

Toplum

20. YIL
JAHR



www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com · toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel.: 06103 - 525 60, Fax: 06103 - 92 92 25

Angela MERKEL



Peer STEINBRÜCK



Volker BOUFFIER



Thorsten SCHÄFER-GÜNBEL



■ CDU'nun hem federal hem Hessen eyaleti düzeyinde koalisyon arayışları sürüyor. Merkel ve Bouffier'in Liberal Parti ve Yeşiller ile koalisyonu mümkün değil. Sosyal Demokrat Parti SPD, müstakbel ortak gibi görünüyor

Kum Saati

Türkiye Cumhuriyeti

1923'ten 2013'e uzanan 90 yıllık bir süreç yaşadı insanlık. Yakın tarihine çoğumuz tanık olduk, onunla kimliğimizi bulduk. Bu sürecin baş kahramanları ise, Güzel İnsan Mustafa Kemal Atatürk ile, sayısız mücadele arkadaşı ve elbette onlara güvenmiş Anadolu halkıdır. Onların inancı ve uğruna yüzbinlerce evladının canı ve kanını feda etmesiyle kurulan ve 90. Yaşı, anayurtta, Avrupa'da coşkulu ruh ve kararlılıkla kutlanan, yaşatılan Türkiye Cumhuriyeti'nin ta kendisidir. Kim ne derse desin, dünyanın gidişatı bile Türkiye Cumhuriyeti'nin varlığıyla belli bir yön almıştır. Ne var ki; bugün iç ve dış ayak oyunları bu büyük abidenin ruhunu, ya doğrudan veya sinsice dolaylı biçimde gölgelemeye çalışanlar yok değil. 90 yıllık siyasi emellerini unutmayanlar var. O yüzden boş durmuyor ve "Yeni Cumhuriyet" söylemlerini dillendiriyorlar. Ancak bu kolay görünmüyor, çünkü Türk toplumu içinde Cumhuriyet değerleri öylesine kök salmış ve o milyonlar, bu değerleri armağan eden kahramanları da hergün rahmet ve saygıyla anıyor. Bu yüzden 90. Yıl olgusu, kazanılmış demokratik ve çağdaş yaşam değerler bağlamında büyük önem taşıyor.

İşte o nedenle diyorum ki;

"...90. Yılda, daha fazla inanmaktır CUMHURİYET; ATATÜRK'ü daha fazla sevmek, hissetmek ve O'nu anlayabilmektir.."

Mehmet
CANBOLAT

Almanya, Büyük Koalisysona Doğru

Sayfa 30'da

Mersinli Yatırımcı ve TO Başkanının VİZE İsyanı



Şerafettin Aşut'un isyanı güçlü "Vizeyi kaldırın haykırışı, uzun süre alkışlandı.

Mersin Ticaret Odası Başkanı Şerafettin Aşut, Frankfurt Belediyesi'nin öncülüğünde düzenlenen "Frankfurt-1. Türk Alman Ekonomi Forumu"ndaki konuşmasında: "Ben 20 bini aşkın üyesi olan bir teşkilatın başkanıyım. Bölgede hatırı sayılır yatırımlarım var. Ürünlerim, param Almanya'da, Avrupa Birliği'nde yıllardır dolaşıyor. Belki ürünlerim sayesinde Avrupa'da binlerce insanın

istihdamı güvence altında. Ama ben, Frankfurt'taki bu toplantıya gelebilmek için, son güne kadar Alman konsolosluğu acaba vize verecek mi? diye tereddüt yaşayacağım. Olmaz böyle şey. Buradan Alman siyasetçilere sesleniyorum. Kaldırın bu vizeyi. Almanya'ya rahat gelip gidelim. Ülkenizin ekonomisini de ayağa kaldıralım." diye haykırınca, salonda buz gibi hava esti.

Haberin Ayrıntısı Sayfa 10'da



Haber 16

29 Ekim, Başkonsolos Yüksel Ve Ailesi İçin Üçlü Kutlama!

■ Emine Yüksel, her 29 Ekim'de ayrı bir heyecan yaşıyor. Çünkü T.C. Mainz Başkonsolosu olan eşi Aslan Alper Yüksel ve oğlu "Türküm"ün doğum gününün aynı olması. Yani 29 EKİM...

Prof. Dr. Orhan Kural:
Küresel
Zabıta
Amiri

Sayfa 20-21



"Kompetent, individuell und mehrsprachig, das ist mein Beratungsansatz seit 20 Jahren"

Gülendam Bakmaz
Beraterin

150 Jahre vor Ort

Was einer allein nicht schafft

das schaffen viele!

150 Jahre für Sie vor Ort!

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den genossenschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.deRüsselsheimer
Volksbank eG

Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Her toplumun kendine özgü ortak bir bilim ve deneyim hazinesi vardır, kültürel bir mirası vardır. İşte bu kültürel miras, birey olarak hem bizi hem de içinde bulunduğumuz zamanı doğrudan veya dolaylı etkiler. Yani toplumda, bireyler olarak birbirimizle nasıl bir ilişki içindeyiz, hangi politik düşünceleri benimsiyoruz, çevremizi nasıl algılıyor, gibi konuların, soruların elbette bir temel zemini vardır. Bu nedenle bu kültür miraslarının yaşatılması ve bunun için iyi bilinmesi gerekir. Günümüz toplumuna kalan kültür miraslarının arkasında önemli şahsiyetler de vardır. İşte bunlardan biri de, 200 yılında, Kreis Gross Gerau'ya bağlı Riedstadt-Goddelau semtinde dünyaya gelen ve yaşayan Georg Büchner'dir. Henüz 23 yaşındayken ülkemizin siyaseti ve edebiyatında zenginlik kazandıracak konuma gelen Georg Büchner, içerdiği mesajları, düşünsel yaklaşımları ile bugünkü bile etkileyebilen yüksek anlamlı bir

eserin sahibi şahsiyet olarak anılır. Toplum Gazetesi'nin siz değerli okurlarını da Georg Büchner'i daha yakından tanıtmaya davet ediyorum. Darmstadt'ta devam eden "Revolutionär mit Feder und Skalpell" adlı sergi, bu açıdan önemli bir adrestir. Bir diğer deyişle 2012-2013'e denk gelen Büchner'i Anma Yılları içinde bu sergi, önemli ve zirve etkinlik sayılabilir.

Yazarın, şairin, devrimci bir kişiliğin ve doğal bilimlerin

Georg Büchner'i Anarken...

uzmanının yaşamına ilişkin çok görkemli sunumları bu sergide yer alıyor. Onun eserlerinden izleri, politik ve bilimsel çalışmalarının bugünlere uzanan etkileri bu sergide görmek mümkündür. Darmstadtium adlı merkezde toplam 1000 metrekarelik bir alana yayılan bu sergi, 16 Şubat 2014 tarihine kadar gezilip görülebilir. Yeni bakış açıları sunan yaklaşık 400 eser, Büchner'in yaşamı ve yapıtlarından en geniş panoramayı oluşturduğunu söyleyebiliriz. Bu ilginç sergiyi izlemeniz temennisiyle, esen kalınız, değerli okurlarımız.

NAUHEIM'da (Gross Gerau)

DOĞANIN Koyunda, GÖL Manzaralı

Lokanta/Otel/ Pastahane



Doğumgünü, kına akşamı gibi özel aile toplantılarınız, işletme eğlencesi, eğitim semineri ve konferanslar için 120 kişilik özel salonumuz, 200 kişilik terasımız, taze balık, ızgara dahil zengin Türk mutfağımız, 30 kişilik yatak kapasitemiz, deneyimli personel ve güler yüzlü servis anlayışımız ve 100 araçlık ücretsiz otoparkımızla, cenneti andıran yemyeşil bir huzur ortamında, Türkçe bilen elemanlarımızla hizmetinizdeyiz.

REZERVASYONLARINIZ İÇİN
ARAYIN, GÖRÜŞELİM...

Hegbachsee "GÖLBAŞI" Saarweg 1, 64569 NAUHEIM (GG)
Tel: 06152-9879464 Mobil: 0177-7599315
hotelamhegbachsee@web.de www.hotel-am-hegbachsee.de

Beşyıldız Organize

KALİTENİN GELDİĞİ SON NOKTA

Düğün, Sünnet, Kına ve her türlü Eğlenceleriniz için hizmetinizdeyiz

FRANKFURT VE ÇEVRESİNİN EN LÜKS SALONUNDA DÜĞÜN YAPMAK İSTERMİSİNİZ

BAD HOMBURG KONGRESS CENTER'DE

İster Frankfurt, Weimar, Gießen, Darmstadt, Hanau veya Almanyanın herhangi bir yerinde Salonu siz tutun organizasyonu biz yapalım. Veya Salonuda biz ayarlayalım beş yıldız kalitesini siz yaşayın

www.samiilhan.de

Beşyıldız Organize
Daha Geniş bilgi için
Tel: 0177-2105519



Renan Demirkan ile Özel Bir Edebiyat-Siyaset Sohbeti "Alman Siyasetçiler, Büyük Sermayenin Bir Kuklasıdır"

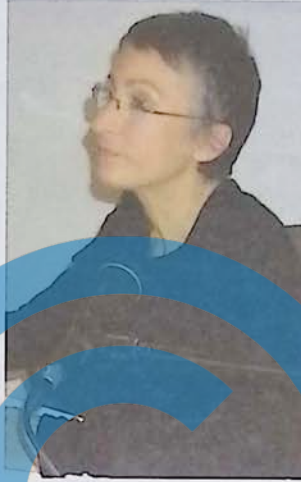
Tam 30 yıl önce Bavyera eyaletinin Erlangen/Nürnberg bölgesinde karlı bir akşamda konserde tanıdım kendisini. Tahsin İncirci Berlin İşçi Korusu ile, Türk Alman Dayanışma Derneği'nin daveti üzerine Erlangen'de sahne almıştı. Müthiş bir tiyatro yeteneği kadar, Nazım Hikmet'in şiirlerine getirdiği Almanca yorum ve Anadolu türkülerine yaklaşımı, danslarıyla sahne performansı, bellegimde hep canlı kaldı. O daha sonra, bir dizi tiyatrodan görev aldı, kariyer yaptı, Alman sinema filmlerinde, televizyon dizilerinde sayısız karakteri canlandırdı, bir dizi ödülle de onurlandırıldı. Renan Demirkan'dan söz ediyorum. O bir zamanlar, Türk kökenli sanatçı deyince, Almanya'da Türk insanının yüz akıydı. Kültür elçisiydi. Ekranda, sahnede hepimizin gurur kaynağıydı. Çılskandı ve hep üretiyordu. Birçok Almanca kitabın altında da imzası vardı.

Yine bir Ekim akşamında Kreis Offenbach'a bağlı Langen kasabasında, Belediyenin Kadın İlişkileri birimince düzenlenen okuma gününe davetliydi. Çoğunluğu Alman ve orta yaş üzeri edebiyat dostları, tam 2 saat boyunca, ekrandan, sinemadan tanıdıkları bu minyon tipli "Türk kızı Renan Demirkan"ı dinlemek için gelmişti. "Respekt - Heimweh nach Menschlichkeit" yani "Saygı - İnsani Dünya Özlemi" adlı yeni kitabından kesitleri okurken, yer yer Almanya'da mevcut köklü sisteme isyan eder gibiydi. Yeri geldiğinde iğnecilerle süslediği sunumunda, bu ülkenin ancak ve ancak karşılıklı saygı, kabullenme ile ayakta kalabileceği yönünde mesajlar verdi. Kendi özel yaşamından deneyimleri de bu kitapta harmanlayan Renan Demirkan, Almanya'nın son 10 yıllarına farklı bir pencere araladı ve bu ülkede toplumsal ve siyasal değişimleri örnekleriyle irdeledi. Bu ülkede sanatçı olarak, kendisini iyice kabul ettirmiş olmasına rağmen kendi öze-

linde yaşadığı ve sadece "Türk kimliğine indirgenme" muamelelerine karşı çıkan, isyan eden Renan Demirkan, sadece bununla da yetinmedi ve özellikle Sosyal Demokrat Başbakan Gerhard Schröder ile ülke gündemine giren Agenda 2010 projesini eleştirdi. SPD'li Schröder'i "sosyal" olmamakla suçlayan ve kurallarıyla, "paranın adamı" olmakla suçlayan Demirkan, toplumun bugün geldiği noktayı, siyasetçinin değil, politikacıya yön veren büyük sermayenin eseri olarak tanımladı. Politikacıları, büyük para gruplarına hizmet etmekle itham eden Renan Demirkan, daha sonrakı özel sohbetimizde şu görüşleri de diletti:

"...Almanya, Fransız Devrimi'nde kaynak bulan, kardeşlik, özgürlük, dayanışma gibi üst değerleriyle gerçek anlamda demokrasinin uygulandığı bir ülkedir. Ancak son on

Almanya'nın 20. Maddesi, devletin sosyal karakterini vurgular. Ancak Schröder'in Agenda Programı, buna aykırı hedefler getiriyor. Yani bir avuc güç insanı için, yığınsal kitlelere dağılım konusunda



haksızlık yapılıyor. Günümüzde piyasa, bu hırsları, politikacılar üzerinde uyguluyor. Bence, günümüz politikacıları, serbest piyasa ekonomisinin kuklasıdır.

Toplumun sahip olduğu değerleri elinden almak için tüm yasalar sanayiciler, büyük sermaye grupları lehine çıkartılıyor. Bu süreci başlatan da Sosyal Demokrat olduğunu iddia eden Başbakan Gerhard Schröder'dir. O öyle diyor ama, aslında kendisinin sosyal yönü yoktur. Toplumun elindeki hakları kısıp, sermayenin emrine veren çizginin başı O'dur. Kendisi demokratik değerlerin de yitip gitmemesi, gölgelenmemesi için, yeni bir toplumsal sözleşmenin yaratılması gerektiğine olan inancımı dile getirdiğim. Yani sorumlulukların yeniden düzenlenmesi ve paylaşılması gerekir. Bir diğer deyişle, "Biz" duygusu körelmeden, yaşamdan silinmeden, aynı göz hizasında konuşabiliyoruz. Ben yeni kitabımla, aslında güncel yaşamda sıkça karşılaşılan ancak pek görünmeyen olaylara bir ışık oluyorum. Olmak zorundayım. Çünkü Almanya'da dayatılan sistem, dağılımda adaletsizliği körükliyor ve anayasa ihlal ediliyor. Çünkü Alman

Kemal ŞENER Yazıyor

mksener35@gmail.com

AB Raporu



AB Komisyonu, TC Topluluk İlişkilerinden Sorumlu ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın çağrısına kulak vermedi ve bayram falan dinlemeden Türkiye konusunda hazırlanmış İlerleme Raporu'nü açıkladı. Hükümet çevreleri ve yandaş medyaya bakarsanız, bu rapor sayesinde Türkiye'nin çağ atladığı belgelenmiş oldu. Hem de bizzat Avrupalı tarafından. Ancak raporun ayrıntılarına girdiğinde, yani sadece öndeki iyimser ifadelerden uzaklaşıp "ama... fakat..." diye başlayan maddelerin arkasındaki tesbitlere bakıldığında farklı bir tabloyla karşı karşıya olduğunuzu görüyorsunuz. Daha açık söyleyelim: AB ile Türkiye arasında yıllardır süregelen müzakereler bağlamında her yıl açıklanan İlerleme Raporu Ankara açısından "hem nalına hem mihna" türünden oldu.

Türkiye'de 2013 Mayıs ayı sonunda başlayan ve Gezi Protestosu olarak tüm ülkeye dalga dalga yayılan demokratik muhalefet eylemleri, İlerleme Raporu'nda ön planda yer aldı. AB'nin son raporu, Türkiye hakkında 3 iyi; 2 kötü derece olarak yorumlandı.

Topluluğun son raporunda, barış süreci, asker sivil ilişkileri ve demokratikleşme paketinde "olumlu gelişme" olarak yorumlanırken, Gezi eylemleri, düşünce ve basın özgürlüğü konusunda Ankara ağır eleştirilere maruz kaldı. Raporda özellikle Ergenekon adı altında verilen, Türkiye ve dış kamuoyunda "özel bir büyük senaryo" olduğu yönünde yaygın bir kanı oluşturan bu karar, Türk Ceza Hukuku sisteminde "büyük bir aksaklık" olarak tanımlandı. Raporda ayrıca "siyasi intikam" şeklinde yorumlanan Ergenekon davası açıkça kastedilerek: "Bu kararın Türk toplumunun tüm kesimleri tarafından benimsenmesine zarar vermiş ve davalarla siyasi hesapların görülmesine dair somut iddialarla açık biçimde lekelenmiştir." ifadesi kullanıldı.

Avrupa Komisyonu, Türk İlerleme Raporu'nda yargıdaki gelişmeler üzerinde de geniş bir biçimde duruyor. Yargı alanında "ilerleme" olduğunu belirten Komisyon, buna karşın tutukluluk ile ilgili kararların hala "uygun bir gerekçeye" eşlik etmediğine dikkat çekiyor. Ergenekon davasına sık sık vurgu yapılan bu raporda "Türk adalet sistemindeki kusurlar, kararın Türk toplumunun tüm kesimlerinde kabulünü baltaladı" görüşü dile getiriliyor. Yani bu rapor da, Türkiye'yi onca yıldır geren siyasi baskıların süreceğini ve hesaplaşma güdüsünün bundan böyle daha da keskinleşeceğini işaret ediyor. Umarız, bu gerginlik en kısa zamanda son bulur, siyasette hırsın yerini aklı selim alır. Güzel ülkemiz Türkiye, yüce önder Mustafa Kemal Atatürk'ün emanetinde de vurguladığı gibi, "O'nun naçiz vücudu toprak olsa da", Cumhuriyetimiz sonsuza dek, ilelebet yaşar. 90. Yılda, Türkiye için hep duyarlılık sergileyen Avrupa'daki Türk toplumunun da Cumhuriyet Bayramı kutlu olsun; diyorum.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 63201 Langen

Faks: 06103-929225

rmtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Soru: Türkiye'de emekli olmak için başvurduk ve ödemeyi de yaptık. Emekli aylığını alınca çalışmadığımızdan vazgeçmek istiyoruz Yeni bir iş bulduk ve çalışmaya karar verdik. Başvuru tarihimiz 31 Aralık 2010. Acaba yatırdığımız döviz olarak parayı nasıl geri alabiliriz

çevirmektedir. Bu konuda, emeklilik için başvurduğunuz kurum size daha geniş bilgi verecektir. Karar vermeden iyi düşünün. Öncelikle şunu hatırlatalım.

1. Dövizle borçlanarak emeklilikte, tüm borcunuzu da ödemiş olsanız, otomatikman emekli aylığı bağlanmaz.

2. Emekli aylığınızın bağlanması için sosyal güvenlik kurumuna yazılı olarak başvurmanız gerekir. Bu başvuruyu yapmadan emekli aylığınız bağlanmaz

3. Emeklilik şartlarını yerine getirdiğinize göre istediğiniz zaman emekli aylığınızı bağlatabilirsiniz.

4. Yeniden işe başlayınca emekli

aylığı almayı durdurabilirsiniz.

5. İş ilişkiniz sona erince yazılı olarak emekli aylığı bağlanmasını talep edebilirsiniz.

6. Türkiye kesinlikle emekli olmak istemiyorsanız, vazgeçebilirsiniz.

7. Ancak Sosyal Güvenlik Kurumu'na yatırdığınız döviz aynı gün TL'ye çevrildiği için ödeme Türk Kirası olarak yapılacaktır. Çünkü döviz olarak yaptığınız borçlanmayı Sosyal Güvenlik Kurumu aynı gün, o tarihteki kur üzerinde Türk lirasına çevirmektedir. Bu konuda, emeklilik için başvurduğunuz kurum size daha geniş bilgi verecektir.

Türkiye'deki Sigortamız?

Soru: Deutsche Rentenversicherung adlı Alman Emeklilik Kasası'na danışmak için gittiğimde, Türkiye'deki sigortalı hizmetlerimi sordular ve Türkiye'de sigortalı çalışmalarımı gösteren belgelerimi getirmemi istediler. Hepsinin Türkiye'de olduğunu söyledim. O zaman da emeklilik numaramı getirmemi istediler. Bu bilgileri verme durumumda Türkiye'deki emeklilik hakkıma herhangi bir zarar gelir mi? Çünkü buradan oraya irtibata geçeceklerini söylediler.

YANIT: 1. Türkiye ile Almanya arasında sosyal güvenlik sözleşmesi vardır. Buna her iki ülkenin vatandaşlarının sigortalı hizmetleri emeklilikte dikkate alınır. 2. Bu bilgileri, Türkiye'de sigortalı hizmetiniz varsa Almanya'da emeklilik sigorta kademiniyle birleştirmek için sormaktadırlar. 3. Sizden alacağınız bilgileri, Türkiye'de Sosyal Güvenlik Kurumu'ndan araştırıcaklardır. 4. Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli aylığı aldığınız halde yurtdışında emekli sigorta primi ödenen bir işte çalışmaya devam ediyor veya hastalık parası, işsizlik yardımı alıyor iseniz Türkiye'deki dövizle borçlanarak emekliliğiniz durdurulur, sorun yaşarsınız.

Borçlanmaktan Vazgeçtik. Paramızı Alabilir miyiz?

YANIT: Emeklilikten vazgeçmek mümkündür. Veya ödemeyi yapmış olsanız dahi, yeniden işe başlayınca emekli aylığı almayı dondurabilirsiniz. İş ilişkiniz sona erince yazılı olarak emekli aylığı bağlanmasını talep edebilirsiniz. Türkiye kesinlikle emekli olmak istemiyorsanız, vazgeçebilirsiniz. Ancak Sosyal Güvenlik Kurumu'na yatırdığınız döviz aynı gün TL'ye çevrildiği için ödeme Türk Kirası olarak yapılacaktır. Çünkü döviz olarak yaptığınız borçlanmayı Sosyal Güvenlik Kurumu aynı gün, o tarihteki kur üzerinde Türk lirasına

aylığı almayı durdurabilirsiniz.

5. İş ilişkiniz sona erince yazılı olarak emekli aylığı bağlanmasını talep edebilirsiniz.

6. Türkiye kesinlikle emekli olmak istemiyorsanız, vazgeçebilirsiniz.

7. Ancak Sosyal Güvenlik Kurumu'na yatırdığınız döviz aynı gün TL'ye çevrildiği için ödeme Türk Kirası olarak yapılacaktır. Çünkü döviz olarak yaptığınız borçlanmayı Sosyal Güvenlik Kurumu aynı gün, o tarihteki kur üzerinde Türk lirasına çevirmektedir. Bu konuda, emeklilik için başvurduğunuz kurum size daha geniş bilgi verecektir.

Alman Türkiye'de Emekli Olabilir mi?

Soru: Annem ve babam Türkiye'ye yerleşti. Alman vatandaşı oldular ancak Türk vatandaşlığını bıraktılar. Almanya'dan 65 yaşını doldurmamaları için henüz emekli olmadılar. Annem Almanya'da 1988-1997 arasında belediyede çalışmış ve bundan dolayı da emeklilik sigortası ödenmiştir. Alman vatandaşlarının, Türkiye'de emekli olma hakları var mıdır?

YANIT: 1. Hem Alman hem Türk vatandaşı, yani çifte vatandaşı oldukları için, elbette Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli olabilir. 2. Anne ve babanız Alman vatandaşı olurken Türk vatandaşlığını kaybettikleri için Türkiye'de dövizle borçlanıp emeklilik hakkı alamazlar. 3. Türkiye Alman vatandaşı oldukları için dövizle borçlanma talepleri reddedilen iki kişi açtıkları davayı kazandılar. 4. Dava kazanılırsa dahi sadece yurtdışında Türk vatandaşı olarak geçen süre borçlanılabilmektedir. 5. Siz de bu yolu deneyebilirsiniz. Bu konu, bizim uzmanlık alanımız dışındadır. Size ancak bu kadar bilgi verebiliriz. Dava süresi ve maliyetini bilemeyiz.

Emekli ve Yaşlılara Yönelik Danışmanlık Hizmeti



Almanya'da emeklilerin geleceği, uzmanlarca pek iyi görünmüyor ve bu nedenle, çalışır durumda iken geleceği güvence altına almak için bireylerin tasarruf yöntemlerini uygulaması öneriliyor. Frankfurt

taşındığına işaret etti ve Türkiye'de sistemin işleyişi üzerinde bilgiler de verdi. Ayhan Can, Türkiye'de emekli olabilmek için ilke gereği 25 yıllık hizmet yılı ya da 5225 hizmet günü çalışmış olma şartına işaret ederek, askerlik günlerinin de borçlanılabileceğini hatırlattı. Emeklilik danışmanı ayrıca, Türkiye'den emekli olmak isteyen yurtdışındaki vatandaşların T.C. vatandaşlığına haiz olması gerektiğini de söyledi. Bu arada aynı etkinlikte yine yaşlılık

dönemine ilişkin hizmetleriyle tanınan Interkültürel Yaşlı Bakım Hizmetleri Servisi adına Kenan Can ile, BKM Bausparkasse Mainz kuruluşu temsilcisi Günay Temurbek de konuşmacı oldu. Kenan Can, yaşlılıkta bakım hizmetlerinin göçmenleri de gözetmeye başladığını dile getirdi ve devletin yasal imkanlarından söz etti. BKM temsilcisi ise, emekliler için örneğin Türkiye'de ev satın almak için, kurumsal, düşük faizli kredi imkanlarını örnekledi.

Erkekler Kulübü olarak Offenbach'ta düzenlenen bir bilgilendirme toplantısında konuşan emeklilik danışmanı Ayhan Can, Almanya'da emeklilik aylıklarının giderek değer yitirmesinden söz etti ve sorunsuz bir emeklilik dönemi yaşamak istemeyenlerin, Riester Rente adı verilen devlet destekli isteğe bağlı türünden güncel teşvik sigorta projelerinden yararlanmasını bir çıkış yolu olarak gösterdi. Can, Türkiye'den emeklilik konusunda soruları yanıtlarken, SGK üzerinden emeklilikte, yurtdışında geçen çalışma sürelerinin tescilinin büyük önem

Riester Emeklilik Maaşı İçin En Uygun Zaman

Almanya'da zaman zaman tartışmalara yol açan ve çalışanlara isteğe bağlı olarak, devlet destekli özel emeklilik imkanı sunan Riester Rente, yine revaçta görünüyor. Rüsselsheimer Volksbank eG bankası uzmanlarından Miriam Siegmund, Almanya'da yasal emeklilik sigortası kapsamındaki 38 milyon insanın 806 Euro ortalama emekli aylığının altında bir gelirle yaşam sürdürdüğüne dikkati çekiyor. Siegmund, ancak ayda ortalama 806 Euro emeklilik geliri sayesinde, insanın aylık yaşamını idame ettirebileceğini belirtiyor ve şu sıralar faiz oranlarının düşük olması yüzünden, birikimlerin farklı bir alanda değerlendirilebileceğinin altını

çiziyor. Riester modelinin, bu yönde önemli bir fırsat olabileceğine vurgu yapan bankacı Miriam Siegmund, "Bu alanda sözleşme yaparak, paranın ileride değer kazandıran bir faktöre dönüştürebilirsiniz. Ayrıca Riester Rente uygulamasında devletin de desteği söz konusudur." diyor. Bankacı daha sonra, bugün çalışan insanların ek bir yatırımla, yaşlılık ve emeklilik döneminde önemli bir gelir kaynağı sahibi olabileceğini de önemle hatırlatıyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)





Değerli Okurlarımız;

Frankfurt, sporun her dalına hitap eden bir şehirdir. Bu yüzdendir ki, geniş kitle sporlarının farklı dallarından ünlü sporcular genellikle Frankfurt'ta yetişiyor veya dünyaca ünlü başarılı spor isimleri, Frankfurt'taki müsabakalara katılıyor. Çünkü kentimiz, sporun farklı dallarına en iyi altyapı imkanı sunmasıyla bilinir. Bu yüzdendir ki, bu şehirde yılda bir kez sadece bir isim, bir kulüp, yılın sporcusu veya yılın takımı ilan edilmez. Her yıl birden fazla sporcuyu onurlandırılır. Frankfurtlular da bu seçimde görev alır ve kendisi için yılın sporcusunun veya yılın kulübünün kim olması gerektiği yönünde görüş bildirir. Bu yıl için süre devam ediyor. Bu yıl son başvuru tarihi 8 Kasım olup, ilgi duyan herkes, aşağıdaki adresten, hemen oyunu kullanır, görüşünü bildirebilir.

www.sportlerehrung-frankfurt.de

RÖMER MEKTUBU

Bu yılki adayları da ön bilgi olarak burada hemen belirtiyim:

Kadınlar Bölümü:

Nadine Angerer, Futbol – 1. FFC Frankfurt; Sarah Köhler, Yüzme – SG Frankfurt; Gesa Felicitas Krause, Atletizm/3.000 metre engelli – LG Eintracht Frankfurt; Irina Mikitenko, Maraton – LG Eintracht Frankfurt; Claudia Rath, Atletizm /Siebenkamp – LG Eintracht

Yılın Sporcularını Siz de Seçebilirsiniz

Frankfurt; Jenny Schulz, Duathlon – Skills 04 Frankfurt.

Erkekler Bölümü:

Pascal Behrenbruch, Atletizm – LG Eintracht Frankfurt; John Degenkolb, Bisiklet – Team Argos/Shimano; Pedro Crespo Ellerkamp, Bot – Frankfurter Rudergesellschaft Germania; Alexander Meier, Futbol – Eintracht Frankfurt; Homiyu

Tesfaye, Atletizm – LG Eintracht Frankfurt.

Yılın Kulübü:

Eintracht Frankfurt Futbol Kulübü-1. Federal Lig, Bayanlar Hockey Takımı, Mainhatten Skywheelers, Engelli Basketbol Kulübü; BV 77 Frankfurt e.V., Bowling.

Ön seçime katılacak olanlar

için, Spor Gala Akşamı'na katılma şansı da bulunuyor. Yani 8 Kasım'a dek

internet üzerinden oy veren herkesin 2 bilet kazanma fırsatı bulunuyor ve bunun için çekiliş, Sporcu Onurlandırma Programı'nın gerçekleşeceği Volksbank Stadion adlı sahadaki etkinlikte yapılacak. Spor Galası için ayrıntılı bilgiyi aşağıdaki adresten alabilirsiniz:

www.sportlerehrung-frankfurt.de



Peter Feldmann
Frankfurt Anakent Belediye Başkanı

Eskişehir, Frankfurt ve Tel Avivli Sendikacıların Buluşması



Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann'ın girişimiyle gerçekleşen Frankfurt, Eskişehir, Tel Aviv Buluşmaları'nın ikisi geçen ay gerçekleşti. Buluşmanın ikinci

odağında bu kez sendikal çalışmalar ve hedefler konusu yer aldı. Daha önce üç şehirden genç temsilcilerin buluşmasına ev sahipliği yapan Frankfurt Belediyesi bu kez emekçilerin

dünyasından temsilcileri ağırladı. Alman Sendikalar Birliği DGB'nin de kısmen destek verdiği buluşmaya, IG Metall-Metal İşçileri Sendikası ile Kamu Hizmetlileri Sendikası Verdi de, kısmen ev sahipliği yaptı. Görüşmelerde her üç ülkede sendikaların çalışma koşulları, çalışanların hedefleri başta olmak üzere bir dizi toplumsal ve sosyal boyutlu konular karşılıklı ele alındı. Yoğun bir işbirliği heyecanının doğduğu sendikal buluşmayı değerlendiren Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann, Frankfurt'un Tel Aviv ve Eskişehir'ye sürdürdüğü kardeşlik projesinin, geniş tabana

yayılması gerektiğine inandığını belirtti ve bu tür örgütsel buluşmaları da bu yönde önemli kilometre taşları olarak yorumladı. Alman Sendikalar Birliği Frankfurt Başkanı Harald Fiedler ise, "Bu ilk buluşmada karşılaştığımız heyecan, yakın bir gelecekte bizleri yeni projelerde bir daha bir araya getirecektir. Bu alanda ortak gerçekleştireceğimiz çok sayıda hedefimizin olduğunu gördük" diye konuştu.

Öğrenci Belgesi ve İşveren Sorumluluğu

Federal İş Mahkemesi, meslek değiştirme kurslarına katılan bir öğrenci ile, işyeri yönetimi arasında yaşanan bir belge sorununu karara bağladı. Bu karara göre, mevcut yasalar, işverenin, meslek eğitimi tamamlayan kişilere diploma vermesini açık biçimde öngörüyor. Burada eğitim gören kişinin bu süreçle ilişkin nihai hedefi de belirleyici oluyor. Eğer o kişi, "Umschulung" denilen aşamada, mesleki vasıflarını geliştirici bir programa dahil olmuşsa, o zaman meslek eğitimi alan kişi gibi, diploma hakkına sahip bulunuyor. Kişi, sadece işteki üretkenliğini artırmak için bu süreçle katılmış ise, durum biraz farklı oluyor. Meslek eğitimi alan kişi ile, meslek değiştirirken, vasıflarını artırmayı hedeflemiş bir kursiyerin durumunu eşitleyen mahkemenin, 12 Şubat 2013 tarihli karar dosya numarası şöyle: BAG 3 AZR 120/11.

30 Yıldır Sayılara Hükmeden Bir İş Kadını

Nilüfer Tunç, Frankfurt'un yaklaşık 40 yıllık renkli simalarından bir isim. Hayat dolu ve sosyal yaşamın her diliminde de o hep var. Yani hayatı doya doya yaşamayı, yaşamın hakkını vermeyi beceren, kendine, çevresine iyi bir yol arkadaşı olmaya özen gösteren bir iş kadını. Ama O sadece çevresine yoldaş değil, aynı zamanda sayılarla adeta hergün dans eden bir isim. Sadece Frankfurt değil; aynı zamanda farklı bölgelerden Türk, Alman veya diğer yabancı birçok ticari kişiliklerin, kuruluşların vergi uzmanlığı, muhasebe dendiğinde, önemli adreslerinden biri. Öyle olduğu için, Frankfurt'un kalbinde (ADA GmbH . Klingerstr. 24 . Tel: 069-13383620) açtığı yeni hizmet merkezindeki ekibiyle, herkesin "Nilüfer"i... "Abla"sı. Tanınmışlığı artık yurt dışına da taşmış olmalı ki, Türkiye'den birçok firmanın Almanya'ya yönelik ticari işlemlerinde, borç alacak gibi her türlü ticari işlerinde temsilcilik görevi de yürütüyor. Odasındaki yığınla dosyaya baktığınızda sanki çok amaçlı bir ticaret merkezi gibi izlenim ediniyorsunuz.

"Kolay değil. 30 yılımı verdim mesleğe. Sayıları, hesap kitap işlerini çok seviyorum. Hayat da sayılara dayanan bir gerçek olduğu için özel yaşam ekseninden de hiç kopmamaya özen gösterebiliyorum." diyor, iş deyince, akan suların durduğu Nilüfer Tunç, (solda) 30. yıl kokteylinde espirileriyle konuklarını güldürse bile... Kendisine, "Daha nice meslek yılları..." diyoruz.



Toplum: İlan ve duyurularınız için:
Tel: 0172-6083525
e-posta: rmtoplum@aol.com



Edebiyatın Işığında

Hikmet ALTINKAYNAK

İstanbul TÜYAP Kitap Fuarı

Frankfurt Kitap Fuarı artık geride kaldı. Her yıl yazar ve yayıncıları buluşturan Tüyp İstanbul Kitap Fuarı ise, bu yıl 2-10 Kasım tarihleri arasında yine İstanbul Beylikdüzü'ndeki Tüyp Fuar ve Kongre Merkezi'nde açılacak. Yine yılın sanat ve edebiyat ödülleri dağıtılacak. Bunlardan biri de üç yıldır verilen Çankaya Belediyesi ile Niğde Kültür ve Sanat Platformu 'nun ortaklaşa düzenlediği Tepeyran Roman Ödülü'dür. Tahsin Yücel, Doğan Hızlan, Güray Öz, Metin Celâl, Osman Şahin ile benim de yer aldığım seçiciler kurulu 'Hayatı Sevmek Hastalığı' adlı yapıyla ve "romana getirdiği anlamın zenginliği, işlediği temalardaki evrensellik ve yürekliliği" dikkate alarak, 2013 Tepeyran Roman Ödülü'nü bu yıl oy çokluğuyla Sayın Sibel K. Türker'e verdi.

Ödül töreni, fuarın ikinci günü 3 Kasım Saat 13.15-14.15 arası Büyükkada Salonu'nda yapılacaktır. Töreni ben başlatacağım. Niğde Kültür ve Sanat Platformu adına kısa bir teşekkür konuşması yapacağım. Çankaya Belediye Başkanı Bülent Tanık da törenin resmi açılış konuşmasını yapacak.

Daha sonra CHP eski Genel Başkanı, eski Turizm ve Tanıtma Bakanı, Radikal gazetesi yazarı Altan Öymen, devlet adamı ve siyasetçi olarak Ebubekir Hazım Tepeyran'ı anlatacak. Diğer konuşmacılar Doğan Hızlan, Güray Öz, Sırma Köksal, Kevser Ruhi ise, Sibel K. Türker'in ödül kazanan romanını irdelleyecekler. Söyleşi sonrası da Sibel K. Türker'e ödülünü Çankaya Belediye Başkanı Bülent Tanık ile birlikte takdim edeceğiz. Anımsanacağı gibi, Türker, Can Yayınları arasında çıkan bu romanıyla bu yıl Cumhuriyet gazetesinin düzenlediği Yunus Nadi Roman Ödülü ile Doğan Kitap'ın Duygu Asena Roman Ödülü'nü almıştı.

Sibel K. Türker, 1968 yılında Ankara'da doğdu. Maltepe ilkokulu, Anıttepe Lisesi ve Ankara üniversitesi Hukuk Fakültesi'ni bitirdi. Yazmaya şiirle başladı, öyküyle devam etti. Şiir, öykü ve gazete yazıları Sombahar, Hayalet gemi, Adam Öykü, , İmge Öyküler, Milliyet Sanat, Özgür Edebiyat, Dünyanın Öyküsü, Sarnıç öykü ve Radikal İki'de yayımlandı. Halen Ankara'da yaşayan yazar evli ve bir kız çocuğu annesi.

Üç öykü, dört roman olmak üzere yedi yapıtı bulunan Türker'in ödülleri arasında ayrıca Yunus Nadi Öykü Ödülü ve Haldun Taner Öykü ödülü de bulunuyor.

Öte yandan adına roman ödülü verilen devlet adamı, gazeteci, yazar Hazım Tepeyran da gazeteci yazar Oktay Akbal'ın dedesi. 20. Yüzyılın ilk köy romanı "Küçük Paşa"yı yazarak edebiyatımızda bir yol açıcı oldu. Roman yarışması "Küçük Paşa"nın yayımlanışının 100. Yıldönümü olan 2010 yılında açılmıştı. Yolu İstanbul'a ve Tüyp İstanbul Kitap Fuarı'na düşenleri aramızda görmekten mutluluk duyacağımızı bilmenizi isterim.



Fuarın ilk günü Bakanlık Müsteşar Yardımcısı Nihat Gün, Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karşlıoğlu, Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Kültür Ataşesi Osman Şahin birlikte gezdi ve konuk yayıncılarla görüş alışverişinde bulundu. Yayıncılar Birliği'nin işbirliğinde yapılan organizasyon bağlamında, İstanbul ve Ankara'dan çok sayıda yayınevi de, Türkiye bölümünde kendi eserlerini tanıttı.

Frankfurt Kitap Fuarı'nda "Piri Reis" Büyük Çıkartması

Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı, geçen ay geride kalırken, bazı olayları ile de belgelere kazınacak.

Türkiye, fuarda 5 gün süreyle "Piri Reis: Akdeniz'in Piri-500 Yıllık Gizem" sergisiyle ilgi odağı olurken, Türkçe edebiyat ürünleri de, etkinlik boyunca uluslararası yabancı ajansların listesinde geniş biçimde yer aldı. Frankfurt Kültür ve Turizm Ataşesi Osman Şahin, (sağda) TEDA Çeviri Eserler Projesi ile, Türkçe edebiyat eserlerinin yurtdışındaki tanıtımında büyük ivme kazandığını söyledi.

Bu arada dünyanın en büyük kitap panayırı olarak bilinen ve klasik ve modern yayıncılığın buluşma noktası olarak anılan kitap fuarına 100'ü aşkın ülkeden binlerce yayınevi kendi ürünlerini tanıttı

ve uluslararası piyasadaki pastadan pay almayı denedi. Ziyaretçi sayısı bağlamında geçen yıllara kıyasla düşüş gözlenen bu yılki fuarın Konuk Ülkesi Brezilya idi.

Fuar ve konuk ülke bağlamında Frankfurt'ta yüzlerce etkinlik yapıldı. Brezilya, sadece edebiyat dünyası ile değil, kültürel ve sanat, siyasi boyutuyla da akıllarda kaldı. Brezilya Kültür Bakanlığı, aylar öncesinden ilan edilen bir kültür programında, ünlü yazarı Paulo Coelho'nun probütüsü yüzünden büyük güçlük yaşadı.

Brezilya'nın ünlü edebiyat şahsiyeti Paulo Coelho, Brezilya hükümetinin Frankfurt'a getireceğini ilan ettiği 200 yazarlık listeye itiraz etti ve: "Ben bu ülkenin önde gelen yazarıyım.

içinde, tanıdıklarına Almanya gezisi organize etmek"le suçladı. Frankfurt Uluslararası Kitap Fuarı, tarihinin bir ilkinde bu yıl yaşadı. İnternet üzerinden dijital kitap satışı yapan Amazon, fuar alanında kiraladığı bir mekanda, hiçbir kitap türü baskı ürününe yer vermediğini duyurdu. 2012 yılında 61 milyar Euro kar elde eden Amazon, Almanya'daki tüm yayınevlerinin 11 milyar Euro düzeyindeki toplam kazancını da tek başına geride bırakmış oldu. Bunun üzerine, Brezilya adına çok sayıda faaliyet gerek fuar alanında gerek fuar dışında yapılamadı. 2008 yılında fuarın Konuk Ülke'si olan Türkiye ise, yine T.C. Kültür Bakanlığı öncülüğünde, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Kültür Ataşeliği ev sahipliğinde geniş bir stand ile, yüzlerce Türk eserini tanıttı.

Fuar bağlamında "Piri Reis: Akdeniz'in Piri-500 Yıllık Gizem" adlı sergi de, Türkiye standının dikkati çeken bölümlerinden biri oldu. Ayrıca sergi bağlamında Piri Reis konulu bir açık oturum düzenlendi. Mustafa Kaçar ve Bülent Özukan, serginin içeriği hakkında ayrıntılı bilgiler verdi.

Türkiye Yayıncılar Birliği Başkanı Metin Celal Zeyneloğlu ve

Basın Yayın Birliği Başkanı Münir Üstün'ün katıldığı bir açık oturumda ise, Türkiye'deki yayıncılık dünyasının sorunları ve beklentileri paylaşıldı.



Türkiye standında bu yıl da Ebru sanatı da uygulamalı olarak yer aldı. Offenbach'ta Alman sınıf öğretmeni olan genç Ebru sanatçısı Sezer Subaşı, beş gün boyunca büyük bir sabırla sanatını icra etti.

Listede yer alan ve yazar diye tanıtılan çoğu ismi tanıımıyorum." dedi ve bakanlık yetkililerini "ahbab-cavuş ilişkisi



İMBİK Yüksel Pazarkaya

12 Eylül 1963 günü, kısaca tam elli yıl önce, o zamanki Avrupa Ekonomik Topluluğu AET ile (sonradan AB) hedefi tam üyelik olan Ortaklık (asosyasyon) Anlaşması'nın imzalandığı düşünülürse, Brüksel ile Ankara'nın yıllardan beri bizimle dalga geçtikleri anlaşılır. 2005 ekiminden beri tam üyelik görüşmeleri yürütülüyor. Sekiz yılda 35 dosyadan beri düzinesi açıldı. Yalnızca biri, bilim ve araştırma dosyası, şimdilik kapandı. Görüşmeler yıllardan beri dondurulmuş durumda. Türkiye'den sonra görüşmelere başlayan Hırvatistan 1 temmuzdan beri tam üye.

Türkiye dışında tam üyelik için Sırbistan, Karadağ, Makedonya, Arnavutluk, Kosova, Bosna-Hersek sıradaki aday ülkeler. Türkiye'den önce üye olacaklar. Ankara olsun, Brüksel olsun, Türkiye'nin tam üyeliği için gönüllü görünmüyor. Ama ilişkileri kesip koparmak, şimdilik iki tarafın da işine gelmiyor. Benzer içerikle her yıl yinelenen AB raporu bunun kanıtı. Yıllardan beri en ufak bir devinim yok. Temcit pilavı gibi yıldan yıla önümüze sürülen rapor ve

Ankara'nın tepkisiz tepkisi gına getirdi. Şimdi yeni bir fasıl açılacak. Zira iki cephenin de, tam üyelik hedefi dışında, karşılıklı beklentisi sürüyor. Bu beklentilerin manivela demokrasi kavramı. Aslında ne Brüksel, Türkiye'de bir demokrasi davası güdüyor. Ne de AKP'nin gerçek bir demokrasi hedefi var. Demokrasinin oyun kurallarını, en başta sandığı kullanarak, demokrasi tramvayıyla gizlenen durağa gelince, bu tamvaydan inileceği açıkça ifade edilmiş ve artık belli

Temcit Pilavı AB

olmuştur. AB'nin demokrasi gevelemesinin hedefi ise (dünyada hiçbir ülkeye dışarıdan demokrasi gelmemiştir), Türkiye'nin bölgede önde gelen AB ülkeleriyle rekabet edecek güce gelmesini engellemek. En azından AB dışındaki bir Türkiye'nin. Öte yandan, Demirperdenin kalkması ve Washington'un, Türk ordusuna gereksinim kalmadığı imalarıyla, doksanlı yıllarda ortaya çıkan ulusal egemenlikçi öğeler, Büyük Ortadoğu Projesi önünde engel görüldüğü için, darbe masallarıyla düğmeye basıldı. AB'yi de çok hoşnut kılan sürece girildi. AB, ekonomik çıkarların oydaşmasıyla, kökenindeki barış ana ilkesini terk etmediği sürece, bugünkü yönetimiyle Türkiye'yi içine almaz. Zira, iç ve dış barış ilkesi, ancak özgürlük, insan hakları, laiklik ve demokrasiyle mümkündür. Bu

iktidar 1963 yılında olsaydı, Ankara Ortaklık Anlaşması kesinlikle imzalanmazdı. 12 Eylül 1963 günü Ankara'da Ortaklık Anlaşması imzalanırken, AET Komisyon Başkanı Walter Hallstein'in yaptığı konuşma, Avrupa'nın hangi Türkiye ile birlik sürecini başlattığını apaçık dile getiriyor: "Türkiye, Avrupa'ya aittir: Bu, her şeyden önce ve özellikle Atatürk'ün muazzam kişiliğini anımsayıp, onun etkisi bu ülkede adım başı bilişimize yansıyor ve Türk devletinin her türlü yaşam ifadesinde kendisini belli eden, onun tarafından gerçekleştirilen radikal Avrupa yenileşmesini anımsatıyor. Bu, Avrupa kültür ve politika tarihinde görülmemiş bir olaydır, evet, burada en modern Avrupa oluşuyla öz akrabalık duyumsuyoruz: Avrupa'nın birliğiyle. Burada duyumsadığımız zihniyet bizim zihniyetimiz değil mi: aydınlanmış, rasyonel, salt gerçekçi tutum; modern bilginin yönetsel kullanımı, okul ve eğitime verilen değer; ilerici ve istenç gücü olan dinamizm; araç seçiminde rahat pragmatizm. O zaman Avrupa - kendisinin özgür ifadesi olan Avrupa - ile Türkiye'nin etki ve tepkilerinde birbirleriyle özdeşleşmesinden daha doğal ne olabilir: askeri, politik ve ekonomik." Avrupa Birliği'nin, hangi Türkiye'yi içine almaya niyetlendiğinde bir kuşku var mı? Bunu Ankara da pekalâ biliyor.

KEŞKEK: UNESCO'nun Kültür Mirası Olan Türk Yemeği

Türkiye'nin fuardaki etkinliklerinden biri de, Anadolu'nun belli bölgelerinde bilinen Keşkek adlı yemeğin pişirilmesi ve kitap kurtlarına dağıtılması oldu. Türkiye'de alanında uzman ve tv programları ile tanınan yemek yazarı Sahrap Soysal, mutfakta ocağın başına geçerek, Keşkek yemeğinin hazırlanışını İngilizce olarak anlattı ve uygulamalı olarak konuklara gösterdi. Sahrap Soysal, yemek tanıtımında:

"Keşkek yemeği, UNESCO'nun 2010 yılında somut olmayan kültürel miras olarak listeye aldığı tek yemeğimizdir. Keşkek, aslında bir aşk yemeğidir. Yani buğday kadın, et ise erkeği temsil eder. Keşkek yemeği buğday, kavurma, ince doğranmış soğan, tereyağı, tuz ve biberden yapılır. Kadın eti pişirir ve ön hazırlığı yapar. Erkek ise, buğdayı saatler süren pişirme esnasında özü çıkıncaya kadar tokaçla döver. Kadın zaman zaman



buğdayın özünün çıkıp çıkmadığına, etin buğdayla kaynaşıp kaynaşmadığına bakar.

Anadolumuzun düğün, sünnet gibi özel günlerinde yapılır ve kitleye ikram edilir." dedi.

Mehmet Canbolat ile Kitap İmza Saati

Gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat ise, Türk Kitabevi'nin farklı eserleri sergilediği bakanlık özel standında, şiir ve güllüme sevenler için kendi kitaplarını imzaladı.



Mehmet Canbolat, fuar alanındaki ARD Stüdyosu'ndaki canlı yayına da katıldı ve ünlü Brüder Grimm öykülerini Almanca olarak okudu.

Şirketini Zirveye Taşıyan 50 Kişi

Konfüçyüs der ki: "Çok uzun bir yol, küçük bir adımla başlar." Avrupa'daki binlerce Türk göçmen girişimci de uzun bir yola çoğu zaman küçük bir adımla başladı Yola çıkarken de genellikle yalnızdı, çoğu da şirketini zirveye taşıdı. Her insan bir öyküdür derler ya; bu Türk girişimcilerin de her biri başlı başına bir öyküdür. Bu kitapta da öykü anlatmak yerine çeşitli sektörlerden 50 Türk girişimcinin portresi çiziliyor. Portreleri okuduğunuzda, daha önce pek çok kez yapılmış politik değerlendirmelerden, ekonomik yorumlardan farklı olarak daha değişik bir açıyla, içtenlikle anlatılmış bir girişimcilik panoramasını göreceksiniz. Bu panorama bir ülkedeki farklı kültürler arasındaki bütünleşmenin, girişimcilerin olduğu kadar o ülkenin de ne kadar yararına

olduğunu gözler önüne sermektedir. Avrupa'da çeyrek yüzyılı aşkın bir süre gazeteciliğin her kademesinde çalışan ve son olarak Hürriyet'in Yurtdışı Yayınlar Yönetmenliği'ni yapan tecrübeli gazeteci Halit Çelikkubad'ın kaleminden 50 Türk girişimcisinin birçok bilinmeyen yönleri de edebiyatta deneme olarak nitelenen bir üslupta yazılmış bu eserde yer alıyor.





Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

yilmaz@karahasan.de

NOEL HEDİYESİ

22. Eylül Federal Parlamento seçimleri açıklık getirmedi. Hürdemokratlar (FDP) silindi gitti. Sol Parti SPD'den sonra üçüncü, Birlik 90/Yeşiller ise dördüncü güç olarak parlamentoda yerlerini aldılar.

CDU/CSU koalisyon ortağı FDP'yi yitirdiği için yeni bir koalisyon ortağı aramak zorunda kaldı. Sol Parti, ne CDU/CSU ve ne de SPD ve Yeşiller açısından birlikte hükümet sorumluluğunu üstlenebilecek bir parti olarak görülüyor. Bu nedenle de SPD, Sol Parti ve Yeşiller üçlüsüyle CDU/CSU'yu muhalefete iterek "Hükümet ve Siyaset Değişimi"ni gerçekleştirebilmek de olanak dışı oldu.

Geriyeye ya CDU/CSU ve Yeşiller'den oluşabilecek "Küçük Koalisyon", ki buna yeşiller yanaşmıyor, ya da CDU/CSU ve SPD'den oluşacak "Büyük Koalisyon" geliyor. Üç parti arasında yapılan "sondaj" görüşmelerinden sonra 20. Kasım günü 229 delegenin katılımıyla gerçekleştirilen SPD Küçük Parti Kurultayı 31 delegenin "Hayır" ve iki delegenin "Çekimser" oyu sonucu yüzde 85 bir çoğunlukla CDU/CSU ile "koalisyon görüşmeleri"nin başlatılmasına karar verdi.

12 Ana Konuda 12 Çalışma Grubu ve dört Alt Grup oluşturuldu ve çalışmalar başlatıldı. SPD, sözkonusu olabilecek bir Koalisyon Anlaşmasında hangi istemlerinin "olmazsa olmaz" kuralından hareketle kaçınılmaz olarak yer alması gerektiğini saptadı.

Örneğin 8,50 Euro Yasal Asgari Ücret, 45 yıllık sigortalılık süresinden sonra kesintisiz emekliye ayrılabilme, bakım sigortasında reform, kadın ve erkeklerin gerçek eşitliği, devletdaşlık yasasının reformu, komünler (kentler) ve altyapılar (Infrastruktürler), eğitim ve öğrenim için daha fazla maddi kaynak, ekonomik büyümeyi ve daha çok iş alanını gerçekleştirebilmek için somut girişimler, spekulatif kazançların vergilendirilmesi ve enerji üretiminde başarılı bir dönüşüm bu vazgeçilmeler istemleri birkaçı... Koalisyon görüşmelerinde elde edilen olası sonuçlar önce Küçük Parti Kurultayında tartışılacak; kabul edilmesi halinde tüm paket "Noel Hediyesi" olarak üyelere sunulacak. Bölgesel konferanslarda üyeler bu paketi tartışacak. Ve oylanacak. Son söz SPD üyelerinde!

İddialı Bir "Sandalyeci"

Frankfurt'un sanayi yoğun semtlerinden biri olan "Hanauer Landstrasse" adlı güzergahından araçla seyredenlerin dikkatini çekmesi, mümkün değil. Duvar boylu boyunca "Sandalyeci" logosuyla kaplı. Bunu görmemek için elbette, ana giriş kapısının önündeki dev bir sandalye maketine saplanıp kalmak gerek. Bu garip görünümlü dev sandalye sizi adeta, içeriye buyur ediyor. Tek kat üzerine kurulu oldukça büyük mağazanın her tarafına yayılmış, sandalye ve farklı mobilya ürünleri ortasında masalar karşılıyor sizi. Bu yoğunluğun arasından, arkalardan bir yerden gelen genç iki yüz selamlıyor bizi. Murat Mergen ve Hülya Gençoğlu. Biri işletmenin genel müdürü, diğeri ise, satış pazarlama sorumlusu.

Dünyanın sayılı markaları arasında olduğunu o gün öğrendiğimiz sandalyenin kaynağı ise, İzmir. Bu güzel kentin olduğu kadar Türkiye'nin de sayılı markaları arasında yer alan ve Avrupa başta olmak üzere, değişik ülkeleri Türk el emeği, göz nuru modelleri ihraç eden bir büyük firma karşımıza çıkıyor. Kuruluşun adı ise, Sandalyeci. Son derece modern tesislerden çıkan ürünleri bir ekranda izliyoruz, bir de mağazanın galerisi kadar, alıcı bekleyen de

olduğuna örnekleriyle değinen yetkili, ürünlerinin Almanya'da beğeni toplamasının temelinde, sağlamlık ve katile unsurlarının belirleyici olduğunu hatırlatıyor. Lokanta, bar, kafeterya gibi kitlesel buluşma noktaları kadar işyerleri ve evlere özgü ürünlerin de olduğunu dile getiren Murat Mergen, ürünlerin sağlamlığını ispat için huzunı alamayıp, birkaç sandalyeyi yan yatırıyor ve üzerinde sıçrayarak, kalitenin gücünü, kolay kolay esneyip kırılmayacağını kanıtlamaya ısrarla gerek duruyor. Hessen ve yakın çevresinde yaşayan Türk aileleri, ürünlerini yakından tanımak için Frankfurt'a davet eden yetkililer, her keseye uygun ürünler olduğunu söylüyor. Sandalyeci markası taşıyan ürünler konusunda

Türkiye'den İstanbul Atatürk Havalimanı, Antalya Havaalanı, Beyti Restorant, Ceylan Oteli, Sheraton Oteli, Möwenpick başta olmak üzere bir dizi büyük kuruluşu gösteren Murat Mergen, markalarının tamamının teknik güvenilirlik (TÜV) garantisi altında olduğunu hatırlatıyor. Sandalyeci GmbH'nın Frankfurt merkezine hafta içi mesai saatleri içinde (10-19 saatleri arası) erişim şöyle: Hanauer LandstraBe 553 . 60386 Frankfurt. Tel: 069: 913 148 87 internet: www.sandalyeci.de



depolarda inceliyoruz. Sandalyeci, Türkiye'de önemli lokantalara, mekanlara, havalimanlarındaki kafeteryalara, restoranlara farklı bir kimlik kazandırmış güçlü bir marka. Yaklaşık 1 yıldır Almanya'nın geniş bir coğrafyasına Frankfurt merkezinden hitap eden Sandalyeci GmbH sorumlusu Murat Mergen, kısa sürede büyük bir ivme yakaladıklarına inanıyor ve Batılı sandalye, daha doğrusu mobilya anlayışına, Türk markası olarak büyük bir yenilik getirdiklerini belirtiyor.

Mobilya kültürünün köklü bir geçmişe sahip

Büroda Direniş Olmaz

Frankfurt'taki işinden serbest bırakılan ve firmaya gelmesine gerek olmadığı kendisine yazılı olarak bildirilen bir işgören, buna rağmen "büroda beni kişisel çıkarımlar" diye direndince, olay yerine polis çağrıldı. Konu iş mahkemesine yansıdı ve hakim işvereni ve sonunda verdiği süresiz çıkış bildirimini haklı buldu. Frankfurt İş Mahkemesi'nin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ 15 Ca 5189/03

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyyolu: 115-117 . 60596 Frankfurt/ML
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 465
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Üstüne, Pasaport Verilene, Akrilik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Terle, Tefilat gibi batısal ve kanuni kurallardan, hergün 09:30-13:30 ve 14:00-16:00 saatleri arası alımlarınız.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
08:30 - 16:30 arasındadır.
(İşlem yaptırmak için
08:15-11:30 saatleri
arasında sıra numarası
almak gerekiyor)

Ataöğlülükler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür-Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ Tel:
0160-96652270

TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922920

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bahriye'nin Kumarı
Almanya: 116 32 Uluslararası
11834, Polis: 110, İtalya: 112
Yardım: 112, Acil Yardım: 112, 112
01500, Acil Tıbbi Yardım: 112, 112
Dış Acil Yardım: 0607271
Köşeler: 0607271

DIKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden
önce, www.e-konsolosluk.net
adresindeki internet sayfasının
mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr, Santral: Tel: 05131 / 962600
Faks: 05131/962600, Abonelikler: Çalışma: 05131/1264002 veya 9626002
Faks: 05131-4003005, Eğitim: 05131/631764 . Faks: 05131-631764
Din İşleri: 05131/1264012-05131/1264027 . Faks: 05131-81202



ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

taaaaa İspanya'nın San Juan del Monte'sinden gelen Türk dostu, Türkiye hayranı değerli ve kıymetli ve de ki çok önemli dostumuz için... acaba...yani ki...ne

Geçen Ekim ayından bir gün, Türkiye'de iken, İspanyol dostlarımızın arzusuna üzerine Milet'e gittik. Müzeler Pazartesi kapalı olmuştuk. Bahçesinde ki efendi duran aslan kaplan heykellerini gördük. Allahtan ki hiç bir heykel „Tüküreyim ben böyle heykele“ dedirtecek kadar yüz kızartıcı değil. Buna da şükür.

Müzenin yetkilisine sorduk, acaba müze bizim için, özellikle

olurdu mesela iki üç dakikalığına açılsaydı... Memleketimizin medarı iftihar olan bizim bu sanat eserlerimizi dünyanın öte köşesinden gelen.... Sonra tam Avrupa Topluluğu'na girme çabaları verdiğimiz bu günlerde.... Aaaa...Tamam dedi yetkili. Milet Müzesi yalnız bizim için açıldı. Ve de kadim dostlarımız San Juan del Monteli ender insanlar için. Ve karım Avrupa ile Türkiye arasındaki en büyük farkın, işte bu olduğunu, ve Avrupa'nın hiç bir yerinde kapalı olan bir müzenin Türkiye'den gelen

Müze Nasıl Açılır?

ziyaretçilere açılmayacağını belirtti. "Biz spontanız" diye haykırdı karım, evet biz Türkler aklımıza geleni yaparız. "Yani biz keyfimize göre hareket ederiz" dedim. İspanyol dostlar çok sevindiler müzeyi gördüklerine. Her ne kadar müze içinde bir ailenin, özellikle kadınların görmemesi gereken, üzerine bir güzel tükürülecek bir

heykel de vardiysa da. Ben bu rezaletin farkına varır varmaz karımın önüne dikildim, dikkatini başka bir yere çekeyim diye uğraştım, ama İspanyol hanım gördü heykeli ve kocasına beden ölçülerindeki dengeli çizgilerin özellikle bu rezil erkek heykelinde daha belirgin olduğunu, eski Yunan heykellerindeki estetiğin günümüz heykelticiliğini çok etkilediğini ve heykel yapma ve izleme alışkanlığının insanın muhakeme gücünü artırdığını, insanın doğasının kendini görme alışkanlığının aslında kendisini geliştirmesine çok yardım ettiğini....

"Allah Allah..." dedim, bu kadın çıldırması yahu, heykel nire, akıl nire, bu dünya nire öbür dünya nire...

Biz yalvararak müzeyi açtırıyoruz ve Avrupalılar bunun ne denli spontan olduğunu kavrayamıyorlar ve saçma saçma şeyler söylüyorlar. Biz Avrupa Birliği'ne girmemeliyiz arkadaş. Anlaşamıyoruz. Anlaşamıyoruz...



Göçmen Çocuklara Eğitim Bursu

kutlandı. Wiesbaden'de düzenlenen tanıtım toplantısında, 100 başvuru arasında belirlenen 9 özellikle göçmen öğrenci ve ailelerine seslenen Bakan Hahn, "Sporun birleştirici bir yönü vardır. Ekip bilincini, hedefe odaklanmayı öğretir. Başarının paylaşılması yetisini kazandırır. Yenilgileri sindirme, yeniden kazanma güdüsüyle ayağa kalkmaya yönelir." dedi.

Hessenli Bakan, gençlerin böylesi bir programda başarıyı ilke edineceklerine inandığını belirtti. Proje sorumlusu Dr. Kenan Önen

ise, geçmiş yıllardaki deneyimlerden yola çıkarak, sporun gençlere karşılıklı saygıyı, dürüst olmayı ve birlikte hareket duygusunu kazandırdığını belirtti. Önen: "Ayrıca karşılıklı sorumluluk üstlenme yetisi burada geliyor. Özellikle, zor koşullarda yaşam sürdüren göçmen aile çocuklarına özel bir eğitim yoluyla, yeni bir bakış açısı kazandırmak istiyoruz" diye konuştu. Projeyi yakından tanımak, burs imkanlarından yararlanmak için irtibat bilgileri şöyle: Dr. Kenan Önen: 0151-19169353 nan.oenen@bildung-kickt.de

Hessen'de yaklaşık 2 yıl önce kurulan ve eğitim ve sporu bir eksende toplayıp, göçmen aile gençlerini yaşama hazırlamayı hedefleyen yerel bir burs programının (Bildung-Kickt-Sport-und Bildungsstipendien für Talente) 9 yeni öğrencisi, Eyalet Uyum Bakanı Jörg Uwe Hahn tarafından

Türkçe Almanca Kabare

Erden Alkan ve Stefan Tiede ikilisinin 3 yıldır Almanya'da başarıyla sergilediği "Einmal Türkei / Bir Kere Türk'sen, Her Zaman Türksün" adlı Almanca kabare gösterisi, 7 Kasım Cumartesi günü Rüsselsheim'a konuk olacak. Rhein-Main Türk Alman Esnaflar Birliği'nin Rüsselsheimer Volksbank eG bankasının desteğinde düzenlediği bu kabare akşamı, saat 19:30'da başlayacak. Adres: Hotel Adler Frankfurterstr. 6. 65428 Rüsselsheim. Bilet ücretlerinin 17-17 arasında değiştiği bildiriliyor.



TDU-Hessen'den İşbirliği Daveti

TDU-Hessen İşadamları Derneği, bölgesel güç birliğini sağlamak amacıyla, 7 Kasım günü saat 18:30'da yemekli bir tanışma ve fikir üretme toplantısı düzenliyor. Adres: "Carl Benzstr. 35. 60386 Frankfurt/M." Bu toplantıda İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı Dr. Mustafa Aydın da hazır bulunacak.

Sahibi:
İbrahim
Toprak



Türk Lokantası

Bayram
Kebabhaus
Münchenerstr. 29
60329 Frankfurt/M

Tel: 069 -
24249774

Hizmet Saatleri:

Pazar-Perşembe
08.00-02.00 arası
Cuma-Cumartesi
08.00-06.00 arası

İnternet:
www.bayram-
kebab-haus.de

e-posta:
info@bayram-
kebab-haus.de

100% Helal Et Güvencesiyle...

- ▼ Döner Kebab ▼ Yufka Kebab ▼ Lahmacun ve
- ▼ Kömür Izgarada Özel ve Zengin Ağız Tadı Çeşitlerimiz...
- ▼ Etlerimiz dondurulmuş değil, diğer yemeklerimiz gibi günlük ve taze hazırlanır. ▼ Döner, kendi mutfağımızın ürünüdür.
- ▼ Vegeterjan olanlara özgü özel menüler
- ▼ Birbirinden güzel hamur ürünleri
- ▼ Hergün içeriği değişen sıcak yemek türleri
- ▼ Kalabalık gruplar için rezervasyon alıyoruz.

Lokantamızda her tür yemek için dışarıya servis de yapılır.



Frankfurt'taki 1. Türk Alman Ekonomi Forumu'na katılan Mersinli İşadamları ve Ticaret Odası Başkanı'nın isyanı:

Vize İşkencesine Son Verin Artık !

Frankfurt Türk Alman 1. Ekonomi Forumu'na, Mersin Ticaret Odası Başkanı Şerafettin Aşut'un bizzat yaşadığı "ALMANYA VİZESİNE İSYAN" türünden sözleri damgasını vurdu. Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann'ın hamiliğinde düzenlenen ekonomik işbirliği forumuna davet edilen Mersin Ticaret Odası Başkanı Şerafettin Aşut: (altta) "Ben buraya, bölgesinde 20 bini aşkın üyesi olan bir odanın başkanı olarak davet edil-



dim. Bir bölgeyi ve yaşama yön veren iş dünyasını temsil ediyorum. Kendi şehrimizde hatırı sayılır bir yatırımcıyım. Ürettiklerim, Avrupa piyasasında yıllardır dolaşiyor. Benim param Almanya'da, AB üyesi ülkelerde sürekli dolaşır. Bu ürünler sayesinde belki yüzlerce Batılı işgören, şahsi istihdam imkanını da korumuş oluyor. Yani anlayacağınız benim bu ülkeye de katkım var. Bütün bunlara sebep

Aşut'un konuşmasına başlarken dile getirdiği bu önemli siyasi sorun, salonda önce büyük bir sessizliğe yol açtı, ancak daha sonra uzun süre alkışlandı. Peter Feldmann da, Türk vatandaşlarına yönelik vize engelini eleştirirken, Türkiye ile Almanya arasındaki ilişkilerin çok yönlü gelişmesi için bu soruna en kısa sürede çözüm bulunmasını talep etti. Feldmann, Frankfurt ile Eskişehir arasında 2013-23 Nisan tarihinde başlayan kardeşlik ilişkileri çerçevesinde benzeri taleplere tanık olduğunu hatırlattı ve: "İki ülke arasında 250 yıllık bir diplomatik ilişki var. Vize, gerçekten bir sorun. Bu işlerin kolaylaştırılmasında, her iki ülke lehine büyük yarar vardır." diye konuştu.

Toplantıyı organize eden Maleki Group Başkanı Dr. Maleki, ilk kez düzenledikleri bu forumun Türkiye ile Hessen eyaleti arasındaki ekonomik işbirliği projelerine, karşılıklı yatırımlara hız vermesini diledi.

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Türkiye'de iyi gittiğini düşündüğü ekonomik göstergelerden söz etti ve: "Dış ticaret hacmimiz artıyor. Almanya tica-



tanıtımda Mersin bölgesinin hiç aşırı soğuk ve kar görmeyen özelliğiyle, özellikle tarımsal ürünlerde verimlilik ve yaşam standardı ekseninde az bulunur alan olduğunu vurguladı. Aşut, Tarsus yakınlarında yapımı hızla süren yeni havaalanının, bölgeye hava ulaşımında önemli bir köprü oluşturacağını da hatırlatan Aşut: "Bu havalanı, kargo dahilinde Türkiye'nin en yüksek kapasiteli havaalanı olacaktır." dedi ve bölgeye tarımsal alan dışında da birçok sektörde yatırım yapılabileceğini söyledi. Eskişehir Belediyesi Sosyal İşler Dairesi Sorumlusu Dr. Jale Nur Süllü de, kentin son 15 yılına görsel verilerle pencere açtı. Kentin dünyada hızla "yaşanabilir kent imajı" aldığını belirten Dr. Süllü, Alman ve Almanya'da yerleşik Türk sermayesini Eskişehir'de birçok alanda yatırım yapmaya davet etti.

Turizmci Vural Öger, (altta)

Topluluk üyesiydi. Kimi Avrupa ülkesinin bizi istemediği doğrudur. Almanlar da bu ülkelerden birisi. Almanya isterse bu iş olur. Ancak istemesi, irade göstermesi lazım. Almanya sürekli erteliyor, hep bir gerekçe buluyor. Oysa biz Berlin'den dürüstlük bekliyoruz."



diye konuştu. Toplantıdaki bu panellerde, aralarında ünlü Alman işadamları ve Alman Yatırımcılar Birliği BDI Yönetim Kurulu üyesi Dr. Arend Ötke (altta) olmak üzere, çok sayıda Alman girişimci, kuruluş temsilcisi konuşmacı oldu. Aynı podyumu Alman temsilcilerle paylaşan Mavi Jeans Almanya temsilcisi Emin Cezayirli (altta) Hessen Türk İşadamları Derneği Başkanı Rukiye Tunç (solda) ve İşbank GmbH yönetiminden Okan Özoglu da (üstte), yabancı müteşebbis ve kuruluş olarak, iş dünyasında yaşadıkları bireysel ve kurumsal zorluklardan örnekler verdiler. Panellerde ortaya çıkan görüşlere göre, Türk girişimciliği Almanya'da yakın bir gelecekte daha önemli konuma gelecek. Türk bankacılığı ise, önümüzdeki yıllarda daha işlevsel boyuta girecek.



olan, işadamları ben, yani Mersin Ticaret Odası Başkanı, vize almak için son günü bekliyor. Acaba vize verecekler mi? diye. Bu nasıl bir anlayış? Nasıl bir siyaset? Nasıl bir zulüm? Bu nasıl dostluk? Bu nasıl ortaklık? Dost acı söyler derler ve ben de buradan, siz Alman sermaye grubu temsilcileri, siyasetçiler, medya mensupları önünde haykırmak istiyorum. Kaldırın şu vize engelini. Madem burada yatırım konuşacağız. Ekonomiyi büyüteceğiz. İki ülke ticaretine güç katacağız. O zaman harekete geçin. Yıkın artık şu vize duvarını" diye haykırdı.

retimizde, turist sayımızda, burada yatırım yapan yatırımcı sayımız açısından en önde gelen ülkedir. Bu tür forumlar ile, gelecekte bu ilişkilerin daha da güçlenmesine inanıyorum." dedi. Forumda, Türkiye Almanya arasındaki ekonomik işbirliğinin güçlenmesi yönünde neler yapılabileceği, her iki ülkede ortak yürüten model projeler, işbirliğinin artması için ülkelerdeki yasal imkanlar ve piyasa arayışlarının yanı sıra, Eskişehir ve Mersin şehirleri de ekonomik hacmi ve yatırım alanları bağlamında tanıtıldı. Mersin Ticaret Odası Başkanı Şerafettin Aşut,

Türkiye AB ilişkilerin yılan hikayesine dönüşmesinin bıkkınlık yarattığına vurgu yaptı. Öger: "Eğer ekonomik göstergeler, üyelik yolunda belirleyici bir ölçüt olsaydı, Türkiye bugün çoktan





**ALMANYA
HUKUKU
Victor
PFAFF**

Televizyonlarda her gece polisiye filmler var. Hemen hepsinde, bir suç var ve bir de suçlu olduğuna inanılan bir şahıs. Adı A. Kişi gözüaltına alınırken sorgu başlıyor:

- Dün gece 02-03 arasında neredeydin?
- Evdeydim,
- Bunu ispatlayabilir misiniz?

- Hayır yalnızdım.
- Peki ondan önce neredeydiniz?

- Arkadaşlarla Manolya Lokantasında.

- Arkadaşlarınız kim? Nerede oturuyorlar?

Sorular böyle uzayıp

gidiyor işte. Ardından polisler arkadaş denilen kişilere ulaşıyor. Onlardan bilgiler topluyor ve büyük olasılıkla bu bilgiler, zanlı kişinin verdiği bilgilerle yer yer farklılık

gösteriyor. Böylece A şahsı üzerindeki kuşkular da ister istemez artıyor. İşte televizyonlarda hergün gözümüze, beynimize işlenen bu polisiye diziler ile, "Eğer bir polis herhangi bir olaydan ötürü sana birşey sormak için gelmişse, ister suçun zanlısı ol, ister şahit; konuşmak zorundasın." mesajı veriliyor. Ceza Muhakemeleri Yasası peki bu konuda ne düşünüyor? Bakalım. Çok basit.

Eğer tanık olarak bilgine başvurulmuş ise, polise değil, sadece davet eden hakim veya

Poliste Susma Hakkınız Var

savcıya bilgi vermek zorundasın.

Eğer bir suçtan ötürü zanlı olarak bilgi vermen isteniyorsa, o zaman ne polis, ne savcı, ne de hakim sorularına yanıt vermek zorundasın. Konuşmamak yasal hakkındır. Hatta bu hakkın, sana ilk sorgu sırasında da söylenmek zorundadır.

Peki, "ilk sorgulama" nedir? Sorgulama karakolda mı olur? Polis memurları sizi götürürken, nazik ve rahat bir sohbete

benzeyen sorularla ağzından dolayı biçimde bilgi almaya çalışır. Yapman gereken tek şey, "Kusura bakmayın ama, bu konuda konuşmak istemiyorum. Önce avukatımla görüşmek istiyorum" demek, susmak, sorulara cevap vermemektir. Bu senin yasal hakkındır. Hepsini bu kadar. Belki o zaman polisler taktik icabı, sana "O zaman biz de seni şimdi sorgu hakiminin önüne çıkarırız." gibi korkutucu şeyler de söyleyebilir. Amaç ürkütüp, kişinin ağzından biraz laf alabilmektir. Hiç kaygıya kapılmadan, çeneyi tutmak en doğru tavidir. Polis genellikle kibarca ekleyebilir: - Belki, konuşmanız hakkınızda hayırlı olur. Sakın inanmayın, çünkü sizi bu yolla konuşturup, bilgi alırlar. Ancak bu taktik, sizin gözüaltına alınmanızı engellemez. Bu nedenle, önce avukatınızla görüşün. Avukat, hukukçu olarak dosyanızda yer alan hakkınızdaki iddiaları ve bu iddialara konu olan kanıtları inceler. Bilgi ve söz konusu iddialar üzerine konuşmak için avukatını beklemek, en yasal ve doğal hakkındır.

"Bel Fıtığı İhmal ve Şakaya Gelmez. Dikkat!"

Almanya'da son yıllarda artış gösteren bel fıtığı (Bandscheibenvorfall) hastalığı yaşam kalitesini bozan hastalıkların başında geliyor. Hastaların kulaktan dolma bilgilerle hareket edip, ameliyattan kaçınmaları ise istenmeyen sonuçlara yola açabiliyor. Konuya ilişkin arkadaşımız **Bayram Gümüş Solingen Şehir Hastanesi Beyin ve sinir cerrahisi Bölümü Başhekimisi Op. Dr. Metin Kalkan** ile görüştü ve bazı soruların yanıtını aldı:

Soru: Bel fıtığı nedir? Ve en çok kimde görülür? Belirtisi nedir?
Yanıt: Bel fıtığı, bel omurlarının arasındaki kıkırdığın aşırı zorlama nedeniyle yerinden kayarak bacaklara gelen sinirlerle ve omuriliğe baskı yapması sonucu oluşan bir hastalıktır. Her yaş grubunda görme mümkündür. Orta yaşlı insanlarda görülme sıklığı daha fazladır. Bel ve kalçaya yayılan ağrılar başlıca belirtilerdir. Hastalar çoğunlukla bacaklarında çekilme türü ağrılardan şikayet ederler. Zamanla bacaklarda ve ayaklarda uyuşmalar - başlayabilir.

Soru: Ameliyat için en uygun zaman dilimi hangisidir?
Yanıt: Bel fıtığından hastanın fizik muayenesi yapıldıktan sonra ileri teknikler kullanılarak hastanın bel fıtığının ne kadar ilerlediğini görmek için MRT (Manyetik Rezonans tomografisi) veya CT (Bilgisayar tomografisi) çekilir. Belirtilerin şiddeti, tomografi görüntüleri, hastanın gittikçe bozulan yaşam kalitesi ameliyatı zorunlu hale getirir.
Soru: Türk hastalar ameliyata

neden karşı çıkıyor?
Yanıt: Kulaktan dolma bilgilerle hareket eden, tıp dışında yöntemleri uygulayan hastalar zamanla malesef kötü sonuçlarla karşılaşılıyorlar. Çoğu zaman hastalarımız ticari amaçla ameliyat edildiklerini düşünürler. Bizler ticaret erbabı değiliz. Doktoruz. Görevimiz hastalarımızı çektiikleri şiddetli ağrılardan kurtarıp, yaşam kalitelerini en üst seviyeye ulaştırmaktır. Hasta istemediği sürece onu kimse ameliyata zorlayamaz.
Soru: Ameliyat hep gerekli mi?
Yanıt: Her bel ağrısıyla geleni ameliyat edemezsiniz. Ameliyat olmak için ağrıların çekilmez olup, sizi günlük yaşamdan koparacak duruma gelmesi gerekir. Eğer bize gelen hasta sadece bel ağrısıyla gelmişse, ona daha çok kas gevşetici ilaçlar ve egzersizler veriyoruz. Ancak hastanın bacaklarında şiddetli ağrı hatta uyuşma varsa ameliyat

kaçınılmaz olabilir. Bu durumda da bacağa giden sinirlerin daha fazla zarar görmeden fıtık baskısından kurtarılması gerekmektedir.
Soru: Ameliyat yöntemi nedir?
Yanıt: Artık eskiden olduğu gibi büyük kesilerle ameliyatlara yapmıyoruz. Ameliyatlara artık Mikro cerrahi yöntemiyle gerçekleştiriyoruz. Mikro cerrahide esas, mümkün olan en küçük kesiyle fıtığı çıkarıp, hastanın en kısa zamanda normal hayatına geri dönmesini sağlamaktır. Hastalarımız ameliyat sonrasında ortalama 5-6 gün hastanede müşahade altında kalıp, daha sonrasında günlük hayatlarını daha kaliteli yaşamları için onları rehabilitasyon Merkezlerine gönderiyoruz.
Soru: Ameliyat için hastayı iknada zorlanıyor musunuz?
Yanıt: Beyin ve sinir cerrahisi sadece bel fıtıklarından ibaret değildir. Almanyada her yıl beyin



kanaması geçiren yaşlı insanların sayısında büyük bir artış var. Ciddi sayılarda beyin ameliyatları yapıyoruz. Bundan 15- 20 yıl öncesine kadar 65 ve üstü insanların beyin ameliyatları çok riskli görülürdü. Hatta yapılamazdı. Bugün kullanılan tekniklerle bu riskler en alt düzeye indi. Artık önemli ameliyatlara yaşa göre değil, kişinin yaşam biçimine göre yapılıyor. Ameliyat öncesi hastayı tanımak benim için çok önemli. Onun nasıl bir yaşam biçimi olduğu, nerede kaldığı (Yaşlılar yurdu ya da kendi evi), spor yapıp yapmadığı, günlük hayatta aktif olup olmadığı, ameliyat kararı almamızda önemli rol oynar. Almanya'da özellikle yaşlı hastalarımız bel fıtığı ameliyatlarından korkarlar. Çoğu bize geldiklerinde zaten fıtıkları da ilerlemiş olmaktadır. Hastalıkları ve ameliyatın iyi tarafları gibi risklerini de açık yüreklilikle anlatmak görevimiz. Yaşlı Türk hastalarımızı ele alırsak, kendi dillerinde bir doktorla doğal olarak daha kolay iletişim kurabiliyorlar. Sıkıntılarını daha kolay paylaşıyorlar. Konu sağlık olunca bu anlamda ikna olmaları da zor olmuyor. Sonuçta her hasta bizim için aynı değerdedir. Önemli olan insan hayatıdır.



SEVOM RESTAURANT - WIESBADEN

Zengin Türk Mutfağıyla Hizmetinize Açılmıştır. Bekleriz...

SEVOM Restaurant . Bleichstr. 33 . 65183 Wiesbaden
Tel: 0611 - 97133013 . Mobil: 0176 - 11000962



Ahmet ARPAD Yazıyor

Diktatör ve Düşleri

Geçenlerde kitaplığımda Hermann Hesse'yi ararken Adolf Hitler'i buldum! Hesse'nin mektuplaşmalarının hemen yanında gazeteci-yazar Ralph Giordano'nun yıllarca önce merak edip almış, fakat sonra neden-se pek okumadan rafa kaldırmış olduğum "Eğer Hitler Savaşı Kazansaydı...." adlı kitabı duruyordu. 1923 doğumlu Giordano, yaşadığı Nazi dönemini ve sonrasını belgelere dayanarak anlatıyor. "Bizim ırkımız bu dünyaya hükmetmek hakkına sahiptir. İşte bu hak bizler için gelecekte uygulayacağımız dış politikanın kutup yıldızı olmalıdır!" Hitler'in 1930'da bu söyledikleri sadece bir megalomani, sınırsız bir düşünce değildi. "İnanın bana, üstün ırkımız bin, hatta bin iki yüz yıl boyunca bütün dünyaya hükmedemeyecekse, her şey sadece Almanya ile sınırlı kalacaksa ne gerek var nasyonal sosyalist harekete!" Hitler ordularının Doğu Avrupa topraklarına el koymasının ardından yardımcılar Göring, Keitel ve Lammers'e, "Şimdi bu dev pastayı parçalara bölerken dikkatli olmalıyız" der. "Buraları yönetmesini ve sömürmesini bilmeliyiz," şeklindeki düşüncesini inanarak diyen Adolf Hitler için işgal edilen topraklarda sadece "Almanlaşmış" ve "Alman kanı taşıyan" insanlar yaşayacaktı! Yaşamalıydı. Büyük Almanya'yı yaratılabilmek için Sovyet topraklarının yeraltı zenginliklerinden ve endüstrinin kalifiye elemanlarından da yararlanılacaktı. Almanya'daki kömür ve demir-çelik sanayisi üretimini durduracak, çalışanları doğuya aktarılacaktı. Hitler'in görevlendir-diği çalışma grubunun 17 Kasım 1941 tarihli raporunda şunlar yazar: "Ural Dağları'na kadar uzanan bölge yüz yıl sonra tamamen Almanlaşmış olacaktır." Oralarda 100 milyon "saf kan" Almanın yaşamasını düşleyen Hitler o günlerde şöyle konuşur: "İngiltere için Hindistan neyse, bizim için de Doğu Avrupa toprakları odur." Hitler'in beklentileri çok düşündürücüdür: Doğudaki yeni bölgelere İskandinav ülkeleri insanların da yerleşmesi sağlanacak, gelen insanlar yeni kurulacak kentlerde yaşayacak, eski kentler yavaş yavaş yok olacak, köylüler radyo haberlerine sadece sokaklara yerleştirilecek hoparlörler aracılığı ile ulaşacak, okullarda Almancaya ağırlık verilecek, diğer dersler geri plana atılacak. Doğum kontrolü ve çocuk aldırma desteklenerek yerli halkın uzun aşamada tamamen silinmesi sağlanacak. Özellikle taşrada insanların tek bir kiliseye değil değişik tarikatlara inanmasına izin verilerek inanç bütünlüğü engellenecek... Hitler'in özel sekreteri Martin Bormann, işgal edilmiş Doğu Avrupa topraklarından sorumlu Bakan Alfred Rosenberg'e 23 Temmuz 1943 tarihli mektubunda şöyle der: "Slavlar sadece bizim için çalışacaktır. Bize gerekmedikleri anda ölebilirler. Aşırı olma zorunluluğu ve sağlık hizmetleri onlar için gereksizdir. Eğitim ve sağlık hizmetlerinden sadece işimize yarayacak işbirlikçiler yararlanabilir." www.ahmet-arpad.de



Offenbachlı Öğrencilerin İstanbul Keyfi

İstanbul Maltepe Küçükyalı Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi ile, Offenbach'daki August Bebel Schule adlı okul arasında bu yılın başında gelişen kardeşlik ilişkisi, karşılıklı ziyaretlerle yeni dostluklara öncülük ediyor. Bu yılın Şubat ayında Offenbach'a konuk olan Maltepe öğrencileri, bu kez Almanya'dan gelen 30 öğrenci ve 4 öğretmenden oluşan Offenbach gençlik heyetine ev sahipliği yaptı. Resmi temaslara çerçevesinde Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi tanıtıldı ve konuk öğrenciler gruplar halinde Türk okulunda derslere

girip, gözlem topladı. Ziyaret günlerinde sportif faaliyetlere de katılan misafir grup, ayrıca Kartal Kız Meslek Lisesi'ne de gitti, bazı televizyon kanallarını gezdi, bir canlı yayına da katıldı. Gezi programında tersane ve İTÜ Denizcilik Fakültesi'ni ziyaret de vardı. Simülasyon ile gemi kullanmayı deneyen Offenbachlı öğrenciler, denizci olmanın koşulları hakkında da bilgiler edindiler. August Bebel Okulu öğrencileri İstanbul'da Ayasofya, Sultanahmet Camii, Yerebatan Sarnıcı, Topkapı Sarayı, Kapalı Çarşı gibi tarihi mekanları da gezip gördü,

bu arada tarihi Yarımada'ya gemi turuyla da giderek, bu yolculukta unutulmaz anı ve gözlem topladı. Okul Müdürü Selami Çiçek, bu tür ilişkilerin farklı toplumlar arasındaki kaynaşmaya katkı sunacağını söyledi. Konuk grubun koordinatörü Türk öğretmen Güven Genç, İstanbul'da yaşadıkları güzelliği unutamayacaklarını dile getirdi ve okul yönetimi ve öğrencilerine teşekkür etti. Türk ve Alman öğrenciler özel bir kültür gününde şarkı ve şiirler ile güzel saatler geçirirken, Türkçe oyun havalarıyla stres attılar.

Hessen'de "Joung Müsiad" Kuruluyor



Hessen eyaletinde geniş bölgelerinde yerleşik ve geleceğin işkadını/işadamı olmaya namzet bir grup genç "Young Müsiad" adı altında, T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici'yi makamında ziyaret etti. Kimi halen üniversitede öğrenci veya bir kuruluştaki görevli olan ancak iş dünyasını yakından izleyen gençler, Kurban Bayramı'nı vesile görüp, Başkonsolos Ekici ile bir araya geldi. Young Müsiad kimliği altında Hessen'de geleceğe yönelik bazı girişimlerde bulunacaklarını belirten gençler, örgütlü bir güç olarak, ken-

dilerinden sonra iş ve ticaret yaşamına atılacak yeni kuşak gençlere etkin yardım programları hazırlayacaklarını söyledi. Görüşmede Ekonomi Ataşesi Gürol Başaran ve Ticaret Ataşesi Gülay Babadoğan Tarakçıoğlu da hazır bulundu. Gençler,

çalışma dünyasının kendine özgü sistemi kadar, kültürel ve sosyal etkinlikleri de planladıklarını kaydetti ve: "Emsallerimizi ve bizden sonra gelecek olan yeni kuşaklarımızın iş ve çalışma dünyasındaki sorunları kadar, onların yerleşim, staj, işyeri kurma veya geliştirme gibi alanlarındaki beklentilerine de yanıt vermek istiyoruz dedi. Gençleri dinleyen Başkonsolos Ekici, örgütlü hareket etmenin önemine dikkati çekti ve başkonsolosluk olarak bu tür çabalara gereken desteği verdiklerini söyledi. (Umut HOPLAMAZ)

Hessen Toplum Gazetesi

Almanya'da ciddi haber ve bilgi akışında önde gelen gazetedir. 20 yıllık deneyimi ile, ilan ve duyurularınız için toplumsal güven köprüsüdür.

Tel: 0172 - 608 35 25 . rmtoplum@aol.com



(Haber: Mustafa Külhanbey . Fotoğraf: Hamide Küçükler)

Horonla Türkiye'de "HESler'e HAYIR"

Türkiye'nin dört bir yanında yaşanan doğa katliamına karşı direniş çığlığı olduğunu vurguladı. Sunucu Aydoğan, Avrupa Türkleri'nin, anayurt Türkiye'nin eşsiz doğa güzelliklerinin yağ edilmesine

Ekber Koç, yurtdışındaki Türk müzikseverlerin anayurttaki insanların yüzyüze olduğu sorunlar karşısında her geçen yıl daha fazla duyarlılık kazandığını belirtti ve dayanışmanın gelecek açısından umut verdiğini belirterek, bu tür kültürel etkinliklere devam edeceklerini hatırlattı.

Türkiye'de son yıllarda doğa tahribatına yol açan hidroelektrik santraller (HES), Türkiye'de olduğu gibi, yurtdışında da tepkilerle yol açıyor. Bu alanda kamuoyu duyarlılığını artırmak üzere, Türkiye'den sonra Almanya'da da bir dizi konser veren Karadenizli sanatçılar, Frankfurt buluşmasında büyük ilgi gördü. Organizatör Ali Ekber Koç'un ev sahipliğinde gerçekleşen ve yaklaşık 700 kişinin izlediği konserde, Selçuk Balcı, Volkan Arslan, Vira Cemal, Kemal

Sahir Gürel ve Apolas Lermi yaklaşık 2,5 saat sahnede kalarak, konukların bir bölümünü pistte horonla terletti, bir bölüm müzikseveri ise duygulandırdı. Etkinliğin olumsuz yanı ise, yorumcu Gökhan Birben'in, Almanya'nın İstanbul Başkonsolosluğu'nun vize engeline takılması oldu. Programı sunan Zahide Aydoğan, Türkiye'nin tüm cennet köşelerinin, sözde enerji üretmek üzere, sermayenin eline peşkeş çekildiğini vurguladı ve Karadeniz tınlarının, aslında

karşı cephenin güçlendirilmesini istedi. Etkinlikte, Karadeniz bölgesinden insanların yanı sıra, kökeni Türkiye'nin değişik yörelerine kadar uzanan, çoğunluğu genç insanların saatlerce pistten ayrılması ve horon ile stres atması gözden kaçmadı. Organizatör Ali

Türk Alman Kültür Buluşması Akşamı

Wiesbaden'de 7 Aralık Cumartesi günü, Türk Alman kültür akşamı yapılacaktır. "Jugendzentrum Biebrich . Bunsenstr. 6 . 65203 Wiesbaden" adresinde saat 19:00'da başlayacak olan etkinlikte, Almanya'da iki

dilli edebiyat çalışmaları yapan Lütife Güzel ile Türk halk müziğinin gerçek ustalarından Hamdi Tanses'in halk türküleri öne çıkacak. Etkinliğin ayrıntıları konusunda geniş bilgi için: 0611-319175

Alevi Akademisyen Birliği Avrupa Örgütlenmesi

Avrupa Alevi Birlikleri Konfederasyonu (AABK) 16 Kasım'da Frankfurt'ta Akademisyenler Birliği adıyla yeni bir oluşumun temelini atacak. Konuya ilişkin açıklamaya göre, bu büyük buluşma, Frankfurt'taki Alevi Kültür Merkezi'nde 13:00-20:00 saatleri arasında gerçekleşecek. Avrupa'nın değişik bölgelerinden Alevi akademisyenlerin çağrılı olduğu etkinlikte, iç tüzük ve çalışmalara yönelik yol harita-

ları belirlenecek. Avrupa çapında Alevi toplumunu yakından ilgilendiren konularda üst çatı örgütü niteliği taşıması beklenen bu yapılanmanın ilk büyük toplantısında, konularına göre küme görüşmeleri de olacak. Bu arada Prof. Dr. Hüseyin Ağuçenoğlu "Laiklik, din ve vicdan hürriyet bağlamında Aleviler ve Sorunları" konulu bir konferans da verecek. (Haber: Silvia BORRONI)

Wiesbaden-Biebrich'te Açık Kapı Gününe Türk Katkısı

Almanya'da pazar günleri işyerlerinin genelde kapalı tutulması kuralı, zaman zaman tartışmalara yol açarken, bu düzenleme farklı boyutlarda aşılabiliyor ve esnaflar tatil günleri de dükkanını açabiliyor. Wiesbaden'in göçmeni yoğun semtlerinden Biebrichli esnaflar da, böylesi bir imkanı geçen ay buldu. Anakent Belediye Başkanı Sven Gerich'in öncülük edip bizzat katıldığı özel bir programa, bölgede yaşayanlar kadar, değişik semtlerden ihtiyaç sahiplerinin de büyük ilgi göstermesi gözden kaçmadı. Belediye Başkanı Gerich, Biga adlı organizasyonun öncülüğündeki açık kapı gününün özel bir uygulama olduğunu söyledi ve halkın ve esnafların da bundan memnun olduğuna

dikkati çekti. Fotoğrafta, özel açık kapı gününde, Belediye Başkanı Sven Gerich ile, semtin köklü derneklerinden "Ülkü Ocağı"nın standı özel açık kapı gününde görülüyor.

Haber: İhsan GÜMÜŞ



Fazıl Say NAZIM Genco Erkal ORATORİUM

Alte Oper Frankfurt - Sonntag, 17. November 2013
20:00 Uhr, Einlass: 19:30 Uhr



Veranstalter: Türkische Gemeinde Hessen e.V.
Anlass: 20. Gründungsjahr



İletişim ve Tanıtımda
20. Yıl Desteği...

Fazıl Say: Piyano . Genco Erkal: Antaçıcı
Banu Böke: Soprano . Tomas Laske: Bariton
İbrahim Yazıcı: Orkestra Şefi . Wuppertal
Senfoni Orkestrası (82 kişi) . Wuppertal
Tiyatrosu Opera Ses Topluluğu (55 kişi)

BİLET REZERVASYONLARI İÇİN:

Tel: 069-1340400 . www.frankfurt-ticket.de



(Haber/Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)

"Evlilikler Farklılıkların Bileşkesi Olmalıdır"

Türkiye'de tasavvuf konusundaki araştırmalarıyla tanınan Cemalnur Sargut, Frankfurt'taki konferansında, evlilik ve aile kurma müessesesinin, İslamiyet açısından kutsal bir işleve sahip olduğunu söyledi. Sargut: "Evlilik farklılıkların bileşkesidir, bütünüdür. Önemlidir. Bu kutsal oluşumun ayakta kalabilmesinin tek yolu, anlayış ve sabırdır." dedi. Entegrasyon, Kültürel Mübadeleyi Destekleme ve Diyalog Platformu adlı derneğin Haus am Dom salonunda ev sahipliği yaptığı ve büyük ilgi gören etkinlikte Cemalnur Sargut, evliliğin bizzat

Allah tarafından tarif ve tavsiye edildiğine işaret etti. Araştırmacı Sargut, mistik anlayış ve tasavvufi açıdan aileyi irdelerken, "Dinimiz, aile geçişini ve evliliği çok önemser. Bunun yaşaması için de uyarır. Sabredilmesini, karşındaki insanı anlamayı tavsiye eder. Allah, aile içinde kızgınlıklarına, sinirlerine gem vurabilen sever. O yüzden, aile ilişkilerinde karşı taraf ile empati kurabilmek önemlidir." dedi. Cemalnur Sargut, konferansında ayrıca, din anlayışı ve günümüzdeki islami yorumlara

da değindi. Bu arada, İslamiyet adına yer yer yaşanan vahşeti de kınayan Cemalnur Sargut, "İnsanın canına kıyana sessiz kalmayı kimse bizden bekleyemez" dedi.

Evlilik Can Çekişiyor



Avrupa'da aile kavramı ve evlilik müessesesi hızlı bir değişim geçiriyor. Son 100 yıllık bir dönemde kadın ve erkeğin genellikle 20'li yaşlarda nikahla evlenmesi, aile oluşturma,

çocuk sahibi olması ve insan neslini sürdürme anlayışı, günümüzde "gelenekçi", "muhafazakar", "modern olmayan" anlayış şeklinde yorumlanıyor. Klasik evlilikte bilinen evlenme yaşı, flört aşaması, birlikte yaşam dönemi, evlilik dışı birliktelik şekliyle çoğu kez 30'lu yaşlarda kısmen ortaya çıkıyor. İleri yaşta evliliğe, genellikle ya birlikte yaşamda oluşan uyum veya bu müesseseden doğan ortak çocuklar sebep oluyor. Bu arada vergide kolaylık, miras hakkı, sağlık gibi nedenler de, kimi zaman çiftleri evliliğe zorluyor. Almanya özelinde bakıldığında, birlikte yaşayan çift sayısı, evlilerin sayısını zorluyor. Bu arada evlilik müessesesinin, farklı nedenler yüzünden dağılması oranında da hızlı bir artış gözleniyor. Resmi verilere göre, 2012 yılında Almanya'da toplam 387 bin 447 çift, nikahlı evliliğe "evet" derken, aynı dönemde boşananların oranı ise yüzde 46,23 oldu.

Türk İnsanı Neden Sürekli Mutsuz?

Birleşmiş Milletler'in talebi doğrultusunda Kolombiya Üniversitesi tarafından 156 ülkede hazırlanan "Dünya Mutluluk Raporu"na göre Türkiye 77. sırada. Listenin zirvesinde İSE, Danimarka, hemen arkasında ise Norveç yer alıyor. İlk kez ABD'deki Gallup Enstitüsü tarafından 150 ülkedeki insanlardan aileleri, eğitim-sağlık durumları, hayattan beklentileri, seçim özgürlükleri ve ekonomik durumlarıyla ilgili sorulara 0 ila 10 arası puan vermeleri istenerek hazırlanan rapor, bu sene 156 ülkede gerçe-

kleştirildi. Verilen cevaplara göre ülkelerin sıralaması belirlendi. Euro bölgesindeki krizin sonuçları olarak ülkede alınan tedbirler Portekizliler'in daha da mutsuzlaşmasına sebep oldu. Tatillerdeki, maaşlardaki kesintiler, çalışma saatlerindeki artış ve işten çıkarmalar Portekizlileri mutsuz eden etkenlerin başında yer alıyor.

DANİMARKALILAR ÇOK MUTLU

Listenin zirvesinde Danimarka, hemen arkasında ise diğer bir İskandinav ülkesi olan Norveç yer alıyor. En mutsuz ülkeler ise sırasıyla Togo, Benin ve Orta Afrika Cumhuriyeti olarak listenin en sonunda yerlerini aldı. Türkiye 77. sıraya girerek ortalarında yer aldı. Listedeki diğer bazı ülkeler ise şöyle; 17. Amerika Birleşik Devletleri, 22. İngiltere, 26. Almanya, 68. Rusya, 70. Yunanistan, 77. Türkiye, 85. Portekiz, 105. Irak, 115. İran, 116. Azerbaycan, 130. Mısır, 148. Suriye, 156. Togo Haber: Silvia BORRONI

THY Sabiha Gökçen Uçuşlarına Başladı

Avrupa'da 3 yıldır "En iyi havayolu" seçilen THY, Frankfurt'tan İstanbul Sabiha Gökçen Havaalanı'na ilk uçuşunu 27 Ekim'de gerçekleştirdi. Birçok iç hat noktasına ve Tel Aviv, Tahran, Kuveyt gibi dış hat noktalarına da bağlantı uçuş imkanı sunan THY bu güzergah üzerinde ilk hafta içinde büyük ilgi gördü. Edinilen bilgilere göre, Sabiha Gökçen üzerinden iç hat bağlantılarının iyi olması, ilgiyi artıran etkenlerin başında geliyor. Frankfurt'tan uçuşlar:

Frankfurt – İstanbul (her gün)
Kalkış: 07:45, İstanbul varış: 11:45
Kalkış: 11:45, İstanbul varış: 15:45
Kalkış: 15:05, İstanbul varış: 19:00
Kalkış: 18:20, İstanbul varış: 22:25

İstanbul – Frankfurt (her gün)
Kalkış: 08:20, Frankfurt varış: 10:40
Kalkış: 11:50, Frankfurt varış: 14:05
Kalkış: 15:05, Frankfurt varış: 17:20
Kalkış: 19:45, Frankfurt varış: 21:55

Frankfurt – Ankara (Ptesi, Pers. / ve C.tesi)
Kalkış: 07:40, Ankara varış: 11:50
Ankara – Frankfurt (Çarş, Cuma ve Pazar)
Kalkış: 19:00, Frankfurt varış: 21:30

Frankfurt – Sabiha Gökçen (her gün)
Kalkış: 15:25, Sabiha Gökçen varış: 19:25
Sabiha Gökçen – Frankfurt (her gün)
Kalkış: 12:15, Frankfurt varış: 14:25

Niddalı Türk Kadınların Eğitim Gezisi

Türk Alman Sağlık Vakfı'nın "Eltern Fördernd Schule/Aileler Okula Destek Veriyor" adlı kişilik eğitim projesi bağlamında, Nidda kasabasında düzenlenen seminerlere katılan DİTİB üyesi

kadınlar, çocuklarıyla birlikte Frankfurt'taki Senckenbergmuseum adlı Dinazorlar Müzesi'ni de ziyaret etti. Toplumsal yaşama katılımı kolaylaştırmayı ve yerelde aidiyet duygusunu gözlem ve yöresel bilgi birikimi ile güçlendirmeyi amaçlayan bu projeye DİTİB yönetimi büyük destek verdi. Niddalı Türk anneler ve çocukları, Dinazorlar Müzesi'nde sergilenen binlerce yıllık varlık kalıntılarına ilgiyle izledi ve bilgi edindi. Toplam 35 kişilik gruba, proje koordinatörü Özlem Zeybek ile "Kentimizdeki Camiler"



projesinin eşgüdümünden sorumlu olan Mutlu Öksüz de eşlik etti. Refakatçiler bu tür gezilerin sadece vakit geçirmek değil, aynı zamanda bireyin genel kültürünü artırmak amaçlı olduğunu belirtti ve: "Gerek kurslarımız gerekse bu tür geziler, katılımcı ailelerin özgüvenini artırıyor. Bu özgüven sayesinde, anne babalar çocuklarının devam ettiği okul yönetimi ile daha rahat bir iletişim kurabiliyor." dedi. Fotoğrafta, Frankfurt gezisine katılan Niddalı Türk grup; müzenin önünde görülüyor.

ORYANTAL
GECE

29 KASIM
Cuma

Saat
20:00



YAIR DALAL VE ARKADAŞLARI

Cihat AŞKIN . Erez MOUNK

CLASSIC
CLASH

İsrail, Arap ve Türk Müzikleriyle 1001 Gece Yolculuğu...

Villa Musica
RHEINLAND-PFALZ
SWR2

Konser adresi ve bilet satışı için:
Adres: **FRANKFURTER HOF**
Augustinerstraße 55, 55116 Mainz . Tel: 06131 / 22 04 38
Villa Musica Tel: 06131 / 92 51 800
www.frankfurter-hof-mainz.de ve www.villamusica.de.



Denizi getirdik ayağınıza.
Başka bir arzunuz?...

Her türlü balık ihtiyacınız için, taze günlük, kaliteli ürünlerimizle hizmetinizdeyiz. Balığı almadan önce, lezzetini lokantamızda tadabilirsiniz. Kalite, güler yüz ve temiz servis, ilkimizdir.

Hamsi . Uskumru . Mezgit . Alabalık . Sardalya . Çupra . Levrek . Palamut . Sazan . Kefal . Ahtapot . Barbun . Mercan . Sepia . Bogas . Kalamar . Lachs . Merluze . Borabos . Yılan Balığı . Besugo . Kırilangıç . Murmura . Pisi Balığı . Kalkan . Lüfer . Yaban Çıprası . Heringen m.K/o.K. . Seelachsfilet . Heilbuttfilet . Kabeljaufilet . Lachsfilet . Pangaufilet . Rotbarschfilet . Tilapiafilet . Thunfischfilet . Viktoriasbarschfilet . Karides . Midye . Vangoli . Austern . Garnelen . Seeteufel m.k. . Dorade-Gries...



Alim's Fischimbiss

1 Münchener Str. 35-37
60329 Frankfurt
Tel.: 069 - 27134690

2 Mainzer Landstr. 294-296
60329 Frankfurt
Tel.: 069 - 25788130



Sayfa 15

Haber

11 - 2013



T.C. Merkez Bankası'nda Hesabı Olanlar; DİKKAT!

T.C. Merkez Bankası, 1976 yılından bu yana sürdürdüğü Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı ile Süper Döviz Hesabı uygulamalarına yeni bir düzenlemeyle aşamalı biçimde son verecek. Ankara'dan yurtdışına yönelik resmi ilanla yapılan açıklamaya göre, ikameti yurtdışında olanlar adına 1 Ocak 2014'ten itibaren yeni hesap açılmayacak. - 31 Aralık 2014 tarihine dek vadesi dolan ve hesap sahibince kapatılmayan hesaplar, vade bitiminde sadece bir kez olmak üzere yenilenecek, ancak bu hesaplar, 1 Ocak 2015 tarihinden itibaren ise, sıfır faizli vadesiz hesap muamelesi görecektir. - 1 Ocak 2015'e dek hak sahibi tarafından kapatılmayan hesaplar, 10 yıl sonra zaman aşımına uğrayacak ve devlet hazinesine aktarılacak. Türk ekonomisini güçlendirmek amacıyla 37 yıldır süren Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı ve Süper Döviz Hesabı uygulamaları büyük ilgi görmüştü. Hesabıyla ilgili son durum hakkında bilgi edinmek isteyenler için adres: TCMB Frankfurt Temsilciliği . Rosssmarkt 9 . 60311 Frankfurt/M. Tel: 069 - 298 01 100-103 . internet: www.tcmb.gov.tr

Ehliyetim Alındı.

Ehliyetsiz yaşamak çok zor.
Şimdi ne yapmak lazım?

MPU

Sınavına Hazırlık Frankfurt, Köln, Bonn

MPU imtihanına hazırlanmak ne işe yarar?

1. Birinci görüşme ücretsizdir.
2. Ehliyetinizi yasal yoldan almak için sizi hazırlarız.
3. Alkol, uyuşturucu ve puanla ilgili sorularınızı yanıtlarız. Her sorunun bir çözümü vardır.
4. MPU imtihanında sorulacak sorulara hazırlık yaparız.
5. Şimdi telefonunuzu bekliyoruz. Size yardımcı olalım.

Dr. Cengiz DENİZ

Danışma Adresi:

Frankfurt: c/o ISW, Schäfergasse 17, 60313 Frankfurt/M.

(Konstalewache yakını)

Bonn: Haus Migrapolis, Perspektive Global GmbH, Brüdergasse 16-18 . 53111 Bonn (Marktplatz yakını)

Tel: 069-74732258

0179-2549289

Elinizdeki bu kuponla geldiğinizde
50 Euro ÖZEL İNDİRİM yapılır.

"...90. Yılda, Daha Fazla İnanmaktır CUMHURİYET; ATATÜRK'ü Daha Fazla Sevmek ve Anlayabilmektir"

Türkiye Cumhuriyeti'nin 90. yıldönümü, Türkiye'de olduğu gibi yurtdışındaki dış diplomatik temsilciliklerimizde ve sivil toplum örgütlerinin farklı boyuttaki etkinlikleriyle coşkuyla kutlandı. Cumhuriyet'in büyük coşkusu ve Türkiye'ye övgüler, resepsiyonlarda yapılan konuşmalara ağırlıklı yansırken, Almanya'daki Türk toplumunun, içinde yaşadığı toplumla kaynaşıp bütünleşme süreci de gündeme geldi. Kimi sivil toplum örgütlerince düzenlenen alternatif etkinliklerde ise, Mustafa Kemal Atatürk'ün emneti olarak görülen, 90 yıllık

yaklaşık 500 Türk Alman ve bazı yabancı ülke konuklarının ilgisiyle ayrı bir görkem sergiledi. Açış konuşmasını yapan T.C. Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel: "Ulu önder Mustafa Kemal Atatürk'ün önderliğinde milletimizin azim ve kararlılığıyla vücut bulmuş



Atatürk'ü, kahraman arkadaşlarını, bizlere bağımsız ve güçlü bir ülke bırakmak için hiçbir fedakarlıktan kaçınmayan aziz şehitlerimizi ve gazilerimizi sonsuz minnet, şükran ve rahmetle anıyoruz." dedi.

Başkonsolos Yüksel, Almanya'da yaşayan Türk toplumunun konumuna da değinerek: "Her iki ülkeyi kendi vatanları olarak gören Türkler ve Türkiye'deki Almanlar, ülkelerimiz arasındaki ilişkileri ve dostluğumuzu pekiştirmekte ve her alanda yoğun olan bu ilişkilere

aynı kutladı. Ren-Pfalz Eyaleti Sosyal İşler ve Entegrasyon Bakanı Irene Alt ise, Türk toplumunu "Cumhuriyet'in 90. Yılı" bağlamında Türkçe sözlerle kutladı ve Türk toplumuyla da daha iyi bir diyalog ortamı sağlayabilmek için "İslam Çalışma Kurulu"nu oluşturduklarını hatırlattı.

Alt, (sağda) Ren Pfalz eyaletinde 750 bin göçmenin yaşadığını, bunun yüzde 12'sinin Türk vatandaşlarından oluştuğunu hatırlatarak: "Biz böylesi kaynaşmış bir çoğulcu toplumu, eyaletimiz açısından bir zenginlik fırsatı olarak görüyoruz." dedi. Alt, entegrasyon konusuna değinirken: "Biz, entegrasyonu, bir başka topluma girerken, uyum sağlarken, köken kültürden feragat edilmesini kesinlikle düşünmüyoruz. İnsanlar, kendi dilini, inancını, kültürünü özgürce, istediği gibi yaşayabilmelidir. Aynı şekilde, Türk vatandaşlarının, kendi öz pasaportunu kaybetmeden, Alman vatandaşı olabilmesi gerektiğini savunuyoruz" diyerek, güncel çifte vatandaşlık tartışmalarına olumlu bir pencere açtı. Etkinliğe Türkiye'den özel davetli olan "Müzikal" adlı üçlünün (Keman: Tuncay Sevindik, Flüt: Hülya Uysal, Cello: Nilgün Dülger) 1,5 saatlik karma Türkçe besteler sunumu da, resepsiyona farklı bir renk verdi. (altta)



Cumhuriyet'in geleceğinden kaygılar dile getirildi ve bu sistematik tahribata engel olmak için, her türlü "demokratik muhalefet kararlılığı" ifade edildi. T.C. Mainz Başkonsolosluğu'nun düzenlediği 90. Yıl Resepsiyonu

olan Cumhuriyetimizin bugüne kadarki kazanımlarından ve başarılarından onur duyuyor, şanlı mazimize, bugünüme ve geleceğimize gurur ve güvenle bakıyoruz. Cumhuriyetimizin kurucusu Mustafa Kemal

emsalsiz, özel bir insani bağ eklemektedir. Bu ülkenin siyasetine, ekonomisine, kültürüne, edebiyatına ve bütün diğer iş alanlarına yapıcı katkılarda bulunan örnekler hepimizi mutlu etmektedir. Bu insani, ekonomik ve kültürel köprülerin gittikçe geliştiğine şahit olmak, toplumumuzun Almanya açısından da bir zenginlik olan kimliğini koruyarak, siyasi, ekonomik, kültürel ve sosyal yaşamında giderek daha ağırlıklı bir rol oynadığını görmek bizi memnun etmektedir." mesajını verdi.

Başkonsolos, konuşmasının sonunda, diplomatik temsilci olarak, son Cumhuriyet Bayramı resepsiyonu olduğunu, önümüzdeki yılın yaz ayında Türkiye'ye dönceğini söyledi. Yüksel: "Yeni yılda, başkonsolosluğumuzun yeni binası için temel atacağız. Bu nedenle, gönül rahatlığıyla Ankara'ya dönmüş olacağız." dedi, Müslüman aleminin Kurban Bayramı ve Muharrem

29 Ekim'de Üç Kutlama Birden

T.C. Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel'in eşi Emine Yüksel için, 29 Ekim tarihinin çok anlamlı bir yeri var ve her 29 Ekim gününü, adeta bir üçlü bayram olarak kutluyor. Sebebi ise, hem eşi Aslan Alper Yüksel'in, hem de oğlu Enes Türküm Yüksel'in doğum tarihinin aynı güne denk gelmesi. Yani 29 Ekim. Emine Yüksel, Cumhuriyet'in 90. yıldönümünde bu özel durumu, gazetemize açıklarken: "Bir yandan Atamızın emaneti olan Cumhuriyet'imizin yeni ve kaba-ran sevincini yaşıyorum, diğer yandan ise, hem eşimin, hem oğlumun doğum gününü kutluyorum. İnanılmaz bir duygu bu" diyor. Emine Yüksel, eşinin 1995-1997



yılları arasında Yunanistan'ın Gümiülcine şehrindeki başkonsoloslukta, muavin konsolos olarak görev yaptığını, oğlu Enes Türküm'ün de, 29 Ekim günü Gümiülcine'de dünyaya geldiğini hatırlatarak: "O günlerde Batı Trakya'da, soydaşlarımız için Türk olmak gerçekten zordu. Bunun acısını en yakında hissediyorduk. Eşimle aldığımız ortak bir kararla, soydaşlara yönelik haksızlığa tepki olsun diye, oğlumuza "Türküm" adını verdik." diyor. Başkonsolos Yüksel'in görev silresi, 2014 Ağustos'ta sona eriyor.



"...90. Yılda, Daha Fazla İnanmaktır CUMHURİYET; ATATÜRK'ü Daha Fazla Sevmek ve Anlayabilmektir"

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nun ev sahipliğindeki Hessen bölgesine özgü "T.C.'nin 90. Yılı" amaçlı resepsiyon, bine yakın konuyu ağırladı. Bu yıl Frankfurt yakınlarındaki Bad Soden Ramada Hotel salonunda gerçekleşen etkinliğin ev sahipliğini Başkonsolos Ufuk Ekici ve eşi Özden Dağlı Ekici yaptı. Hessen eyalet hükümeti ve Frankfurt başta olmak üzere, bazı yerel yönetimlerden çok sayıda belediye başkanı veya meclis başkanı politikacının da hazır bulunduğu törende konuşan Başkonsolos Ekici:

"Cumhuriyetimizin kurucusu sevgili Atatürkümüzün ve silah arkadaşlarının bizlere emanet ettiği Cumhuriyetin yıldönümünü olabildiğince geniş bir katılım ve coşku içinde kutlayabilmeyi daima görev bildik. Cumhuriyetin kuruluşunun 90. yıldönümü vesilesiyle düzenlediğimiz bu etkinliğin karşılıklı saygı ve sevginin artmasına katkı sağlamasını diliyorum. Karşılıklı sevgi ve saygı, huzurlu ve mutlu bir birliktelik için, beraberlik için temel şarttır. O yüce şair, hümanist güzel insan Yunus Emre'nin dediği gibi: 'Gelin tanış olalım, işin kolayın tutalım, sevelim sevelelim, dünya kimseye kalmaz'. dedi. Başkonsolos Ekici konuşmasında ayrıca Türkiye ile Almanya arasındaki ilişkilere değinirken, 800 yıllık bir geçmişten söz etti ve bu köklü ilişkinin 1. Dünya Savaşı ve Osmanlı İmparatorluğu'nun son yıllarında silah arka-

daşlığı ile kader birliğine dönüştüğünü vurgu yaptı, 60'lı yıllarda başlayan işgücü anlaşması ile yeni bir boyut kazandığını söyledi. Ufuk Ekici, Hessen eyaletinde Türkiye'de kök bulan 300 bini aşkın vatan-



daşın yaşadığını, dinamik bir güç oluşturduğunu, toplumun farklı katmanlarında önemli bir katkı sunduğunun altını çizdi. T.C. Frankfurt Başkonsolosu, eyalet okullarında yıllardır süren ancak yeni kadro açmadığı için güç duruma düşen Türkçe anadil derslerine de değindi ve: Bunun yanı sıra Türkçe'nin Hessen'deki okullarda 2. veya 3. Yabancı Dil olarak okumasının önemine değindi. Hessen eyaleti Başbakanı Jörg Uwe Hahn ise, Türk toplumunun Cumhuriyet Bayramı'nı kutladı ve özellikle AB Dışişleri Bakanları Konferansı'nda, "Türkiye ile müzakerelere devam" kararı olarak değerlendirdi. Bursa ile 3 yıl önce başlayan kardeş bölge projesini ikili ilişkiler bağlamında önemli bir zemin olarak tanımlayan Hahn, kısa süre içinde bazı ortak programların hazırlandığını,

Giessen Üniversitesi ile Bursa Uludağ Üniversitesi arasında bilimsel işbirliği çalışmalarının gündeme geldiğini vurguladı. Giessen'deki üniversitenin yanı sıra, Orta Hessen Teknik Yüksek Okulu ile Darmstadt Teknik Üniversitesi'nin de Bursa'daki üniversiteler ile irtibat kurduğunu kaydetti. Etkinliğe kasaba olarak ev sahipliği yapan Bad Soden Belediye Başkanı Norbert Altenkamp da konukları selamladı ve Cumhuriyet Bayramı'nı kutladı. Almanya'da büyük etkinlikler konusunda deneyimli Celal Akbulut'un organizasyonu üstlendiği etkinlikte, "Ay Işığı" adıyla tanınan ve Mine Murcu (piyano) Kadriye Bozkurt (kanun) Deniz Akdoğan (kemençe) Nurcan Betül Arısoy (bendir) ile Mine Gecili'den (solist) oluşan topluluğun Türk sanat müziği ağırlıklı, nostaljik sevilen eserlerden oluşan konseri, konukları sahne önüne topladı. Müzikseverlerin büyük bölümünün kimi eserlere koro halinde eşlik etmesi, dikkati çekti.

(Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)

Almanya'nın ilk ve tek
HOTEL
DÜĞÜN
SARAYI

Matlâhınızın başlangıç noktası...

Star Saray

Düğün Salonu-Event Center

Sizde
oğlenceziz
Ramada
Hotel'de
yapın, hem de
en uygun
fiyatla
ve en iyi
hizmetle!

Her türlü düğün, nişan, sünnet,
kına gecesi, konser, parti,
evlilik yıl dönümü, yaş günü,
ürün tanıtımı ve konferans
gibi organizasyonlarda
hizmetinizdeyiz.

Çocuklar için eğitimin yanında
eğlence alanı ve teneke,
teatral ve güldürücü performans, kateş hizmet,
yemeklerinizde süsleme ve hediye
etkazınız %100 hotel kusamızı.

Königsteiner Str. 88 | 65812 Bad Soden | info@starsaray.de
Tel: 0171/400 33 33 | www.starsaray.de



Avrupa'yı Anlamak İçin Gençlere Strassburg Gezisi

Kreis Offenbachlı 15 genç, Strassburg'ta düzenlenen 5 günlük bir seminerde AB sisteminin işleyişi, kararların alınış yöntemi, yasaların çıkış biçimleri üzerinde kapsamlı bir eğitimde geçti. Kreis Offenbach Gençlik Eğitim Birimi, Türk Alman Forumu işbirliğinde düzenlenen Avrupa konulu seminere katılan gençler ayrıca Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Birliği Komisyonu'nun çalışmalarını incelediler. Gençler ayrıca, Hessen Avrupa Akademisi'nce hazırlanan bir kurgu çalışma sayesinde Topluluğun işleyişine yönelik bir dizi bilginin de sahibi

oldular. Yaşları 14-20 arasında değişen Offenbachlı gençler, Strassburg'daki temasları boyunca, Avrupa kimliğini tanıma ve bilgilerini genişletme fırsatı buldu. Bu görüşmelerden biri de, Hessen bölgesinden seçilen Avrupa Milletvekili Thomas Mann ile oldu. (solda) Yetkililer, bu tür eğitim gezilerinin zaman zaman süreceğini belirterek, ilgi duyan ve geniş bilgi edinmek isteyenlerin Kreis Offenbach Türk Alman Forumu'na (Hüsamettin Eryılmaz) şu numaradan erişebilecek: 0176 47761573.

Derneklere Önemli Çağrı!

Rüsselsheimer Volksbank eG, Almanya'da bankacılık sistemine yeni düzenleme getiren çok önemli bir uygulama olarak tanıyan SEPA'nın, Alman yabancı ayırımı gözetmeksizin tüm kurum, kuruluş ve cemiyetleri, bireyleri yakından ilgilendirdiğini hatırlattı ve banka olarak bu konuda yaptıkları ücretsiz bilgilendirme toplantılarının Kasım ayında da devam edeceğini duy-

urdu. Edinilen bilgiye göre, 12 Kasım Salı günü Rhein Main bölgesindeki dernekler, 19 Kasım Salı günü ise, şirketler için bir kapsamlı bilgilendirme toplantısı yapılacak. Her iki toplantı 18:30'da başlayacak. İlgi duyan cemiyet ve girişimci, şirket temsilcilerinin aşağıdaki e-posta adresine katılım bildiriminde bulunması gerekiyor: timo.schmuck@R-Volksbank.de



Bismarckstr. 5 64293 DARMSTADT

Tel: 06151 / 278 08 71 . Mobil: 0172 / 877 36 33

E-Posta: info@ozanmuezikeyi.com . Web: www.ozanmuezikeyi.com

MÜZİĞİN BÜYÜLÜ DÜNYASIYLA TANIŞMAYA,
VAROLAN DOSTLUĞU BÜYÜTMEME NE DERSİNİZ?



30 yıldır müzik alanındayız. 17 senedir Darmstadt'ta ses eğitimi, repertuar, solfej, bağlama kursu ve müzik temel eğitimi veriyoruz. Müzik ödülleri var. Darmstadt Müzik Akademisi ile ortak projeleri yaşama geçiriyoruz. Sıcak dostluk ortamına sizleri de bekliyoruz. "Öğrenmenin Yaşı Yoktur" diyorsanız, SİZİ de birgün aramızda görmekten, selamlamaktan ve MÜZİK dostlarına MERHABA demekten mutlu oluruz. Müziğin dostluğunda görüşebilmek umuduyla... (Hürşelhit KÖSE)



Anadolu yollarında gezinti

KONSER

10 KASIM 2013
SAAT 15.00

Giriş: 12,00 €
ÖN SATIŞ: 10,00 €

İletişim: 0173 862 70 31

SAALBAU
TITUS FORUM
(NWZ)
FRANKFURT



ÜÇ NEFES
TEK YÜREK

BİLET SATIŞ NOKTASI

DERKI
Berger Str.194
CAFE POINT
Hauptwache B-Ebene
KONAK RESTAURANT
Schloßstr.23
ŞAHAN MARKET
Kasino Str.
GÜNEŞ TİYATROSU
Rebstockstr. 49 d



TRIO MARA



ÖZGÜR MURAT



GÜNEŞLİ
ŞARKILAR



VURAL GÜLER
VE GRUP OTANTİK

YARIM YÜZYIL EIN HALBES JAHRHUNDERT

26.11.2013
Dienstag
20:00

Ein Solo - Performance mit Mujdat Albak

Musik : Deniz Köseoglu
Rafael Waldele
Tulay Yongaci
Regie : Cüneyt Sezer

Gallus Theater

Kleiner Str. 60326 Frankfurt
Tel 069 77076997/01736430133

Günes Theater
oradai e.V

facebook: Günes Tiyatrosu Günes Theater Frankfurt

Toplum Gazetesi'nin
Kültüre Katkılarıyla...

Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşundan bugüne geçirdiği siyasi ve toplumsal evreler Frankfurt'ta düzenlenen bir konferansın konusuydu



BATI Kaygılı: "Türkler Arap Olmaya Özenen Bir Millet mi Yoksa?"

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin (HEADD) Frankfurt'ta düzenlediği konferansta, Türkiye Cumhuriyeti'nin bugün karşılaştığı toplumsal ve siyasal gelişmeler öne çıktı.

Konferansta HEADD Başkanı Mahmut Telli, Türkiye'nin son 10 yılında, Atatürk devrimlerinden geriye gidişin olduğunu öne sürdü ve: "Batılı toplumlar, bizi artık Arap olmayan, ancak Arap olmaya özenen bir millet gözüyle bakıyor. Bu, Atatürk'ün büyük Kurtuluş Savaşı sonrasında Türk milleti için açtığı aydınlık yoldan ayrılmak demektir. Kimliksiz bir topluma dönüştürülmek isteniyoruz. Mevcut siyasi irade ulusal bütünlüğümüzü parçalayıp, bizi ümmete dönüştürme planı içindedir. Bu konuda kimi dini cemaatler de boş durmuyor." dedi. Toplantıya Türkiye'den davet edilen Dokuz Eylül Üniversitesi Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Ergun Aybars, Atatürk ile Türk milletinin arasını soğutma gayretlerine işaret ederek:

"Cemaatler, Çanakkale'ye konvoyla giderek, - Çanakkale Zaferi'ni kazanan Atatürk değil, minare boyu evlialardır- şeklinde kasıtlı ve amaçlı safsata yayıyor. Her türlü yalan ve çamuru mübah görüyorlar." dedi. Türkiye'de Ergenekon ve Balyoz'u bir "tertib, senaryo" olarak niteleyen Aybars, "Türkiye'de demirparmaklığın ardına mahkum edilen komutanlar, askerlerimiz, eğer darbe sevdalı olsaydı, bunu emekli olmadan önce, yüzbinlerce asker emrindeyken yapardı. Ülkemizde, demokrasi kullanılarak, demokrasi açıkça budanıyor. Katlediliyor. Acı ama gerçek. Ülkemizde artık, demokrasi yok, hukuk yok, adalet yok. 1961 Anayasa'nın getirdiği ortam, bugünlerden bin kat daha iyiydi. Bugün masaya konan sözde Anayasa reform söylemleri göz boyamaktan

başka birşey değildir." diye konuştu. Türk ulusunun Atatürk'üne sonuna dek bağlı olduğunu da sözlerine ekleyen Prof. Dr. Ergun Aybars, Kürt halkının aklışelimi olduğunu ve bölünme oyunlarına gelmeyeceğine olan inancını da dile getirdi. Türkiye'de Aleviler'in haklarının gaspedildiğini de öne süren Prof. Dr. Aybars, Türkiye'nin yakın tarihinin bugünün siyasi hesaplarına alet edilmemesi gerektiğinin de altını çizdi. Cumhuriyet Tarihi konusunda Türkiye'nin önde gelen bilim insanlarından olan Prof. Aybars daha sonra, Fethullah Gülen'e de çatı. Aybars, Türkiye'nin emperyasit güçlerce karıştırıldığını da söylerken: "12 Eylül darbesinde yakalanacağını anlayan veyillarca komünist olarak damgalanan solcular, Moskova yerine Avrupa ülkelerine gelmişti. Fethullah Gülen ise, ülkemizi dışardan karıştırıyor. Nerede yaşıyor. ABD." dedi ve dış güçlerin bu tür oyunlarına dikkati çekti. Atatürk'ün Cumhuriyet ile birlikte İslam'ı yok ettiği yolundaki safsataları da konuşmasına taşıyan Prof. Dr. Aybars, "Atatürk, İslam'ı yok etti. diyorlar. Bu mantık dışı bir olaydır. Atatürk, İslamiyet'i değil, hurafeleri temizlemiştir. İslamiyet'e gerçek olgun yerini, laik sistem içinde güveneye almıştır." görüşünü savundu. Türkiye'nin damarlarına yoğun biçimde şırınga edilme çabışın çözüm sürecine inanmadığını da vurgulayan Aybars, Türk ekonomisinin de riskli bir dönemle yüzyüze bulunduğunu, ekonominin her an bir patlama ile sarsılabileceğini kaydetti. Haber:

Hamide KÜÇÜKLER

TÜRKİYE'DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER
Avukat

Esen Meray - Tümer / recht.uni-giessen.de



AİHM'ye Bireysel Başvuru Hakkı

TC Anayasası'nın 13 Mayıs 2010 tarihinde değişen 148. maddesi uyarınca Anayasa Mahkemesi'ne bireysel başvuru hakkı kabul edilmiştir. 6216 sayılı Kanun hükümlerine göre ise, 23 Eylül 2012 tarihinden sonra kesinleşmiş kararlar için bu yola başvurulması mümkün olmaktadır.

Bilindiği üzere Türkiye Cumhuriyeti 1987 yılından itibaren Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'ne (AİHM) bireysel başvuru yapılabilesini kabul etmiştir. Takip eden süreçte Türkiye'nin AİHM nezdinde insan hakları performansı pek iç açıcı olamamıştır. Tablonun böyle olmasına büyük ölçüde etkin iç hukuk yollarının bulunmaması sebep olmuştur. Gerçekten AİHM kararlarında; etkin bir Anayasa Şikayeti kurumunun olmasının, insan hak ve özgürlüklerinin korunması açısından önemi sürekli vurgulanmaktadır. Yapılan değişikliklerle yeni bir iç hukuk yolu açılmıştır. Böylece AİHM 'ne bireysel başvuruların sayısında azalma hedeflenmektedir. Anayasa Mahkemesi'ne bireysel başvuru için sitede yer alan form, doğrudan verilebileceği gibi, ülke içindeki mahkemeler ya da yurtdışındaki temsilciliklerimiz aracılığı ile Anayasa Mahkemesi'ne gönderilebilir. Anayasa Mahkemesi ile yapılacak tüm yazışmalar da, doğrudan mahkeme ile ya da ülke içindeki mahkemeler veya yurtdışı temsilciliklerimiz aracılığı ile yapılmalıdır. Bireysel başvuru için öncelikle ortada devletin kamu gücünün aktif ya da pasif bir ihlali neticesinde meydana gelmiş bir mağduriyetin olması ve başvuruya konu olan mağduriyetin Anayasa'da teminat altına alınmış temel hak ve özgürlüklerden biri ya da birkaçının ihlal edilmesi ile ilgili olması gerekmektedir. Anayasa'da yer alan diğer hükümler ya da hiç yer almayan konularla ilgili bireysel başvuruda bulunulamaz.

Kişiler, maruz kaldıkları haksızlıklara karşı doğrudan Anayasa Mahkemesi'ne bireysel başvuruda bulunamazlar. Öncelikle ülke içindeki tüm idari ve hukuki yolları sırayla ve usule uygun tüketilmiş, ve başvurunun zamanında yapılması gerekir. Süre, ülke içindeki tüm idari ve hukuki yolların tüketilmesi ni belirleyen son karar tarihinden sonraki 30 gündür. AİHM'ye bireysel başvuru yapmadan Anayasa Mahkemesi'ne bireysel başvuruda bulunulması gereklidir. Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi Mayıs 2013'te verdiği bir kararda (başvuru no: 10755/13), T.C. Anayasa Mahkemesine bireysel başvuru hakkının başladığı tarihten itibaren, bu hak kullanılmaksızın AİHM'ne yapılan başvurular, "iç hukuk yollarının tüketilmemiş olması" gerekçesiyle kabul edilemez bulunduğunu ifade etmiştir. Bu karar, en azından belli bir dönem için Anayasa Mahkemesi'ne başvuruda bulunulmaksızın AİHM'ne bireysel başvuru yolunun kapanması anlamına gelmektedir. Bu çerçevede, başvuru hakkını kullanmak isteyen kişilerin, öngörülen süre içerisinde, usule uygun bir şekilde Anayasa Mahkemesi'ne bireysel başvuruda bulunmaları zorunluluğu bulunmaktadır.

Alman Pasaportu Tercih Sebebi

Almanya'da 2012 yılında Alman vatandaşlığına geçen yabancıların sayısında önceki yıllara kıyasla önemli oranda artış gözlemlendi. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi verilerine göre, geçen yıl toplam 112 bin 300 yabancı Alman pasaportu aldı ve bu sayı, 2011 yılına oranla yüzde 5,1'lik bir artış ifade ediyor. Vatandaşlığa alınan yabancıların geldiği ülkeye göre sıralamada, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları 33 bin 200 kişiyle, ilk sırada bulunuyor. Bunları 6 bin 100 kişi ile Sırbistan, Montenegro ve Kosova yurttaşları izliyor. Polonya ise 4 bin 500 kişi ile 3. sırada bulunuyor. Daha sonra ise Yunan vatandaşları 4 bin 200 kişi, İtalyanlar ise 2 bin 200 kişi ile geliyor.

Vatandaşlığa alınan yabancıların bulundukları bölge bağlamında yapılan ayrı bir istatistikte ise, Baden Württemberg eyaleti ilk sırada, Hessen ise, 2. basamakta bulunuyor. Vatandaşlığa alınmada, 2012 yılında Berlin ve Brandenburg'ta, bir gerileme gözlemlendi.

Haber: Silvia BORRONI



Orhan KURAL: Bir Küresel Zabıta Amirinin Öyküsü

Akşam sularıydı. Birini tanıdık Frankfurt yollarında. Hayatını mesleğine adanmış, sırt çantası omuzundan eksik olmayan, ama köküne kadar tam bir bilim insanı. Ancak tamamen bu değil. O bir insan. Ama öylesine aykırı. Gün 24 saat ama, bununla yetinmiyor birisi. Yapabildiklerini 24 saate sığdırmaya çalışıyor ancak yapamadıklarını, düşlerini 24 saatin dışında bir başka zamana tıkıştırma didinen, üreten farklı bir insan. Dünyayı gezen bir seyyah. Adı konmamış bir filozof. Ama bazen de mahallenin kimine göre akıllı "deli"si. Mahalle dedigin de sanmayın öyle İstanbul'un herhangi bir semtini. O dünyanın, O evrenin, O yerin göğün, bugünün yarının, doğanın, denizin, insanın cennetin cehenmemin sözcüsü. Gözü pek. O yüzden de yabancılara ona "Çağdaş Donkişot" demiş. Üstüne vazife edinmediği bir durum yok.

Bunları da görmeden gözlerini kapamak istemiyor. Belki on kere tekrarladı ama, yine aklımızda kalmadığı için, hangi adalar olduğunu yazamıyoruz maalesef. Hayatının önemli bölümünü her seferinde en fazla bir hafta olmak üzere, 200'ü aşkın ülkede geçirmiş. Üniversiteden kaynaklanan bilim görevi mi? Değil. Ona sanki

ezdiği, ama hiç şırmarmayan, bazen ise, çenesini tutamadığı, inandığı herşeyi anında ve yer yer sertçe dillendirdiği için, kovulan, kovalanan, dövülen, eli kolu kırılan, ama hiç yılmayan, yüksünmeyen, korkmayan ve başına gelen onca acı olayı, gülmece usulüyle de abartısız anlatabilen, ancak duygularını da,

gözyaşlarına hakim olamayıp, kalabalık önünde aniden insanca ağlayabilen, çevresini ağlatabilen bir başka kişilik. "Benmerkezci" bir hırs sahibi değil. Yumuşak, dayanışmacı, ruh ikizini bulduğu anda coşup, şelale gibi gururla, coşkuyla akan bir nehir sanki Prof. Dr. Orhan Kural. Tutabilene aşk olsun.

Yarım saatlik yol sohbetimizde aklımızla kalanları anımsadıkça, yaşama heyecanının kollarına aldığını hissediyor insan. Hayata bir başka baktığını

seziniyorsunuz. Parça parça anlatıyor. Karşısındaki insanın vücut dilini bekliyor.



tarif edemediği bir heyecanın verdiği ilahi buyruğun zorlaması

olmuş bu dünya gezginliği. Hayatı bu farklı coğrafyalardan üzerine sinmiş büyümlü anılar, kokular ve gözlemlerle öylesine renkli ki... Bunun en ince ayrıntısını kaleme aldığı onlara gezi gözlem kitaplarında bulabiliyorsunuz.

Prof. Dr. Orhan Kural, sadece bir bilim insanı değil. Sadece gezgin olmakla da yetinmeyen biri. O Türkiye'nin televizyon ekranlarını ya kendi özel programları ya da konuk olduğu sohbet programlarını bir anda alt üst eden, başına buyruk biri. Yeri gelince papyon kıvrak bir Batılı monşer. Bazen bir asi. Yer yer kıskırtan bir provokatör. Bazen görüşleriyle ülkeyi heyecanlandıran bir bilge.

Bazen bir şövalye, bazen de "Allah ne verdiyse deyin, dayak yemeyi göze alan" bir garip. Malı mülkü var. Çok şükür ki, ağır bir maddi sorunu yok. Ancak, aşırı tüketim olmasın diye, tüm giysilerini, annesini kızdıracak durum olsa bile, ikinci el kullanılmış olanlardan seçiyor. "Ben böyleyim" diyor. Orhan Kural, Türkiye'nin 81 vilayetine konferans ve sohbet amaçlı adım adım dolaşmış bir isim. Başlıbaşına bir fenomen. İnandığı herşeyi, acımasız ve korkusuzca dillendiren korumasız bir kahraman. Sanki, ilahi bir güç ona toplumun hatta tüm evrenin zabıta amirliğini vermiş ve bu da tüm gücüyle bunu yerine getiriyor. Gittiği her noktada bazen herkesin elini vermek için adeta birbirini

"...Futboldan nefret ediyorum. Bir topun peşinde koşanlar milyonlarca servet alırken, onlara hayran olan aptal milyonları anlamıyorum. Ümit Karan ile, Beyaz Şov'a davetliydim. Futboldan nefretimi kusunca, futbolcuları eleştirince, yayına apar topar ara verildi ve ben de bir dizi laf işiterek programdan kovuldu..."

Kısa sürede çözmeye başlıyorsunuz kendisini. Bir santraç oyunu gibi kişilik. Adım adım açılıyor. Düşündürüyor insanı. Son taş, rakibinin hamlesine göre hazırlayan usta bir oyuncu. O Türkiye'nin farklı bir kişiliği. Adı, yaşam biçimi, anıları, hayat felsefesi, bugün bilinmesi bile, yıllardır bir öğreti abidesi olarak çıkacak yeni kuşakların önüne. Tanışmamızın ardından tam 24 saat geçmiş bu satırları yazarken. Belki bugün, siz bu gözlemleri okurken, O İngiltere'den kopardığı zor bir vize ile, görmediği son iki küçük

"...Öldü de Kurtulduk"

Meşhur Müslüm Gürses'in aylar süren hastane süresini artık duymayan kalmadı. Ancak içeride olup bitenleri kimse bilmiyor. Çok hızlı. Çünkü sigara içemiyor. Saldırgan olmuş. Hemşire ve doktorlara hakaret yağırdırıyor. Hatta personele, sağa sola yemekleri fırlatıyormuş öfkesinden. Onu hastaneden atmayı bile planlamış yönetim. Eşi Muhterem Nur beni aradı. Ben yönetimle konuştum ancak kararlıydılar. Ne var ki, Başbakan Erdoğan kendisini hastanede ziyaret edince, hastane yönetimi, sanatçıyı hastaneden atma kararından vazgeçti. Acı ama gerçek. Hastane yönetimi, Müslüm Gürses ölünce, derin bir nefes aldı: "Oh be! Öldü de kurtulduk." diye sevindi..."

herşeyden önce farklı bir insan. Hem de kelimenin tam anlamıyla, kılcal damarlarına kadar duyarlı ve bu sorumluluğunu insana dair her fırsatta sergileyen, sözünü esirgemeyen bir farklı insan. Yolun açık olsun Orhan Kural Hocam....

Mehmet CANBOLAT

"...İsraftan nefret ediyorum. T.C. Büyükelçiliği'nin eşgüdümünde, Afrika'nın yoksul bir köşesinde yerli halka yemek dağıtılıyormuş. Birgün ben de bu yemek servisine katıldım. Önümüzde yoksul bir dizi insan sıralanmış, ellerinde genellikle naylon torba var. Biz de bulgur pilavını kepeçyle alıp torbalarına koyuyoruz. Bir kadına sıra geldi. Bulgur pilavı verdim. Kadın gitmedi. Birşeyler söyledi. Anlamadım. Tercüme ettiler, et istiyormuş. Yoktu. Bir aşçıyı gelip, pilav kazanının altında et olduğunu söyledi. Kepeçle karıştırıp çıkarttım ama, elime gelen uzun bir kemikti. Ne yapacağımı şaşırdım. Ülkem Türkiye'de yemek israfını hatırlayınca, utandım. Ağlamaya başladım..."

Herşeyden sanki O sorumlu. Savaşın azılı düşmanı. Eeeyyyt... Barışa zil zurna aşık. Tüketim israfı, doğanın katli, ekolojik değerler, sigarayla, alkolle savaş, hayvan hakları, insan hakları, futbolle ölümüne kavga, eğitimsizlikle mücadele, temizlik, güzellik... Daha ne sayalım. Hepsi O'nda var. Ve O, bu sözü duyunca, göğsü kabaran bir Türk. Kim mi? Anlatalım. Adı Orhan Kural. İstanbul Üniversitesi Maden Mühendisliği Bölüm Başkanı. Ama dünyada gezmediği sadece iki küçük ada kalmış.

"Sirklerden nefret ediyorum. Çünkü hayvanların özgürlüğü elinden alınıyor. Daracak kafeslere canlılar mahkum ediliyor. Oysa bunları da Allah yaratıyor. Allah'ın yarattığı herşey değerlidir. Ülkemde de hayvanların durumu çok kötü. Herkes Hakan Şükür'le uğraşıp ünlü topçuların, popçuların ağzına bakarken, hayvanlarımız susuzluktan ölüyor. Bu gerçek ama kimsenin umurunda değil. Oysa Osmanlı hayvanlara önem verirdi. Çeşmeler vardı. Her esnaf, önüne gelen hayvanı beslemek ve sulamakla vazifeliydi. Yasaydı bu. Ne olur, hayvanlara işkence etmeyelim. Onlarla yaşamı paylaşalım. İnanın, onların da hayır duasını almamız gerekir. Çünkü hayvanlar da dua eder. İnanın buna..."

Orhan KURAL'ın Yaşam Anılarına Farklı Yolculuk

"...Futboldan nefret ediyorum. Bir topun peşinde koşanlar milyonlarca servet alırken, onlara hayran olan aptal milyonları anlamıyorum. Ümit Karan ile, Beyaz Şov'a davetliydim. Futboldan nefretimi kusunuca, futbolcuları eleştirince, yayına apar topar ara verildi ve ben de bir dizi laf işiterek programdan kovuldum..."

"...Hayvanat bahçelerinden nefret ediyorum. Bilir misiniz, yunus balıkları açık denizlerde günde 30 km yüzmek zorundadır. Hayvanın yaşam standartı böyle. Siz Yunuslar'ı sirklerde, yüzmek havuzlarında daracık kafeslere tıkarırsanız, bu hayvanlar çok geçmez, intihar eder. O yüzden, hayvanat bahçelerinde hayvanlara eziyet edenlerden nefret ediyorum..

Çünkü, buralar hapishane gibidir. Mersin Belediye Başkanı Macit Özcan, kendince övünç kaynağı olarak bilimsel yöntemler izlenerek, hayvanat bahçesi yaptırdığını ballandıra ballandıra anlatıyor. Oysa zavallı hayvanları daracık kafeslere mahkum etmiş. Hayvan itiraz edemiyor. Telefon açıp, kendisine ağır hakaretlerde bulundum.

"Şimdi şu kafesteki ayıyı, çıkartıp, onun yerine seni bağlasak ne dersin?" deyince, köpürdü. "Gel de hayvanat bahçesinde yaptığın rezaleti gör" dedim. Açık davet çıkarttım. Ama kaybolmadı, davetime gelmedi, kaçtı bilgisiz herif..."

"...Stadyumlardan nefret ediyorum. Dünyanın gelmiş geçmiş en namılı diktatörleri, halkını hep dev stadyumlarla uyuttuğuyla övünür. Hatta Franco, halk idaresindeki maharetini anlatırken, "Ben ülkeme 3 tane yüzbin kişilik beşik yaptırdım ve halkımı bu beşikte uyuttum" demiştir..."

"...Sigaradan nefret ediyorum. Yıllar önceydi. Antalya'dan kalkan bir otobüse İstanbul'a gidiyoruz. Yolcuların bir bölümü içeride fosur fosur sigara tüttürüyor. Nefes almak olanaksız. Bir süre sonra mola veriyoruz. Orada da içiyorlar. Otobüse binerken de ayrı bir tane yakıyorlar. Sonuçta dayanamayıp, yolda isyan ettim. İtiraz ettim. Sigara içmeyenler destek verir diye düşündüm. Ama vallaaa kimsenin gıkı çıkmadı. Üstüne üstlük beni, hakaretle yaka paça yolda bıraktılar. Otobüsten attılar. Araç yoluna devam etti. Zoruma gitti

Üniversite dünyasında maden bilimi gibi ciddi bir alanda yıllanmış hizmeti bir yana, Prof. Dr. Orhan Kural'ın bilimadamlarının dışında farklı bir kişiliği var. İstanbul'da Gezgindirler adlı bir dernek kurarak, dünyada ayak basmadık yer bırakmıyor. Kendisi gibi, seyahata, başka coğrafyalara merak duyan Prof. Dr. Orhan Kural'ın yaşadıkları insana bir hayat dersi gibi... Hatta zaman zaman saldırı ve dayak tehlikesini de göze alarak, hayata dair birçok alanda kendini toplum zabıta amiri olarak görüyor ve toplumsal kurallara aykırı olan her davranışa müdahale ediyor. Yani üzerine vazife olmayan şeyleri de vazife edinen, görevini yerine getirdiğine inanan bir muhafız O. İşte anılarından bazı ilginç örneklerden birkaçı daha...

hemen polisi arayıp durumu anlattım ve herkesten şikayetçi olduğumu söyledim. Araç durduruldu ve herkes hakkında şikayetçi olduğumu yineledim, Zabıt tutturdum. Herkes ateş püskürdü, yollarından men ettirmiştim. Beni parçalayacak

sonra vazgeçtim. Polis, şoföre, beni de otobüse almak zorunda olduğumu hatırlattı. Ama ben istemedim. "Bunlar beni yolda daha çok döver." dedim. O yüzden sigaradan da nefret ediyorum..."

"...Şezenden Nefret Ediyorum.



Prof. Dr. Orhan Kural'ın, bağımlılık yaratan ve insan sağlığını tehdit eden sigara başta olmak üzere tüm tütün ürünlerine karşı gerek Türkiye'de gerek uluslararası alanda verdiği mücadele takdir görüyor. Almanya'da 15 yıldır faaliyette bulunan Sigarasız Yaşam Derneği Başkanı Mehmet Şaşmaz, Prof. Kural'ı kutladı ve şahsi çabalarının insanlık adına kutsal bir misyon anlamı taşıdığını vurguladı. Mehmet Şaşmaz konuşmasında özellikle camilerde yer yer gözlenen sigara eksensli ferai tavırlara diktati çekti ve şunları söyledi: "Diyanet Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü'nün "camilere ait iç ve dış alanlarda sigara içimini açık biçimde yasaklayan" Başkan Prof. Dr. Mehmet Görmez imzasıyla hazırlanmış, kesin yazılı talimatının yurtdışındaki tüm DİTİB cami yönetimlerine de tebliğ edilmiştir. Ne var ki, kimi camilerimizde bu yasak kararı gözardı ediliyor. Hatta cemaate örnek olması gereken kimi din görevlileri veya dernek yöneticileri bu karara bizzat uymuyor ve kamuya açık alanlarda sigara içme ısrarlarıyla, topluma iyi bir örnek oluşturmuyor." dedi. İslam dininin sigarasız ve sağlıklı bir yaşamı uygun gördüğüne işaret eden Mehmet Şaşmaz, bu konferansta ayrıca, kendisi gibi benzer mücadelede simge olan Prof. Dr. Kural'a giünün anısı olarak sigarayı dışlayan desenli bir kol saati armağan etti. Fotoğrafta, Prof. Dr. Kural, kol saatini hatıra olarak alırken, Mehmet Şaşmaz ve toplantıda hazır bulunan ve sigarayla mücadele kampanyalarına destek veren Ekonomi ve Eğitim Ataşesi Gürol Başaran, Kültür Turizm Ataşesi Osman Şahin ile birarada görülüyor.

gibi bakanlar vardı. Şoförden bile şikayetçi oldum. Talebim üzerine polis herkesin tek tek ifadesini almak zorundaydı. Saatler sürecekti. İnat olsun diye yaptım bunu. Birkaç saat

Anlı şanlı artisler, orasını burasını açıp, medyaya boy gösteriyor. Sigara reklamı yapıyorlar. Bunlardan biri de minik serçe Sezen Aksu'dur. Bu kadın birgün ölünce, imam

herhalde üç kere soracaktır, "Nasıl bilirdiniz?" diye. İnat için cenaze törenine gidip, imam her soruşunda "Kötü bilirim kötü..." diye avazım çıktıkça bağıracağım. Yalan mı söyleyeyim yani. Elbette içimden bu geliyor..."

"...Kadir İnanır'ı Mahkum Ettirdim. Bir konferans için Adana'dayım. Yolda bir berber beni tanımış olsa gerek, selamladı, dükkanına buyur etti. Güzel laflar etti. Sohbeti girerken, bu adam, bana bir de sigara ikram etmez mi?... Tepem attı birden. Sigaradan nefret ediyorum. Ne yapayım... Bu yüzden kendini dev aynasında gören anlı şanlı sanatçılarıyla da başım belaya girmiştir.

Teoman'a karşı açtığım davayı kazanmış biriyim. Aynı şekilde Kadir İnanır'ı 3 ay hapis cezasına çarptırma şerefi de bendedir. Ancak kanser olduğunu duyunca uzun süre düşündüm. Sigara illetinden çektiği acıların yettiğini düşündüm ve devamı geri çektim. Belki, "insafa gelir de bizim sigarayla mücadele kampanyamıza birgün destek verir, çocukları aydınlatır, örnek olur" diye biraz heveslendim. Ama boşuna. Kadir İnanır "Beni bu hale düşüren sigara illetidir" demiştir ama nedense ağır tedavisinden sonra bile, bize teşekkür etmedi. Aramadı bile."

"...İstanbul benim memleketim. Şehrin sorunlarıyla da ilgileniyorum. Sorunlarına eğildiğim alanlardan biri de, sokaklardaki tinerci çocuklar. Birgün bu grubun saldırısına uğradım. Başım, göğsüm ve kolumdan ağır darbeler haldim. Uzun süre tedavi gördüm. Bu saldırı Türkiye ve dünya medyasında olay oldu. Mücadeleci ruhum ve toplumsal sorunlara yaklaşımından ötürü şahsıma düzenlenen ödül törenine de, elim kolum alçık olarak katıldım. Herhalde, dünyada bu vaziyette ödül alan tek kişi benimdir..."

"...Buradan bir kez daha haykırıyorum. Türkiye'de sigara belasına bulaşanlar, SSK primini yüksek ödesin. Sigara içen öğrencilere kesinlikle burs verilmesin. Alıyorsa derhal kesilsin. Yeşil kart, sigara içenlere kesinlikle verilmesin. Sigara içenler, devlet hastanelerinde kesinlikle muayene edilmesin. İçmeyenlerin sırtına daha fazla yük olmasınlar..."

Mehmet CANBOLAT

AOK Hessen'den Çağrı: Herşeyin Başı SAĞLIK!

"AOK Hessen" sağlık kuruluşu, Dietzenbach bölgesinde yaşayan Türk aileler arasında "Şezlongunuz Sizi Bekliyor" sloganı altında, Antalya'ya bir sağlık seyahati ödüllü bir kampanyaya başladı. AOK Hessen Göçmen Birimi Sorumlusu Necati Suözer, sağlıklı yaşam bilincini artırmayı hedefleyen bu kampanyaya ilişkin şunları dile getiriyor:

"Sloganımız çok açıktır: Sağlıklı olmak için önlem alın, kampanyamıza katılın, hem sağlıklı kalın - hem de bir seyahat kazanın! Burada sadece bir AOK tedbir muayenesi yaptırarak 2 kişilik 2.000 Avro değerine kadar Antalya'ya bir sağlık seyahati kazanabilir ve Türkiye'de 5 yıldızlı bir otelde bir haftalık tatil keyfini çıkartabilirsiniz. Çekilişe katılmak için başvuruda bulunan kişinin aşağıdaki ön koşullarını

yerine getirmesi gerekiyor:

- AOK Hessen üyesi olması
- Dietzenbach'ta ikamet etmesi mecburiyeti
- Türkiye kökenli olması
- Bayanlar için en az 20 yaş ve daha büyük olması
- Baylar için en az 35 yaş ve daha üzeri olması
- Muayene alım işlevini proje dahilinde hizmet veren doktorlardan alma mecburiyetinin olması
- Hizmet alındıktan sonra, muayenenin yapıldığı onay işlevi, bunun için Ağustos ayında ilgili kişilere katılım kartları posta ile gönderildi. Yapmanız gereken şey çekilişe katılım kartının arka tarafını siz, ön tarafını ise, hizmeti veren doktorunuz doldurduktan sonra, en geç 31.12.2013 tarihine kadar bize göndermeniz yeterli olacaktır."

"Sigara İslam'da Haram Olsun"



İstanbul Teknik Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Dr. Orhan Kural, Türkiye'de sigara gibi kötü alışkanlıklardan uzak tutmak için Almanya'nın değişik kentlerinde verdiği konferansların ardından, Frankfurt'ta da uğradı ve Offenbach DİTİB Yavuz Selim Camii'nde bir konuşma yaptı. Sigaranın sebep ve sonuçları konusunda ayrıntılı bilgiler veren ve genellikle meraklı başlayan tütün bağımlılığının önüne geçmek için herkesin sorumluluk üstlenmesi gerektiğini vurguladı. Bugüne değin, Türkiye'de 3 bin okulda, öğrencilere yönelik "sigaranın zararları" konusunda konferansıyla tanınan Prof. Dr. Kural, üç bin paket sigara için, bir ağacın feda edilmesine işaret etti ve Türkiye'de nüfusun yüzde 50'sinin sigara bağımlısı olmasını, "felaket" olarak niteledi. Türkiye'nin dünyada sigara tüketiminde ilk 10 ülke arasında olduğunu

da sözlerine ekleyen Prof. Dr. Orhan Kural, son yıllarda çıkan sert yasalar yüzünden toplumda sigara karşı hassasiyetin başgösterdiğini de ifade etti ve: "Ancak bu yetmez. Topyekün mücadele gerekir. Türkiye'yi adım adım dolaşıyorum. Nerede bir kahvehane görsem, sigara kaçak içiliyorsa, hemen şikayet ediyorum. Ceza alsınlar. Acımıyorum" dedi. Okullarda öğretmenlerin sigara içmelerine de öfke kusan Kural, bu nedenle eğitimci kadrosunun sigara bağımlısı kesiminde fazla sevilmediğini dile getirdi. Prof. Dr. Orhan Kural, din bilginlerine de çağrıda bulunarak: "İslamiyete göre, sigaranın haram ilan edilmesini istiyorum." dedi. Prof. Kural, camii kültüründe bir ilke de imza attı ve toplantıya ilgi gösteren cemaati ayaga kaldırıp sigarayla mücadele yemini ettirdi ve bu da yetmiyormuş gibi, toplumların savaş yerine barışı arzula-

dığının altını çizerek, cemaate Türkiye'de bir dönemler çok sevilen ve hatta mitinglerde bile kitleleri sürükleyen sanatçı Şenay'ın "Gel Kardeşim, Elini Ver Bana, Bütün Dünya Buna İnansa, Hayat Bayram Olsa" şarkısını topluca söylettirdi. Camiideki toplantıda, Almanya Sigarasız Yaşam Derneği Başkanı Mehmet Şaşmaz da, son 10 yıldır bu alanda yaptıkları çalışmalardan söz etti ve Türk toplumunda taşları bir parça yerinden oynatabildiklerini anlattı. Toplantıda Eğitim ve Ekonomi Ataşesi Gürol Başaran ve Kültür Turizm Ataşesi Osman Şahin de hazır bulundu. Prof. Kural, Mehmet Şaşmaz ve ataşelerin yanısıra ev sahibi DİTİB Başkanı Kemal Aydın sigara bırakmak Mehmet Yeşilyurt, Ahmet Yalçınkaya, Necati Aydın ve Ünal Öztürk adlı Türk vatandaşları birlikte kutladı ve plaket takdim etti.

(Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)

SAĞLIĞINIZ EMİN ELLERDE

Sağlık sıkıntılarımız ile ilgili olarak en iyi şekilde bilgilendirilmek ve en kısa zamanda randevu almak, herkesin hakkı olmalıdır öyle değil mi? Bu iki önemli konuda sağlık sigorta kurumunuz olarak sizlere yardım ediyoruz. Günümüzde uzman doktordan randevu almak deveye handek atlatmaktan daha da zordur, sizce de öyle değil midir? Uzman doktordan randevu almak yaşadığımız toplumda sıklıkla önümüze gelen problemlerin başında gelmektedir. Biz kurum olarak uzun yıllardan bu yana, siz üyelerimize bu alanda gerekli olan desteği sunmaktayız. Lakin bu hizmet Türkiye kökenli müşterilerimiz tarafından yeterli oranda kullanılmamaktadır. Bu durumu bilmemiş veya duymamış olduğunuzdan yola çıkarak, bu hizmetimizle ilgili sizleri tekrar bilgilendirmek istiyorum.

• Randevu aldınız, fakat yakın bir tarihli bir başka gün ve saat ile değiştirmek istiyorsunuz!

• Randevu alamadınız veya uzun süre sonrasına bir tarih verdiler! Ne yapmanız gerekmektedir?

1. Öncelikle tamamen ücretsiz olan 0800 0111511 ve sadece AOK Hessen üyelerinin arayabileceği randevu ayarlama hattımızı aramanız gerekmektedir.

2. Randevu almak istediğiniz kurum veya kuruluş ile ilgili olarak uzmanlık/branş bölümü beyanında bulunmak zorundasınız.

3. Hangi diyagnoz/tanı/teşhis koyuldu?

4. Hangi tür tedavi uygulanacak?

Yukarıdaki bilgileri ışığında AOK Hessen'in ilgili birimi ya kendi önermiş olduğunuz doktorunuzdan veya hut uzamanlık alanı aynı olan başka bir doktordan sizin veya aile fertleriniz için gerekli olan randevu işlevini sizin için üstlenir ve randevuyu ayarladıktan sonra yazılı veya telefonda sizi bilgilendiririz.

Telefonda 365 gün 24 saat sağlık alanında hizmet veren uzman kişilerle sağlık ile ilgili problemlerinizi konuşabilirsiniz. Bunun için yapmanız gereken şey AOK Hessen'e hizmet veren "Clarimedis-Doktorum Hattı"nı, yani 0800 1265265 numaralı telefonu aramanız yeterli olacaktır.

Doktor ekibine hangi tür soruları sorabiliriz?

Bu, AOK sigortalıları için çok özel bir bilgilendirme servisi. Burada her gün, yani yılın 365 gününde tıp uzmanlarından oluşan bir ekip (doktorlar, hemşireler, eczacılar) hizmete hazır bulunurlar ve telefonla ehil kişiler olarak bilgi verirler. AOK da, sigortalılarına sunulan bu hizmetlerden dolayı oluşan masrafları üstlenir. Doktor ekibi, tıbbi konularda bilgi ve danışma hizmetleri verir, teşhisleri ve tedavi/teşhis imkanlarını iletir, sizin için uzman doktor ve mütehassısları araştırır, gerek yurtiçinde, gerekse yurtdışında en doğru korunma aşısı ve daha bir çok konularda bilgi verir.

Elbette uzman ekibimiz AOK da dahil olmak üzere, sır saklama yükümlülüğü altındadır. Şahsınıza ait veriler/bilgiler her zaman güvenli korunur. Bilgilendirme işlevleri her iki alanda da Almanca olarak sunulmaktadır. Lakin Türkçe çağrı merkezimizin hizmetlerine ilişkin zaman dilimlerinde de üçlü konferans şeklinde organizasyonda görevli arkadaşlarımız, sizin için tercümanlık görevini üstleniyor. Bunun için yapmanız gereken 0911 1329 4793 numaralı telefon üzerinden ilgili



hizmeti almak istediğinizi belirtmenizdir. Türkçe internet adresimizden de www.aok-tuerkisch.de bir çok önemli konu hakkında bilgiler bulabilirsiniz. "Sağlığınız Emin Ellerde" sloganı ile o sözümüzü de bu şekilde tutmuş oluyoruz."

TC Avrupa Birliği İlişkilerinden Sorumlu Devlet Bakan Egemen Bağış, hükümete muhalif olan tüm siyasi kümelere Frankfurt'ta düzenlenen toplantıda verdi veritirdi; "Gezinin hesabı sorulacak" dedi

"GEZİ Zekalı Bunlar; GEZİ Zekalı!"

TC Avrupa Birliği İşlerinden Sorumlu Devlet Bakanı Egemen Bağış, Avrupa'da yaşayan Türkler'i "Sancak Beyleri" ünvanıyla onurlandırırken, Türkiye'ye paralel Almanya başta olmak üzere Avrupa ülkelerinde Gezi Parkı protesto eylemlerine katılanları ise, "GEZİ Zekalı olmak da haklı, ona da saygı duyacağız" sözleri ile dolaylı yolla mizahi üslupla alay konusu yaptı. UETD Hessen'in kuruluş toplantısı amacıyla Frankfurt'a gelen Bakan Egemen Bağış, gerek salon önünde gerek salonda yaşanan protesto eylemlerini ise, "Zavallılar. Bizi birbirimize düşür-



mek için birilerinin oyununa gelmişler" şeklinde yorumladı. Tamamen 11 yıllık AKP iktidarının büyük işler başardığından söz eden ve 1923-2002 arasındaki geçmiş tüm hükümetleri "beceriksizlik"le suçlayan Egemen Bağış: "79 yıllık dönemde Türkiye'de yapılan yol ve otoban toplam uzunluğu 6100 km'dir. Biz ise, 11 yılda 17 bin 500 km yol başardık. Bugün baktığınızda, Türkiye'de yaşamı yönlendiren herşey, son 10 yılın eseridir" dedi. Türkiye'yi 11 yılda dünyanın 16. Avrupa'nın ise, 6. büyük ekonomisi konumuna getirdiklerini söyleyen Egemen Bağış, kişi başı satın alma gücünün çok güçlendiğini vurguladı. Bu başarının temelini istikrar ve güven sütunları üzerine oturtan Bakan Bağış, Türkiye'nin tek partili dönemlerini en güçlü dönem olarak niteledi ve: "Ülkemiz, ne zaman koalisyonla yönetilse hep geriye gitmiştir" iddiasında bulundu. CHP siyaseti başta olmak üzere Deniz Baykal ve Kemal Kılıçdaroğlu ile, küçültücü mizahisözlerle adeta dalga geçen Bağış, Almanya'nın değişik şehirlerinden gelen 200 kişilik kalabalık önünde vakit ilerledikçe coştı. "Herşey inanmakla başlay-

or" diyen Bağış, "Sözde profesto eylemleri ile, artistlik yapanlara destek verenleri, kumanya hazırlayanları, bir gecede Türkiye'nin dört bir yanında eylemlerde kullanılmak üzere, sağlık teçhizatları organize edenleri iyi biliyoruz. Bu eylemler, bir gece de halkın spontane projesi değil. Arkasında kimler var biliyoruz. Bunun hesabını, merak etmesinler, yakında iyi soracağız" diye tehditkar ifadeler kullandı.

Bu sırada salonda bulunan 5 kişilik TGB-Almanya üyesi bir grup, ayağa kalkarak, Bakan ve sözlerini protesto etti, "Mustafa Kemal'in askerleriyiz. Gün

Gelecek, Devran Dönerek; AKP Halka Hesap Verecek" şeklinde slogan attı. Bu bağırma salonda, kısa süreli şaşkınlığa yol açarken, UETD görevlileri ile protestocu grup arasında arbede yaşandı.

Gruptan genç bir kız eylemci, yüzünden darbe yerken, göstericiler yaka paça dışarı atıldılar. Bakan Bağış, eylemcilere yönelik alaycı ifadeler kullanırken: "Zavallılar. Bizi birbirimize düşürmek için birilerinin oyununa gelmişler" dedi. Salon dışında eylemciler ile UETD görevlileri arasında gerilim devam ederken, Alman polisi olaya müdahale etti ve göstericileri olay yerinden uzaklaştırmaya ikna etti. Gerilimli aradan sonra konuşmasına, hükümet projelerini anlatarak devam eden Egemen Bağış: Yavuz Sultan Selim Köprüsü Projesi'ni de savundu ve: "Aleviler Yavuz Selim ismini kendilerine hakaret olarak görüyor. Oysa bilmiyorlar. Yavuz Sultan Selim'in Alevi düşmanı ilan edilmesi haksızlıktır." diye konuştu. Yurtdışındaki Türk toplumuna yönelik birlik çağrısını birkaç kez yineleyen Egemen Bağış, "Birbirinizi seviniz. Çünkü sevmek-



dikçe iman etmiş sayılmazsınız. Birbirinize destek olunuz. Ekonomik dayanışma gösteriniz. Birbirinizden alışveriş etmeyi tercih ediniz. Ama, diyelim, ciklet alacak bir vatandaşınızı da, "Nasıl olsa, yine bana gelmek zorunda" diye düşünerek, ona da, ne olur; kazıt atmayınız." diye konuştu. Yurtdışındaki Türkler'in birikimlerine sahip olmasını tavsiye eden ve çocuklarının eğitime önem vermesini hatırlatan Bağış, sözü yine kendilerine yönelik "baskıcı faşist yönetim" suçlamalarına da karşı çıktı ve: "Siz benim yurtdışındaki gurbetçi kardeşlerim. Faşizmin ne demek olduğunu yaşadığınız ülkedeki olaylara bakarak, çok daha iyi bilirsiniz. Birkaç yıl önce yakılarak öldürülen 7 Antepli vatandaşımız, 7 Antepli oldukları için öldürülmedi, katledilmedi. Onlar Türk oldukları için yakıldı" görüşünü öne çıkardı.

UETD Hessen Başkanı Muhsin Şenol ise, kuruluş toplantısında bir bakanı misafir etmekten büyük onur duyduklarını belirtti ve 6 ay içinde gerçekleştirdikleri projelerden söz etti. Bu arada eyaletin değişik bölgelerinde derneği temsil edenlere de, bakan ve yöneticiler tarafından rozet takıldı. Halka açık bu buluşmadan sonra, Bakan Bağış, UETD Hessen yürütme kurulu ile geleceğe yönelik çalışma programı ve hedefleri hakkında görüştü ve bilgi edindi. Basına kapalı olan bu toplantıda, Bakan Bağış'ın, birlik çağrısını burada da yinelediği öğrenildi.



Bu arada, etkinliği izleyen bir grup vatandaş, soru sormadan, hükümetten taleplerini dile getirmeden toplantının kapatılmasını eleştirdi. Hessen'de uzun yıllardır anadil dersi öğretmenliği ve bir dönem de cami başkanlığı yapan Mehmet Şaşmaz: "...Ben buraya bakanımızı dinlemeye ancak, bizleri yakından ilgilendiren konularda sorular yönelmek istedim. Çocuklarımızın eğitimiyle ilgili, dilimizle ilgili, yaşama dair sorular hazırlamıştım. Ancak buna fırsat verilmedi. Çok yanlış bir davranış. Her gelen konuşup gidiyor. Bize de sadece uslu uslu dinlemek düşüyor. Olmaz böyle anlayış..." diye sitemli bir dil kullandı.



Gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat, Bakan Bağış ile, toplantı sonrasında bir süre görüşti. Tarsus'ta yapımı devam eden uluslararası havalimanına, Tarsus'u hatırlatacak bir ismin verilmesi gerektiğini vurgulayan Canbolat: "TARSO, Tarsus'un ilk ismidir. Dünyada yaygın mitolojide Kanatlı At Pegasus'un ayak başlığı ve nalını yitirdiği yer anlamına gelir. Uçaklarda iniş kalkış yapacağına göre, buraya TARSO Havalimanı denmesi, bu kentin dünyada adının duyulmasını sağlar ve bir gerçekçi hikayesi de, gerçekçe gösterilebilir. Çukurova sözcüğünün, yabancıların uluslararası alanda telaffuz etmesi çok güç. İtici gelebilir. Bu konuyu hükümet gündemine getirin" dedi ve uzun gerekçeli isimlendirme projesini yazılı bir metin halinde Bakan Bağış'a sundu. Öyküylü ve gerekçesini dinleyen Bakan Egemen Bağış, konuyu Mersin Milletvekili ve Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan'a aktarma ve yazılı proje metnini kendisine bizzat teslim etme sözü verdi. Ayrıntılar için: www.toplum24.de



CHP İzmir Milletvekili Prof. Dr. Birgül Ayman Güler, Frankfurt'taki Cumhuriyet kutlamasında gürledi

"Kimse Bizleri Enayi Yerine Koymasın. Anayasal Varlığımızı Sildirmeyeceğiz!"



CHP İzmir milletvekili Prof. Dr. Birgül Ayman Güler, Frankfurt Atatürkçü Düşünce Derneği'nce düzenlenen bir toplantıda, Türkiye'de iktidara yüklendi ve T.C. Anayasası'nda "Türk Vatandaşlığı" nı kaldırma ve yer-

ne "Türkiye Cumhuriyeti Vatandaşlığı" ifadesini yerleştirme girişimlerini bir "tuzak" olarak tanımladı ve: "...Kimse merak etmesin. Anayasa'dan hiç kimse Türk vatandaşlığını silemez. AKP BDP ile anlaştı, başara-

mayacaklar. Bu anayasal ifade bizim varlık sebebi-mizdir. Varlığımızı sildirmeyeceğiz. İlkemiz olan ana-

dil, tıpkı etnik köken kimliği gibi, insan için bir şereftir, namustur..." dedi ve proje sahiplerine adeta meydan okudu. Cumhuriyetin 90. Yılı vesilesiyle

düzenlenen etkinliğe katılan Birgül Ayman Güler, Türkçe'yi, ulus devlet bütünlüğü içinde, vatanın dili olarak gördüklerini vurguladı ve: "Kimi çevreler, Türkiye'de 37 ayrı dilin olduğundan söz ediyor. Bunu dillendirirken, sanki tüm etkin grupların talebiymiş gibi pazarlıyor. Bizi hiç kimse enayi yerine koymasın. Birileri etnik ayrıştırmaya, dil ve kültür açısından girerek, bütünlüğümüzü bozmaya çalışıyor. Yani dış kaynaklı senaryolar, birgün "37 ayrı Türkiye" görmek istiyor. Birileri, bizim tarihten bu yana birarada yaşama rüyamızı bozmak istiyor. Zorla etnik elbise giydirmek istiyor. Birbirimize yabancılaştırmayı amaçlıyor. Uyanalım artık." şeklinde konuştu. Ulus kavramının, kan bağına aşmada tek ve önemli yol

ırkçı düşünceye malzeme olan kan bağından uzaklaşalı 90 yıl olmuş. Yani ulus devleti seçmişiz kan bağı yerine. Kan bağından bu kadar uzaklaşmış bir düşünce sistemi, nasıl ırkçı damgası yer? anlayamıyorum. Eğer kan bağı olsaydı, ülkemizde Cumhuriyet'in 90 yılı boyunca, bu millet hep kavgaya yaşardı, kabile savaşları gibi..."

Türkiye'de verdikleri muhalif mücadeleyi "Direniş Hareketi" olarak tanımlayan İzmir Milletvekili Birgül Ayman Güler, sözü din istismarına da getirdi, "Karşı Devrim"den söz etti. Konuk konuşmacı: "12 Eylül'ün başlattığı dini sömürme hareketi, bugün maalesef güçlenerek sürüyor." dedi.

İzmir Milletvekili Birgül Ayman Güler ayrıca, Türkiye'de etnik kökenlerin varolduğunu, olması gerektiğini özellikle vurgulayarak: "Ancak bu zenginlik bir ayrıştırma gereksesi olmamalıdır. Korunmalıdır. Güçlendirilmeli, yaşatılmalıdır. Devlet buna öncü olmalıdır. Anadilin yaşamasına mutlaka imkan tanınmalıdır. Yaşatılmalıdır. Ancak anadilde eğitim, Türkiye'nin ulusal bütünlüğünü zedeler. Kabul edemeyiz. Etnik faktör üzerinden ucuz milliyetçilik, ülke bütünlüğü bağlamında son derece tehlikelidir." görüşünü dile getirdi.



Hessen'e Türkiye'den 10 Öğretmen Daha

Hessen eyaletine Türkiye'den yeni atanmış 10 Türkçe anadil dersi öğretmeni, göreve başladı.

Yeni öğretim yılı bağlamında Türk Kültür Merkezi'nde T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici ve Ekonomi/Eğitim Ataşesi Gürol Başaran ile tanışan Türk öğretmenler, yeni dönem çalışmaları hakkında da fikir alışverişinde bulundular. Başkonsolos Ufuk Ekici, Avrupa'da yerleşik Türk toplumunun yaşadığı sorunlar arasında eğitim meselesinin önem taşıdığını belirtti. Ekici: "Sorunlar aşılmaz değil. Çaba göstererek, herşeyin üstesinden gelmek mümkündür. Bunun için örgütlü olmak da önem taşıyor. Örneğin göçmen aileler, veliler birliği kurabilir veya mevcut Alman birliklerinin çalışmalarından yararlanabilir. Sorunlarını o oluşumların içinde beslen-dip, çözüm bulunması için güç birliği yapılabilir." dedi.

Bu arada yeni atanmış öğretmenler de tek tek söz alarak düşüncelerini dile getirdi-

ler. Türkçe anadil derslerinin, okulda önemli derslerin yapıldığı saate denk gelmemesi gerektiğinin altını çizen öğretmenler, anne babaların da çocuklarının Türkçe ders alması konusunda daha fazla duyarlılık sergilemesi gerektiğini söyledi. Öğretmenler ayrıca, farklı bir ülkede ve farklı eğitim koşullarında Türk aile çocuklarına anadil öğretmek ve geliştirecek olmaktan duydukları heyecanı ifade ettiler ve "Amacımız, çocuklarımıza yararlı olmaktır" dediler. Yeni atanmış Türkçe anadildersi öğretmenlerinin isimleri şöyle: Tunahan Akdaş, Mesut Kaymakçı, Melih Timuçin, Serpil Demirci, Muhammed Günlü, Nihan Hüda Pekyalçın, Ferit Çakmaz, Semire Cesario-Santana, Erol Sevi ve Ömer Kılınç. Türkçe anadil dersi için Almanya'da yeni gelen Türk öğretmenler, Başkonsolos-Ekici ve görev süresi devam eden bir diğer grup öğretmenle birarada görüşüyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Cezaevinde Tiyatro Denemesi



Tiyatro Frankfurt grubu, amatör tiyatro çalışmaları-na, cezaevindeki Türk mahkumlarla devam etmek istiyor. Bu konuda Hessen eyaletinin Türk mahkum yoğun Butzbach Cezaevi'ni seçen tiyatro sözcüleri, Kamil Kellecioglu, Esin Kaya ve Başak Gülergin, T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Ekonomi ve Çalışma Ataşesi Gürol Başaran ve Recep Altun ile birlikte, Alman yetkililerle yerinde görüştü. (üstte heyet ve yetkililer cezaevi önünde görülüyor) Yetkililer, sosyal boyutu olan böyle bir projeye destek verebileceklerini belirtirken, Türk mahkumlarla ilk oyun denemesinin Turgut Özakman'ın eseri olan Fehmi Paşa Konağı adlı eser olacağını bildirdi.

Mustafa Balbay'a Özgürlük Talebi ve "HÜCRE" Sergisi

Gazeteci - Yazar, Cumhuriyet Halk Partisi (CHP) İzmir Milletvekili Mustafa Balbay'ın fikirlerinden dolayı tutuklu bulunduğu cezaevi hücresinin aynısı, Frankfurt Alte Oper Meydanı'nda sergilenecek. Organizasyon Komitesi, sergi bağlamında düzenlenen etkinliği, 17 Kasım 2013 Pazar günü, saat 16:00'da başlayacağını duyurdu. Verilen bilgiye göre, ziyaretçilerin, aslına uygun olarak yapılan hücreyi tüm ayrıntılarıyla gezebilecekleri etkinliğe, Mustafa Balbay'ın eşi Gülşah Balbay'ın yanı sıra Türk ve Alman milletvekilleri de katılacak. Hücre içerisinde bulunan her şeyin, Balbay'a ait özel eşyalardan oluşacağı projede, el yazısı notlar, okur mektupları ve kitap çalışmaları da orijinal haliyle ziyaretçilerin ilgisine sunulacak. Etkinliğe katılanlara, Cumhuriyet Yayınları tarafından bu proje için

özel olarak Almanca'ya çevrilen, Mustafa Balbay'ın dava sürecindeki usulsüzlükleri anlattığı Yargıtatör kitabı da hediye edilecek. Yapılan açıklamaya göre, Türkiye, şu anda cezaevlerinde bulunan 71 gazeteci ile dünyada en çok gazetecinin tutuklu bulunduğu ülke özelliği taşıyor. Projeye destek veren kuruluşlar ortak açıklamalarında: "Bu hücrenin sergilenmesindeki amacımız, hangi görüşten olursa olsun, gazetecilik yaptıkları için tutuklanan insanların bulundukları tecrit koşullarını gözler önüne sermektir. Aşağıda isimleri yazılı olan demokratik kitle



örgütleri olarak, Türk ve Alman kamuoyunu, fikirlerinden dolayı cezaevlerinde bulunan bütün gazetecilerin, yazarların, düşünce

adamlarının ve milletvekillerinin haklarını savunmaya, Frankfurt'tan Türkiye'deki haksızlıklara ve hukuksuzluklara karşı ses vermeye çağırıyoruz. İnsan haklarından, düşünce açıklama özgürlüğünden ve demokrasiden yana olan her kesimden ve görüşten kişinin katılmasından büyük mutluluk duyacağımız bu etkinlikte, destek veren kuruluşların flamaları dışında afiş, pankart, bayrak vb. sembollerin taşınmaması en önemli ricamızdır.

Bu arada simgesel hücrenin hazırlanmasında tüm imkanlarını karşılıksız seferber eden Günbau GmbH Erzhauseen şirketine de teşekkür ediyoruz." görüşüne yer veriyor. Sergiye destek veren teşkilatların isimleri şöyle: Almanya Sosyal Demokrat Halk Dernekleri Federasyonu (HDF), Almanya Türk Öğrenciler Birliği (ATÖB), Almanya Türk Öğretmenler Federasyonu (ATÖF), Avrupa Burdurlular Federasyonu, CHP Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland Birliği, Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, Frankfurt Türkiye Sosyal Demokratları Derneği (TSD), Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği (HE - ADD), Hessen Türk Toplumu (TG - HESSEN), Türk Öğretmenler Derneği (TÖDER)



DEMANS İle Yaşamak

Alman Kızılhaç Teşkilatı Darmstadt Bölge Birimi'nin 150. yıl kokteyli, demans olarak da bilinen yaşlılıkta unutkanlık sorunu damgasını vurdu. Hessen Kızılhaç Teşkilatı

bölgesinde Kızılhaç'ın çalışmalarını övdü ve bu arada Demans hastalığına karşı toplumda hassasiyetin artırılmasını, şeffaf toplum yaratılabilmesi için DRK'nın da önemli bir işlevi yerine getirebileceğini kaydetti. Darmstadt Belediye Başkanı adına 150. Yıl kutlamasına katılan encümen Barbara Akdeniz (solda) ise, toplumsal ve sosyal yardım örgütlerinde fahri hizmet anlayışıyla çalışan gönüllülerin sayısının artması gerektiğinin altını çizdi. DRK Darmstadt Genel Müdürü Jürgen Frohnert, toplumun farklı katmanlarının entegrasyonu için Kızılhaç teşkilatının önemli bir deneyime sahip olduğuna dikkati çekerek, göçmenlere yönelik çalışmaların birçok alanda sonuç verdiğini de örnekledi. Bu örnekler arasında, göçmenlere yönelik kendi ana dilinde danışmanlık ve yönlendirme hizmetlerini saydı. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Onursal Başkanı ve eski Federal Aile Bakanı Hannelore Rönsh'ün de (üstte) katıldığı etkinlikte yapılan konuşmalarda, demans sorununun hızla yaşanan Almanya'nın yakın bir geleceğinde önemli bir boyuta erişeceğine vurgu yapıldı ve şimdiden hazırlık yapılması gerektiği görüşü dile getirildi. Konu uzmanlarından Prof. Dr. Thomas Klockgether, 2050 yılında Almanya'da Demans hastası sayısının 3 milyona erişeceğini söyledi. Prof. Klockgether, Alzheimer hastalığına da geniş yer ayırdığı konuşmasında, yaş ilerledikçe, Demans'ın etkin olduğunu dile getirdi. Diğer konuşmacı Prof. Dr. Rönsh (sağda), Darmstadt

ve eski Federal Aile Bakanı Hannelore Rönsh'ün de (üstte) katıldığı etkinlikte yapılan konuşmalarda, demans sorununun hızla yaşanan Almanya'nın yakın bir geleceğinde önemli bir boyuta erişeceğine vurgu yapıldı ve şimdiden hazırlık yapılması gerektiği görüşü dile getirildi. Konu uzmanlarından Prof. Dr. Thomas Klockgether, 2050 yılında Almanya'da Demans hastası sayısının 3 milyona erişeceğini söyledi. Prof. Klockgether, Alzheimer hastalığına da geniş yer ayırdığı konuşmasında, yaş ilerledikçe, Demans'ın etkin olduğunu dile getirdi. Diğer konuşmacı Prof. Dr. Rönsh (sağda), Darmstadt



IKS
INTERKULTURELLE
SCHULE RHEIN-MAIN
Staatlich anerkannte Privatschule

Homburger Land Str. 285 - 289
60433 Frankfurt am Main
www.iks-rhein-main.de
info@iks-rhein-main.de

Frankfurt'ta 1954 yılından beri eğitime odaklanan **ÖZEL OKULUMUZ (IKS)** için **KAYITLAR DEVAM EDİYOR**

GRUNDSCHULE (İlkokul)

(Almanca ve İngilizce eğitimin yanı sıra, Türkçe anadilini geliştirme imkanı veriyoruz)

FACHOBERSCHULE für WIRTSCHAFT

(Lise diploması ile üniversiteye kayıt imkanı)

2-jährige Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung

(Realschulabschluss alabilirsiniz)

2-jährige Höhere Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung

(Ekonomi ve İdari dallarda meslek diploması alabilirsiniz. (Berufsausbildung imkanı) (Aynı zamanda lise diploması alma ve doğrudan üniversiteye kayıt imkanı da vardır)

1-jährige Höhere Berufsfachschule für Wirtschaft (Ekonomi dalında)



Kayıtlar
ve Daha
Geniş
Bilgi İçin:
Tel:

069-27997180

Hessen ile Bursa Kardeşliğine Gençlik Girişimi

Hessen eyaleti ile Bursa ili arasında yaklaşık 2 yıl önce imzalanan bölgesel kardeşlik protokolü, eyalet Gençlik Teşkilatı Birliği'nin kapsamlı bir gezi programı ile ilişkilerde iz bıraktı.

Kısa adı HJR olan birliğin dört yöneticisi, Reiner Jäckel, Kati Mühlmann, Beate Fink, Daniela Broda ve Constanze Coridas'a, Hessen Eyaleti Sosyal İşler Bakanlığı uzmanı Beate Fink ve Toplum Diyalogus e.V. adına Gazeteci Mehmet Canbolat da eşlik etti.

TC Bursa Valiliği AB ve Dış İlişkiler Koordinasyon Merkezi ile işbirliği halinde hazırlanan ortak programda, Vali Yardımcısı Ahmet Hamdi Usta, Alman heyetin ilk ziyaret adresi oldu.

Vali Yardımcısı Usta, Bursa'nın Almanya ile Hessen üzerinden

temsil eden üye organizasyonların, Bursa'daki sivil toplum örgütleriyle çok yönlü ortak proje üretmeye hazır olduğunu vurguladı.

Jäckel ayrıca, bu gezinin gözlem ve tanıma amaçlı olduğuna işaret ederek, Bursa ilindeki genç nüfus potansiyeli bağlamında, gelecekteki projeler için umutlandıklarını söyledi.

Hessen heyeti, Bursa'da Kent Konseyi Gençlik çalışmalarının yanı sıra, Osmangazi ve Yunus

Müdürlüğü'nün yanı sıra, Nilüfer İlçe Belediyesi'nin ev sahipliğinde

Musikisi konserini izledi, Karabaşı Veli Tekkesi'nde genç semazenle-



düzenlenen iki ayrı toplantıda 50 civarında gençlik derneği temsilcileri görüştü, işbirliği alanları

rin yer aldığı Sema gösterisine konuk oldu.

Hessen DJR Heyeti'nin Bursa programında Baro ziyareti de vardı. Heyet üyeleri, Bursa Barosu yöneticileri ile yine Baro AB ve Dış İlişkiler Komisyonu üyeleri ile bir araya geldi. Alman heyetine, Türkiye'de yasaların gençlerin örgütlenmesine ne kadar olanak tanıdığı, hangi mevzuata dayalı sınırlamaların bulunduğu anlatıldı.

AB ve Dış İlişkiler Koordinasyon Merkezi sorumlusu Filiz Çilingir ile Proje Uzmanı İpek Hacer Topuz, heyeti program boyunca yalnız bırakmadı.

Bursa'nın tarihi turistik noktalarını da ziyaret eden konukların bir



başlattığı işbirliği projesinin, toplumun farklı katmanlarından beslenerek yeni boyutlar ve yeni dostluklar kazanması gerektiğini söyledi. Ahmet Hamdi Usta, bu konuda Valilik olarak, Hessenli her organizasyon ile işbirliğine hazır olduklarını da sözlerine ekledi.

HJR Başkanı Rainer Jäckel ise, gerek valilikte gerek Bursa Büyükşehir Belediye Başkanı Recep Altepe ile Nilüfer Belediye Başkanı Mustafa Bozbey'in kabülünde, teşkilatın 31 büyük organizasyonu bünyesinde barındırdığını ve 1 milyon üyesi olduğunu söyledi. Toplumsal yaşamın farklı çıkar gruplarını

Emre Gençlik Merkezi'ni ziyaret etti, çalışmalar hakkında gözlem

toplumsal ve iş yaşamı kazandırılması ve meslek eğitim projeleri,



topladı. Konuk Heyet ayrıca, T.C. Bursa Valiliği İl Dernekleri

müzik ve spor buluşmalarını içeren gençlik projeleri de vardı.

HJR üyeleri, bu arada Mor Salkım Derneği'ni de ziyaret etti ve başkan Dilek Üzümcüler'den kadın ve kişilik gelişimi, aile içi şiddet gibi konularda yürüyen projeler hakkında bilgi topladı. Konuk heyet, kardeş bölgede, Sabahat Akkiraz ve Şef Hakan Özlev yönetimi-ndeki Bursa Devlet Klasik Türk

diğer durağı ise, Kültür-Turizm İl Müdürlüğü oldu. Kültür-Turizm İl Müdürü Ahmet Gedik, Hessen heyetine, bölgenin geçmişten günümüze miras kalan tarihi dokusu hakkında ayrıntılı bilgiler verdi ve Alman-Türk kardeşliğini bir bedende yer alan iki kardeş göze benzeterek, yakın ilişkilerin önemini simgeledi. Saitabat adlı tarihi köydeki otantik yaşamdan örnekleri gözlemleyen DJR Heyeti, köylü kadınların hazırladığı geleneksel kahvaltı sofrasına da konuk oldu. Gezilip görülen tarihi mekanlar arasında 600 yıllık Osmanlı köyü olan Cumanlıkız'daki tarihi dokulu eski evler vardı.





Hessen Gençlik Teşkilatları Birliği heyeti, Bursa'da bir dizi görüşmeler yaptı. Bölgenin tarihi ve turistik dokusunu da gezme fırsatı bulan Hessen heyeti, geleceğe yönelik gençlik projelerini tanıtmak ve olası işbirliği imkanlarını yerinde görmek amacıyla toplantılara da katıldı. Bunlardan bazıları şöyle:

1. Bursa Vali Yardımcısı Ahmet Hamdi Usta ve AB ve Dış İlişkiler Koordinasyon Merkezi Sorumlusu Filiz Çilingir ve İpek Topuz ile..
2. Nilüfer Belediye Başkanı Mustafa Bozbey de, Hessen Gençlik Teşkilatı heyetinin görüştüğü ve bazı ortak projeler üzerinde fikir alışverişinde bulunduğu bir adres oldu.
3. Bursa Barosu Gençlik Komisyonu üyeleri de Hessenli konukları ağırladı. Görüşmede, Türkiye'de mevcut yasaların, gençlik örgütlenmelerine ne gibi imkan sağladığı veya hangi alanlarda kısıtlama getirdiği gibi konular ele alındı.
4. Bursa şehir merkezine 15 km uzaklıktaki Saitabat köyü kadınlarının çabalarıyla oluşturulan bir eski konak, uluslararası konuklar gibi, Hessen HJR heyetini de bir gün ağırladı. Köy kadınlarının yöreye özgü zengin kahvaltı kültürü, beğeni kazandı.

5. Bursa Büyükşehir Belediyesi Kent Konseyi yetkilileri ve bir grup sözcü gençle birlikte...

6. Bursa bölgesinde kadın sorunları konusunda çalışmalarıyla tanınan Mor Salkım Derneği de, Hessen heyetini ağırladı.

Yönetici ve bir grup üye, Almanya ile, özellikle genç kadınları ilgilendiren konularda ortak projeyi yaşama geçirme önerisi getirdi.

7. Bursa Valiliği Dernekler Masası'nın biraraya getirdiği ve gençliği yönelik farklı alanlarda proje yapan yerel derneklere bir grup, Alman heyete kendisini ve çalışma hedeflerini anlattı.

8. Bursa'nın 600 yıllık geçmişi olan bir medresede her akşam yapılan sema gösterisine, Hessen heyeti de bir gün konuk oldu.

9. Bursa Devlet Klasik Türk Müziği Korosu'nun sezon açılışında Alman konuklar da vardı. Şef Hakan Özlev yönetimindeki topluluğun üyelerini tebrik eden konuklar, sanatçıları, ilk kez dinledikleri sanat müziği eserlerinden ötürü kutladı ve resim çekti. Hessen Gençlik Teşkilatları Birliği yöneticileri, Bursa'dan edindikleri gözlemleri belli bir öncelik sırasına koyarak, Bursa'daki örgütsel dokuyu ve imkanları eyalet çapında üye der-



neklere kapsamlı bir rapor halinde tanıtacak.



Kısa Haberler

BENYONCA RÜZGARI

Mainz'da yaşayan Benjamin adlı Alman gitar öğretmeni ile doktora öğrencisi Yonca Çakar'ın oluşturduğu ikili "BENYONCA" Rhein Main bölgesinde ardarda verdiği konserler ile, yeni hayran kitlelerine ulaşıyor.

Türkçe bilmediği halde Yonca Çakar'ın Türkçe sözlü beste ve yorumlarını notaya döken ve farklı bir performansla gitarıyla şekillendiriyor. Mainz'daki Nelly's lokalinde



sahne alan sempatik başarılı ikili, bölgeden gelen Türk ve Alman müzikseverlere keyif dolu saatler yaşattı. Yonca, kendi bestelerinin yanı sıra, Türkiye'de oldukça tanınmış eserleri de kendine özgü bir stil ile yorumluyor. Fotoğrafta Benyonca ikilisi, Mainz'daki



son konserde görülüyor. Bu arada, ikilinin solisti Yonca Çakar, uzun süredir planladığı bir kararı, Cumhuriyet Bayramı kokteylinde verdi ve: "Sigarayı bırakıyorum" dedi.

Benyonca, sanatçı olarak sigaranın, ses ve sağlığı için risk olduğunu gördüğünü vurguladı. Sanatçıyı ilk tebrik eden sahne arkadaşı, gitarist Benyamin ile, Almanya Sigarasız Yaşam Derneği Başkanı Mehmet Şaşmaz oldu. "Şaşmaz, genç sanatçıya aynı duyarlılığı bundan böyle sigara konusunda toplumsal duyarlılığı güçlendirici çalışmalara katkı sunmayı da teklif ederek: "Sigarasız Yaşam Dünyasına Hoşgeldiniz." diyerek, teşekkür rozetini taktı. (üstte) (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Karadenizspor'un 25. Yılı

Wiesbaden Karadenizspor 25. Yıl kutlaması, 23 Kasım günü saat 17:00'de Ardapark'da salonunda olacak. (Robert Boschstr. 9 . 65917 Hofheim) Verilen bilgiye göre, kutlamada Yunus Bülbül, Hakkı Bulut, Cökan Güneş, Dided Can gibi sanatçılar yer alacak, horon oyunları öne çıkacak. Geniş bilgi için başkan

Turan Çelik:
0160-96264971

Türk Diyabet Hastası İçin Özel Tedavi Olanakları

Hessen'de Türk Alman Sağlık Vakfı ile Lilly Almanya GmbH ve Eyalet Diyabet Uzmanları Birliği'nin işbirliğinde hazırlanan yeni bir proje ile, "Diyabet hastalarının bu sağlık sorunuyla nasıl birlikte yaşayabilecekleri" konusunda bilgilendirme kampanya başlatıldı. Konuya ilişkin düzenlenen tanıtım toplantısında konuşan vakıf başkanı Dr. Yaşar Bilgin, Türk toplumunda diyabet2 hastalığına yakalanma riskinin, Almanlar'a kıyasla daha fazla

olduğunu söyledi ve bilgilendirme seminerleri yoluyla, Türk ailelerin kapsamlı biçimde bilendirileceğini kaydetti. Dr. Bilgin ayrıca, pro-

jenin Hessen eyaleti Entegrasyon Bakanı Jörg Uwe Hahn'ın himayesinde yürüdüğünü hatırlattı. Almanyada çoğunluğu Türk kökenli

"Cilt İnsan Ruhunun Aynasıdır"

Günümüz çağdaş toplumlarında cilt bakımı, özellikle kadınların dünyasında büyük önem taşıyor ve cilt, insan için "vitrin" toplum için ise bir "duyarlılık kültürü" olarak algılanıyor. İnsanların zaman zaman beynisel, ruhsal ve bedensel anlamda yenilenmeye gereksinimi duyan canlı varlık olduğuna işaret eden uzmanlar, "Cilt, vücudun en büyük ve önemli bir organıdır. Cilt üzerindeki bozukluklar, estetik kaygı uyandıracak durumlar ve doğru bakımla giderilebilecek tüm sorunların tedavisi mutlaka uzman ellerde yapılmalıdır." diyor.

Offenbachlı güzellik uzmanı Özlem Fındıklı, cildin kişiden kişiye değiştiğini söylüyor ve: "Bakım anlayışının cildindeki nem ve yağ oranının yanı sıra, sivilcenin boyutu ve kişinin yaşına göre değişiyor" diyor. Cilt bakım süresinin, yüz masajıyla birlikte yaklaşık bir saat bulduğunu belirten güzellik uzmanı Fındıklı, ayak, tırnak temizliğinin de cilt bakımının bir parçası olduğunu vurguluyor. Cilt sorunlarının giderilmesinde, aletlerle çalışmak yerine el yordamını (manuel işlemi) tercih eden ve bu alanda uzmanlaşan Özlem Fındıklı, günümüzde cilt sorunlarının başında "yağlılık" geldiğine işaret ediyor ve bunun giderilmesinde ise, farklı bakım ürünlerini tercih ettiğini hatırlatıyor. Offenbachlı güzellik uzmanı: "Bizi insan olarak dışarı sunan, cildimizdir. Bu organ ne kadar temiz ve berrak görünürse, o kadar olumlu izlenim bırakır. Yani cildimiz, bizim aynamızdır, vitrinimizdir. Ayrıca, temiz cilde sahip olmak, insanın kendisiyle barışık olma duygusunu da güçlendirir." görüşünü savunuyor. Cilt bakımı deyince öncelikle kadınların aklı geldiğine işaret eden Özlem Fındıklı, Türk toplumunun aksine Batılı erkeklerin de cildi konusunda özgün bir hassasiyet gösterdiğini söylüyor. Düzenli yapılan cilt bakımında insanların yaşlanmasının da geciktiğini sözlerine ekleyen ve örneklerin

bunu doğruladığını söyleyen Fındıklı, cilt bakımının belli bir yaşın sorunu olarak görülmemesi gerektiğini vurguluyor. Cilt bakımının 20'li yaşlardan itibaren başlaması ve bu alanda hafif ürünlerin kullanılması gerektiğinin da altını çizen Özlem Fındıklı, "35 yaşından sonra insanda cilt değişimleri ortaya çıkmaya başlıyor. Kadınlar ise, genellikle 40-50 yaş arasında cilt konusunda duyarlılık kazanıp, bunu sergiliyor. Genç yaşta olanlar, cildine önem veriyorsa da, genellikle bunu kulaktan dolma, duydukları bilgi ve yöntemlerle yapıyor. Ancak bakım bilincine sahip insanlar, uzman önerisiyle, doğru yöntem ve ürünleri kullanıyor." diyor.

Türk toplumunda cilt bakım kültürünün geleneksel bir özellik arzettiğini ve genellikle nelerden duyulagelen doğal bitkilere başvurulduğunu da belirten Fındıklı: "Batılı insanlar ise, cilt bakımını bir kültür olarak algılıyor ve bu sorumluluk bilinciyle, düzenli biçimde bakım işlemlerini yapıyor. Bu sektörde büyük araştırmalar ve deneyler gerçekleşiyor. Piyasadaki ürünler sürekli yeni boyut kazanıyor. Ürünler ve araştırmalar yoğunlaştıkça, toplumda oluşan bilinç, ciltte oluşabilecek sağlık sorunu riskini de azaltıyor. Bu arada unutmamak gerekir. Çok güzel görünmek için kimi bayanlar çok "makeup" yapıyor, boyalar, pudralar kullanıyor. Bunların sürekli sürülen yerde kalmaması gerekir. Yani yerinde ve zamanında temizlenmesi son derece önemlidir. Aksi takdirde, cilt altında yeni rahatsızlıklar baş gösterebilir. İstenmeyen sivilcelere yol açabilir. Cilt renginin değişmesine sebep olur." uyarısında bulunuyor. Bakım endüstrisinde piyasaya sürülen kimi kozmetik ürünlerindeki kimyasal

katkı maddelerinin de insan ve cilt sağlığı açısından büyük önem taşıdığına vurgu yapan Özlem Fındıklı: "Piyasada o kadar çok ürün var ki! Tüketiciler, neyi kullanacağını doğru dürüst bilemiyor. Bu ürünlerden kimisi, gerçekten insan sağlığına orta vadede zarar verebiliyor. Bu nedenle kulaktan

dolma, duyma bilgi ve önerileri uygulamak yerine, adı geçen ürünlerin iyice incelenmesinde, bilinçli tüketilmesinde büyük yarar vardır. Ürünlerin dokusuna, yani muhteviyatında doğal bitkilerin hakim olmasına dikkat edilmelidir. Güzellik uzmanları ve dermatologlar, bu konuda bilgisine başvurulabilecek ilk adreslerdir. Unutmayalım, cilt, vücudun ama öncelikle insan ruhunun dışı açılan penceresidir. İhmal etmeye hiç gelmez." görüşlerini öne çıkartıyor. Bilgi ve rezervasyon için: 63067 Offenbach . Bahnhofstr. 20 Tel: 069 - 98190941

63067 Offenbach . Bahnhofstr. 20 Tel: 069 - 98190941

olmak üzere yaklaşık 600.000 göçmen diyabet hastası yaşamaktadır. Coğu Almanlarla karşılaştırıldığında mevcut olan sağlık sisteminin bilgi eksikliğinden ve dil ve kültürel sorunlardan dolayı daha az faydalanmaktadır. „Hessende çok şey başardık. Uyum çalışmalarında biz zirvedeyiz diyen Jörg-Uwe Hahn, göçmenlerin sağlık sisteminin yararlanmasında düzeltilmesinin kendileri için en önemli konu olduğunu belirtti. Ayrıca sağlık konularına olan ilginin artırmak zorunda olduğumuzu söyleyerek, göçmen kökenli vatandaşlarımıza kendi sağlık durumları üzerine sorumluluk almayı ve bilgilenebilirliğin zorundayız dedi. Ayrıca onların cesaretlerini artırarak zamanında ve hastalıkları önleyici olarak doktora gitmelerini sağlamanın gerektiğini belirterek dil engelini aşmaya yönelik yardım yapılmak zorunda olduğunu vurguladı. Bu arada Frankfurt'ta bu alanda Bürgerhospital hastanesinde bilgilendirme hizmeti veren uzman Serap Mansuroğlu, eğitim hedefinin terapi sürecine katılımı yönlendirmek ve böylece hastalar kadar, toplumun da diyabet sorunu konusunda bilinlenmesini sağlamak olduğunu vurguladı. Edinilen bilgilere göre, Lilly Deutschland GmbH "Birlikte Diyabeti Anlayalım" adlı programı, Hessen dışında iki ayrı eyalette daha sürdürüyor. Daha önce başlayan bu iki bölgede bugüne değin 1350 hasta eğitim seminerinden geçti. Uzmanlar bu eğitim yöntemleri sayesinde, diyabet hastalığının tetikleyebileceği diğer hastalıkların da önünün alınabileceğini düşünüyor. (Umut HOPLAMAZ)



Dr. Yaşar Bilgin, Türk toplumunda diyabet2 hastalığına yakalanma riskinin, Almanlar'a kıyasla daha fazla olduğunu söyledi ve bilgilendirme seminerleri yoluyla, Türk ailelerin kapsamlı biçimde bilendirileceğini kaydetti. Dr. Bilgin ayrıca, pro-

jenin Hessen eyaleti Entegrasyon Bakanı Jörg Uwe Hahn'ın himayesinde yürüdüğünü hatırlattı. Almanyada çoğunluğu Türk kökenli

olmak üzere yaklaşık 600.000 göçmen diyabet hastası yaşamaktadır. Coğu Almanlarla karşılaştırıldığında mevcut olan sağlık sisteminin bilgi eksikliğinden ve dil ve kültürel sorunlardan dolayı daha az faydalanmaktadır.

„Hessende çok şey başardık. Uyum çalışmalarında biz zirvedeyiz diyen Jörg-Uwe Hahn, göçmenlerin sağlık sisteminin yararlanmasında düzeltilmesinin kendileri için en önemli konu olduğunu belirtti. Ayrıca sağlık konularına olan ilginin artırmak zorunda olduğumuzu söyleyerek,

göçmen kökenli vatandaşlarımıza kendi sağlık durumları üzerine sorumluluk almayı ve bilgilenebilirliğin zorundayız dedi. Ayrıca onların cesaretlerini artırarak zamanında ve hastalıkları önleyici olarak doktora gitmelerini sağlamanın gerektiğini belirterek dil engelini aşmaya yönelik yardım yapılmak zorunda olduğunu vurguladı. Bu arada Frankfurt'ta bu alanda

Bürgerhospital hastanesinde bilgilendirme hizmeti veren uzman Serap Mansuroğlu, eğitim hedefinin terapi sürecine katılımı yönlendirmek ve böylece hastalar kadar, toplumun da diyabet sorunu konusunda bilinlenmesini sağlamak

olduğunu vurguladı. Edinilen bilgilere göre, Lilly Deutschland GmbH "Birlikte Diyabeti Anlayalım" adlı programı, Hessen dışında iki ayrı eyalette daha sürdürüyor. Daha önce başlayan bu iki bölgede bugüne değin 1350 hasta eğitim seminerinden geçti. Uzmanlar bu eğitim yöntemleri sayesinde, diyabet hastalığının tetikleyebileceği diğer hastalıkların da önünün alınabileceğini düşünüyor. (Umut HOPLAMAZ)

olmak üzere yaklaşık 600.000 göçmen diyabet hastası yaşamaktadır. Coğu Almanlarla karşılaştırıldığında mevcut olan sağlık sisteminin bilgi eksikliğinden ve dil ve kültürel sorunlardan dolayı daha az faydalanmaktadır.

„Hessende çok şey başardık. Uyum çalışmalarında biz zirvedeyiz diyen Jörg-Uwe Hahn, göçmenlerin sağlık sisteminin yararlanmasında düzeltilmesinin kendileri için en önemli konu olduğunu belirtti. Ayrıca sağlık konularına olan ilginin artırmak zorunda olduğumuzu söyleyerek,

göçmen kökenli vatandaşlarımıza kendi sağlık durumları üzerine sorumluluk almayı ve bilgilenebilirliğin zorundayız dedi. Ayrıca onların cesaretlerini artırarak zamanında ve hastalıkları önleyici olarak doktora gitmelerini sağlamanın gerektiğini belirterek dil engelini aşmaya yönelik yardım yapılmak zorunda olduğunu vurguladı. Bu arada Frankfurt'ta bu alanda

Bürgerhospital hastanesinde bilgilendirme hizmeti veren uzman Serap Mansuroğlu, eğitim hedefinin terapi sürecine katılımı yönlendirmek ve böylece hastalar kadar, toplumun da diyabet sorunu konusunda bilinlenmesini sağlamak

olduğunu vurguladı. Edinilen bilgilere göre, Lilly Deutschland GmbH "Birlikte Diyabeti Anlayalım" adlı programı, Hessen dışında iki ayrı eyalette daha sürdürüyor. Daha önce başlayan bu iki bölgede bugüne değin 1350 hasta eğitim seminerinden geçti. Uzmanlar bu eğitim yöntemleri sayesinde, diyabet hastalığının tetikleyebileceği diğer hastalıkların da önünün alınabileceğini düşünüyor. (Umut HOPLAMAZ)

olmak üzere yaklaşık 600.000 göçmen diyabet hastası yaşamaktadır. Coğu Almanlarla karşılaştırıldığında mevcut olan sağlık sisteminin bilgi eksikliğinden ve dil ve kültürel sorunlardan dolayı daha az faydalanmaktadır.

„Hessende çok şey başardık. Uyum çalışmalarında biz zirvedeyiz diyen Jörg-Uwe Hahn, göçmenlerin sağlık sisteminin yararlanmasında düzeltilmesinin kendileri için en önemli konu olduğunu belirtti. Ayrıca sağlık konularına olan ilginin artırmak zorunda olduğumuzu söyleyerek,

göçmen kökenli vatandaşlarımıza kendi sağlık durumları üzerine sorumluluk almayı ve bilgilenebilirliğin zorundayız dedi. Ayrıca onların cesaretlerini artırarak zamanında ve hastalıkları önleyici olarak doktora gitmelerini sağlamanın gerektiğini belirterek dil engelini aşmaya yönelik yardım yapılmak zorunda olduğunu vurguladı. Bu arada Frankfurt'ta bu alanda

Bürgerhospital hastanesinde bilgilendirme hizmeti veren uzman Serap Mansuroğlu, eğitim hedefinin terapi sürecine katılımı yönlendirmek ve böylece hastalar kadar, toplumun da diyabet sorunu konusunda bilinlenmesini sağlamak

olduğunu vurguladı. Edinilen bilgilere göre, Lilly Deutschland GmbH "Birlikte Diyabeti Anlayalım" adlı programı, Hessen dışında iki ayrı eyalette daha sürdürüyor. Daha önce başlayan bu iki bölgede bugüne değin 1350 hasta eğitim seminerinden geçti. Uzmanlar bu eğitim yöntemleri sayesinde, diyabet hastalığının tetikleyebileceği diğer hastalıkların da önünün alınabileceğini düşünüyor. (Umut HOPLAMAZ)

olmak üzere yaklaşık 600.000 göçmen diyabet hastası yaşamaktadır. Coğu Almanlarla karşılaştırıldığında mevcut olan sağlık sisteminin bilgi eksikliğinden ve dil ve kültürel sorunlardan dolayı daha az faydalanmaktadır.

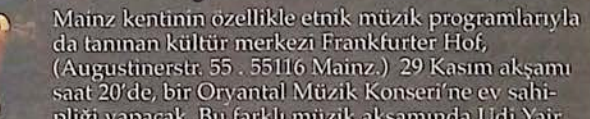
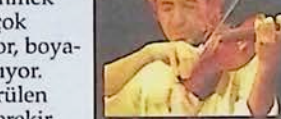
„Hessende çok şey başardık. Uyum çalışmalarında biz zirvedeyiz diyen Jörg-Uwe Hahn, göçmenlerin sağlık sisteminin yararlanmasında düzeltilmesinin kendileri için en önemli konu olduğunu belirtti. Ayrıca sağlık konularına olan ilginin artırmak zorunda olduğumuzu söyleyerek,

göçmen kökenli vatandaşlarımıza kendi sağlık durumları üzerine sorumluluk almayı ve bilgilenebilirliğin zorundayız dedi. Ayrıca onların cesaretlerini artırarak zamanında ve hastalıkları önleyici olarak doktora gitmelerini sağlamanın gerektiğini belirterek dil engelini aşmaya yönelik yardım yapılmak zorunda olduğunu vurguladı. Bu arada Frankfurt'ta bu alanda

Bürgerhospital hastanesinde bilgilendirme hizmeti veren uzman Serap Mansuroğlu, eğitim hedefinin terapi sürecine katılımı yönlendirmek ve böylece hastalar kadar, toplumun da diyabet sorunu konusunda bilinlenmesini sağlamak

Mainz'da Oryantal Müzik Akşamı

Mainz kentinin özellikle etnik müzik programlarıyla da tanınan kültür merkezi Frankfurter Hof, (Augustinerstr. 55 . 55116 Mainz.) 29 Kasım akşamı saat 20'de, bir Oryantal Müzik Konseri'ne ev sahipliği yapacak. Bu farklı müzik akşamında Udi Yair Dalal, Viyolin sanatçısı Cihat Aşkın (altta) ve Perküsyonda Erez Mounk'dan oluşan tanınmış üçlü, Türkçe, Arapça ve Musevi müzik dünyasından eserleri yorumlayacak. Düzenleyenler, "Binbir Gece Masalları"na özgü bir akşam yaşamak isteyenlerin bu programı kaçırmamasını öneriyor. Giriş ücreti ön satış 19 Euro olup, akşam girişte ise 24 Euro olduğu bildiriliyor. Geniş bilgi ve rezervasyon için: 06131-220438.





Polisten Meydan Dayığı

Wiesbaden'de yaşayan Mehmet Ali Yeşilbaş, iş çıkışı ekmek almak amacıyla gittiği fırın önünde aracını "uygunsuz park" ettiği için tartıştığı polisler tarafından hastanede tedavi edilecek ölçüde dövüldü. Elazığlı olan 51 yaşındaki Yeşilbaş, hayatında ilk kez böylesi bir üzücü olayla karşı karşıya kaldığını belirterek, gelişmeyi şöyle anlattı: "Fırının bulunduğu sokakta park yeri sorunu var. Fırını dükkanın önündeydi. Hemen yanaşıp, aracımın imden kendisinden iki ekmek rica ettim. Ancak aynı anda, aracımın yan camının yumruklandığını gördüm. Dışarı çıkıp sebebinin bile sormadan, polislin yumruklarını yüzümden hissettim. Neye uğradığımı şaşırdım. Bu darbe yetmiyormuş gibi diğer 5-6 polis daha üzerime bastırarak, beni yerde darp ettiler. Kelepçe takıp, karakola götürdüler. Polisten şikayetçi oldum ama, o da bana "Bize saldırdı" gibi bir yalanla şikayetçi olduğunu söyledi. Buradaki bir doktor bile, birşeyimin olmadığını söyledi. Oysa hastanede birtakım eziklikler vücudumda saptandı. Hakkımı sonuna dek arayacağım." dedi.

Mehmet Ali Yeşilbaş'ın başına gelen bu üzücü olay, Türkler'in yoğun olduğu Wellritzstr. semt sakinleri ve esnaflarının da tepkisine yol açtı. Olayın görgü tanığı olan Fıncı Dursun Yıldırım: "Mehmet Ali Yeşilbaş'ın bir anda yaşadıkları, hani gözümün önünde olmasa, inanmazdım. Ancak, polislerin bu arkadaşımıza yönelik hareketleri, şiddet tavrı, kabul edilecek gibi değil. Burası hukuk devleti ise, arkadaşımızın hakkı teslim edilir ve adale yerini bulur. Bu polisler hakettiği cezaya çarptırılır." dedi. Öte yandan polis raporunda ise, söz konusu mağdur kişinin, aracını parkettiği yolda trafiğin durduğu, birkaç ikaza rağmen, aracı içinde beklemeyi sürdürdüğü belirtiliyor ve tekrar uyarılarda ise, Mehmet Ali Yeşilbaş, polise hakaret etmek ve uyarıları dinlemeyip, direniş sergilemekle suçlanıyor. Türk vatandaşına yönelik suçlamalar arasında, polise karşı koyarken, bir memurun elini ısırmak da yer alıyor ve polis ekibinin kendini koruma güdüsüyle, karşı koyduğu, Yeşilbaş'ın direniş sırasında yaralanmış olabileceği belirtiliyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Güreşte Türk Sporcuların Damgası

Türkler'in ata sporu olarak bilinen güreş, Almanya'da yıllardan bu yana Türk sporcuların çabalarıyla önemli konuma geldi. 80'li yıllarda özellikle Aschaffenburg başta olmak üzere bazı bölgelerde güreşle güçlenen kulüplerin, Türk sporculara geniş yer ayırdı ve onların gücüyle Almanya çapında ve uluslararası alanda bir dizi başarıyı elde etti. Güreş sporu, Mainz bölgesinde de son yıllarda güçlenmeye başladı. Bunlardan biri de, ALMANYA 1.Güreş Ligi Batı Grubu'nda mücadele eden ASV Mainz 88 takımı. Kulüp başkanı Dr. Toğa Sancaktaroğlu, antrenör ise Barış Bağlan. Her ikisi Türk ve takımda Türkiye'de milli forma taşıyan Almanyalı Türk sporcular da var. Ancak bunlar ligdeki her müsabakaya çıkmıyor. Ekim ayında son lig maçında forma giyen 74 kilo grekoromen stil güreşçisi İsmail Baykuş da, beklenmedik biçimde 11-0 ringten mağlup ayrıldı. Antrenör Bağlan: "Güreş sporunda diğer dallara

göre, her an her sonuç beklenebilir. Türk sporcumuz maçı kaybetti ancak, ekip olarak sahadan 25-10 önde çıkarak, sıralamada birinci sırayı koruduk. Mesele ata sporu olunca, güreş müsabakalarına çok sayıda Türk seyirci de geliyor. Bu da bize elbette moral veriyor. Ancak bu sayı yeterli değil. Artması lazım. Gençlerimize sahip çıkmak gere-



kir." dedi. Aynı grupta mücadele eden ve geçen sezon Mainz 88 ile final oynayan Hüseyin Dinçay'ın çalıştırdığı KSV Kölerbach ekibi de oldukça başarılı ve 11 puanla 3 sırada bulunuyor. Fotoğrafta, Mainz'daki müsabakadan bir enstantane yer alıyor. Haber-Resim: İhsan GÜMÜŞ

Frankfurt, Kuşadası'na Konuk Oldu



Kuşadası Belediyesi'nce bu yıl dördüncüsü düzenlenen "Kardeş Kentler Festivali"ne T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Türk Kültür Merkezi Halk Dansları Topluluğu ilk kez konuk oldu ve bir anlamda Almanya'yı ve Frankfurt'u da temsil etmiş oldu. Olcay Altuğ yönetimiindeki genç heyet, ilk yurtdışı gösterimini de gerçekleştirirken, Burdur oyunları büyük beğeni kazandı. Belediye Başkanı, Kaymakam ve konuk kentlerin belediye başkanlarının da hazır bulunduğu festivalde yapılan konuşmalarda, savaşlara inat barış mesajları verildi ve dünya gençliğinin bunu başaraacağına olan inançlar dile getirildi. Kuşadası'nın Almanya'daki kardeş şehri olan Marl Belediye Başkanı da etkinlikte hazır bulundu ve yaptığı konuşmada, barış ve kardeşliğin yerel yönetimler arasında yapılan işbirliği projeleriyle önemli yol katedeceğini vurguladı, Kuşadası Belediyesi'nun bu festivalini dünya barışına önemli bir zemin sunduğunu kaydetti. Fotoğrafta, Frankfurt Türk Kültür Merkezi Burdur Yöresi ekibi, Gürcistan Halkdansları Topluluğu, Bosna Hersek Dans Topluluğu, Kuşadası Folklor Araştırma Derneği Halkdansları Topluluğu'nun yanı sıra, tüm kardeş şehirlerin belediye başkanları, kent merkezindeki Atatürk ve silah arkadaşlarının anıtı önünde görülüyor. (Umut HOPLAMAZ)

Avrupa'daki Türk Şairlerden Almanca Şiir Antolojisi

Almanya'da yaşayan ve şiirleri kamuoyunda bilinen şairlerin yanı sıra, henüz kabuğunu yırtamamış kalem yeteneklerinin başarılı eserleri Almanca tasarlanan bir antolojide toplanacak. Projenin fikir anası ve eşgüdümünden sorumlu, son yıllarda Almanca dizeleyle dikkati çeken Saniye Can, Almanca şiiri olanlar ve eserlerinin böylesi antolojide yer almasını isteyenlerin Kasım ayı sonuna dek, çalışmalarını yollaması gerekiyor. (Gönderi adresi: cansafiye@hotmail.com) Amacının, böylesi Almanca bir antoloji ile, Türk insanının düşünce ve duygularını, şiir anlayışını Alman toplumuna göstermek olduğunu kaydeden Safiye Can, şiirlerin kısa olması gerektiğini özellikle hatırlatıyor. Antolojide usta kalemlerden şiirlerin de yer alacağını kaydeden Safiye Can, (altta) uzun çalışmaların



maalesef değerlendirilmeye alınmayacağını, her eserin özel bir ön komite tarafından işlenmesini ve yayınlanmaya değer bulunan Almanca eserlerin kitapta yer alacağını söylüyor. Daha ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler şu adresten yararlanabilecek: www.safiyeacan.de

Almanya'da Siyasi Pusula "BÜYÜK KOALİSYON"

Almanya'da 22 Eylül'de yapılan federal parlamento ile, Hessen eyalet meclisi seçimlerinde sandıktan çıkan sonuç, "Büyük Koalisyonu" işaret ediyor. Haftalardır farklı siyasi gruplar arasında yapılan görüşmeler, somut bir gelişmeyi ortaya koymazken, Hristiyan Demokratlar ile Sosyal Demokratlar'ın CDU/SPD işbirliğine kesin gözüyle bakıyor. Tarafların birçok konuda benzer düşünmesi, farklı konularda ise, uzlaşma sinyali vermesi her iki büyük partinin kendi içinde anlaştığı, ancak ince ayrıntılara da somutluk kazandırmak için anlaşma imza aşamasını yıl sonuna dek bekletmeyi planladığı tahmin ediliyor. Bu arada Alman kamuoyunda yapılan son anket verileri de, ülkenin büyük koalisyonu ilgi gösterdiğini ortaya koyuyor. Son istatistiklere göre, halkın yüzde 64'ü "Büyük Koalisyon"

istiyor. Bu taraftar grup içinde CDU kökenli yurttaşların oranı yüzde 85 iken, SPD yandaşlarının yüzde 55'i, benzeri bir isteği diel getiriyor. Taraflar arasındaki olası büyük koalisyon görüşmelerini toplam 75 politikacı yön veriyor. Bnlardan 27'si CDU, 18'i "CDU'nun Bavyera'daki Kardeş Partisi CSU"yu temsil ediyor. 30 milletvekili ise, SPD'nin görüşme politikasını belirliyor. Ekim ayında yeni dokusuyla açılan ve tarihinde ilk kez Liberal Parti FDP olmaksızın çalışmalarının ilk oturumunda, CDU'lu Norbert Lammert'i yüzde 95 gibi yüksek bir oyla Meclis Başkanlığı görevine yeniden getiren Federal Meclis bir dizi özelliğiyle de dikkati çekiyor. Yeni parlamento bugünkü yapısıyla, kadını daha çok, daha genç ve çok sayıda göç kökenli milletvekili olan bir görüntü veriyor.

Haber: Silvia BORRONI



Entegrasyon Ödülü Mutluluğu

Dietzenbach'ta (Kreis Offenbach) "Birlikte Yaşam Vakfı/Stiftung Miteinander Leben" tarafından her sene verilen Entegrasyon Ödülü, AGAH-Hessen Eyaleti Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu'nda uzun yıllar başkanlık yapan Yılmaz Memişoğlu ve bölgesinde "Meryem Ana" lakabıyla ünlenen Maria Schwab'a layık görüldü. Dietzenbach Kreishaus salonundaki ödül töreninde konuşan İl Genel Meclisi Başkanı Paul Scherer, farklı kesimlerden ve bireylerden kaynak bulan entegrasyon çabalarının, Almanya'nın toplumsal geleceği açısından büyük önem taşıdığını söyledi. Kaymakam Oliver Quilling ise, bu yıl 5. kez verilmiş olan entegrasyon ödülünün yeni sahiplerini tek tek kutladı ve Memişoğlu ve Schwab'ın uzun yıllardır toplumsal ve sosyal

alandaki angajmanlarının, entegrasyon sürecine önemli bir ivme kazandırdığını söyledi. Maria Schwab sığınma talebinde bulunan göçmenlerin farklı sorunlarına rehberlik ederek önemli bir boşluğu doldurduğu dile getirildi. Yılmaz Memişoğlu ise, gerek AGAH'ta eyalet düzeyinde aldığı başkanlık sorumluluğu ve girişimleri, gerek yaşam bölgesi Hainburg'daki sosyal amaçlı çalışmalardaki rolüyle önemli bir misyonu gerçekleştirdiği vurgulandı. Türk sanatçı Ezgi Tezozar, piyanoda Türkçe ve Almanca Batı türü klasik müzik yorumlarıyla etkinliğe destek verdi. Almanya'da sayısız konser veren ünlü sanatçımız Tezozar, Dietzenbach'ta Claude Debussy, Rachmaninoff ve S. Ali Damar'ın eserlerini icra etti. Haber: Ayhan AZAK



Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

Benim çok mühterem okurlarım; Bugün sizinle sohbetimize konu olacak mesele, herhalde Frankfurt, Frankfurt olalı hiç yaşanmamıştır. Şehir Müzesi yetkilileri, bu sorumu ciddiye almış olsalar gerek, geçen gün eemeeeeeyyiiiii ile bir de tasdik göndermiş. Yani, bizim A-B-İ İşlerinden Sorumlu, 100 Türk Büyüğü'nden biri olan Mühteşem Bakanımız Egemen Bağış Efendi'nin Ekim ayı sonunda Frankfurt'u ziyareti sırasında yaşanan telaş, daha bu büyük kentin 1200 küsur yıllık geçmişinde bile heeç yaşanmamış.

Hatta Osmanlı sultanlarından birinin yüzlerce yıl önce, imparatora "cest olsun" diye yolladığı Saray'ın Mehteran Bölüğü'nün gelişinde bile, böyle bir telaş olmamış. Egemen Bağış'ın Frankfurt'a geleceğini duyan şehrin Anakent Belediye Başkanı Piiittuurr Feldmann anı rahatsızlık, bronşit, mürönit kıvırtmasıyla, memleketten toz olmuş. Belli ki, kuyruk acısı var; Bakan Bağış ile biraraya gelse başının belaya gireceğini biliyor. Çünkü Bağış Efendi, bu konuda "bağışlayıcı" değilmiş. Birkaç kez geldiği Frankfurt'un trafiğinden illet etmiş. Yorulmuş adam:

"Bu başkanınız nasıl kıl biri yaavvvv... Kış kadar Frankfurt'u yönetemiyor. Trafik çıldırtır adamı. Öfff... Beceremiyorsa niye oturur ki hala başkanlık koltuğunda. Bilmiyorsa, gelsin Ankara'da Melih İlii.. Gökçek Abisi ona ders versin. Hatta İstanbul'u ihya eden eski başkan, yeni Sultan Başbakan Tayyip Amcası, Piiittuurr'ın elinden tutup İstanbul'daki harikalarımızı göster-



sin... Marmaray'ı yürüyerek gezdirsin. Ey, bana bak Piiittuurr'mısın nesin. Çaçma gel.. gel.. Bilmiyorsan öğrenmek ayıp değil, ayıp... Bir Piiittuurr mı, korkuya kapılıp kaçan... A-B-İ İşlerinden Sorumlu Müthiş Baş Müzakereci

Bakanımızın, Palmengarten/Botanik Bahçesi'ne geleceğini duyan Bölge Yeşil Alanlar Müdürü Miiistr Schiamansky pırrrrr. Ortalıkta yok. Neymiş, hizmet içi seminermiş. Palmengarten Müdürü kalmış mı sap gibi ortada yalnız başına. Ne yapın? Yıllardır gözü gibi bakıp beslediği ağaçları düşünmüş. Çünkü, Egemen Bağış Efendisi,



Frankfurt'un trafiğinde rahatsız olmuşmuş ya... Bir de TGB'li gençler, üniversiteyi askıya alıp, Botanik Bahçesi Müdürü'ne mektup göndermiş...

Göööyaaa Egemen Efendi, her ne kadar hoşgörücü bağışlayıcı, yumuşak gönüllü, biri olsa da, Ankara'da ODTÜ'de ağaçları gece yarısı kestirip, zalimane bir duruş sergileyen Melih İlii.. Gökçek'i sollamaya kararlıymış. Aklına gelen sinsi bir plan varmış: Frankfurt'un Bockenheimer semti ile (eski konsolosluğumuzun olduğu mahalle) Alteoper denilen tarihi meydanı, Palmengarten'in içinde şırrrrrrkk diye asfalt duble yol açarak birbirine bağlamış. Yani Frankfurt'un trafiğini kökten çözmekmiş. TGB'liler bunu açık bir mektupla ihbar edince, bizim Botanik Bahçesi Müdürü'nü almış mı bir telaş!.. Tüm yeşillikleri, ağaçları, egzotik ürünleri, bir gün öncesinden Capon harikası, özel bir ışık teknolojiyle kamufle etmişler. Yani buharlaştırılmış. O güzelim alan, Taksim'in son görüntüsü gibi kabak gibi açılmış mı!

Ana korku hala var. Ya Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Piiittuurr Feldmann, ABD merkezli yoğun bir şehir kültürü olan, ağaç-mağac görünce iştahı kabanar bizim akıllı evlat Egemencik'in aklına uyarırsa... Ya kıl- kıl bu yol projesini Frankfurt başına "Çılgın Projem" diye açıklarsa... Bakan da, "Bizi AB kapısına muhtaç eden tüm geçmiş hükümetler utansın..

utansın.. Bak, öyle girilmez, böyle girilir AB'ye derse.. Ya bizim baş da, Türk başının başına, aklına uyarırsa... Palmengarten Müdürü'nden aman bir telaş bir telaş... Sormayın. "Gitti bizim koltuk. Gitti karizma... Gitti bizim ağaçlar... Gitti... Gitti...

OKUR GÖRÜŞÜ

„Entegrasyon“un Gerçek Yolu Meslekten Geçer

Toplum Gazetesi'nde Ekim sayısında yayınlanan bir haber üzerine notlar

Önemli bir haber(di). Göçmen derneklerinin -seçimlerden önce gazetelerde de yer alan- "yeni yönetimden bunları bekleriz şunları bekleriz" listesinde yer almadığına göre, gözden kaçmış.

Anımsatalım:

„Hessen Sosyal Demokrat Parti (SPD), eyalette yaşayan 35 yaşına kadar herkesin bir meslek sahibi olması için bir program hazırladıklarını söylüyor...“ (Toplum, 2013/4, s. 13)

Önemli bir haber değil mi?

Daha önemlisi Hessen SPD Başkanı Thorsten Schäfer-Gümbel'in - haberde yer alan - şu sözleri:

„Herkesin bir meslek sahibi olma hakkı vardır. Katılım ve toplumsal yaşama uyum böyle boyut kazanır.“

Evet öyle... Toplumsal yaşama uyumun, yani şu dillerde nağme „entegrasyon“un yolu meslek öğrenmekten geçer. Artık „entegrasyon“ atraksiyonlarını, „tolerans“ gevezeliklerini bir yana bırakmanın ve meslek öğrenmek ve öğretmeyi özendirme için harekete geçmenin zamanı geldi. Şimdi, sahiden „entegrasyon“ isteyen herkesin, özellikle göçmen örgütlerin, öncelikle tartışması ve kavraması gereken olay; budur. Ne yazık ki ne tartışmalar ne de entegrasyon çabaları bu yönde geliyor. Göçmen örgütlerinin, derneklerinin entegrasyon konusunda işe yarar bir görüşü bir söylemi, bir ciddi istemi yok. Entegrasyonla ilgili resmi kurumlar da entegrasyon işini dil öğrenmeye; burkini yerine bikini giymeye veya „yabancı“ yaşam tarzına tolerans göstermeye indirgemiş durumda. İnsanın kim olduğu değil; ne olduğu, elinden ne iş geldiği daha önemlidir. Açık ki meslek sahibi bir insan, topluma daha kolay entegre olur. Kim olursanız olun; yaşadığınız çevreye uyum için elinizden bir iş gelmesi gerek...

Karşılıklı önyargıları yok etmek kuşkusuz kolay değil ama, elinden topluma yararlı bir iş gelen insan, her yerde şöyle veya böyle kabul görür. Ve kuşkusuz entegrasyon, dil bilmekle; burkini değil, bikini giymekle olmuyor. Meslek öğrenen insan öğrenim sırasında hem mesleğin gerektirdiği dili ve toplumsal davranış biçimlerini de daha iyi öğrenir. Sözün kısası meslek öğrenmek entegrasyonun temelidir. Göçmen örgütleri SPD'nin sunduğu programa sahip çıkmalı ve gerçekleşmesini „talep“ ve „teşvik“ etmelidir. Toplumsal uyuma katkıda bulunmanın yolu da budur. SPD'yi ve Thorsten Schäfer-Gümbel'i böyle bir program hazırladığı için kutlamak gerekir. HASAN ÇAKIR-Frankfurt



Eyvah! Ehliyetimi Aldılar Şimdi Halim Ne Olacak?

Almanya'da, Türkler arasında, alkol, uyuşturucu veya trafik suçlarından kaynaklanan kötü puanlar yüzünden ehliyetini yitirenlerin sayısı hiç de az değil. Ülke genelinde her sene 100 bini aşkın ehliyete el konulduğunu ve trafik kuralları ve toplum düzenini bozmaktan trafikten men edildiğini belirten Dr. Cengiz Deniz, ehliyetlerin bir süre sonra MPU denilen özel kişilik ve trafik kurslarıyla elde edilebileceğine işaret ediyor.

Dr. Deniz'e göre, ehliyeti kaptıranların bir kısmı, başka bir ülkede ehliyet sınavı yaparak yeniden sürücü belgesi almayı deniyor ancak bu senaryo, Alman makamlarınca kabul edilmiyor. Başka bir ülkeden alınmış ehliyetle trafikte yakalanma halinde, ayrı bir cezaya çarptırılma da gündeme geliyor.

Dr. Deniz, ehliyetini yitiren kişinin genellikle

kısa süre içinde bir dizi soruna yüz yüze kaldığını hatırlatıyor ve: "Bir anda kişi, ortada kalıyor. Hareket alanı daralıyor. İşyerinde mevkiisini yitirme riski ortaya çıkıyor. Sosyal sorunlar gündeme geliyor." diyor ve her sürücüyü bunları düşünerek, dikkatli olmayı tavsiye ediyor. MPU testi denilen özel trafik ve kişilik kursları konusunda ise, Dr. Cengiz Deniz şu bilgileri veriyor:

"Bu testi, uzman psikolog ve trafik danışmanları tarafından ciddi biçimde hazırlandıktan sonra başarmak çok kolaydır. Yapılan tesbitlere göre, MPU testine hazırlıksız katılanların yüzde 60'ı bu sınavı kazanamıyor. Bu da doğal olarak, ek masraf getiriyor hem de ehliyeti yeniden alma süresine ortalama 6 ay uzatıyor. Sınav kaybetmiş bir sürücünün, hemen bir sınava girmesi pek tavsiye edilmez." MPU Kurs hakkında ayrıntılı bilgi için Dr. Cengiz Deniz'e erişim telefonları şöyle:

Tel: 069-74732258 . 0179-2549289



Frankfurt'ta Cumhuriyet Meşalesi

Frankfurt-TGB derneğinin bir çağrısı, Rhein Main bölgesinden yaklaşık 600 Türk vatandaşını Cumhuriyet Bayramı coşkusunda birleştirdi. Türkiye Cumhuriyeti'nin ilanının 90. yıldönümü bağlamında tamamen gençlerin öncülüğünde, Alte Oper meydanından başlayıp tarihi Römer Alanı'na dek devam eden yürüyüş ve mitingde gençler kadar, anne babalar da, ellerinde Türk bayrağı, Atatürk posterleri ve Cumhuriyet değerlerine

özgü şarkı, marş ve sloganlar ile, Frankfurt'ta farklı bir geceye imza attılar. Mustafa Kemal Atatürk ve O'nun gençliğe emanet ettiği Cumhuriyet değerlerine sevdâ ve bağlılığın öne çıktığı, yediden yetmişe her Atatürk gençinin renklendirdiği bu miting, coşku itibarıyla şehirde dolaşan Almanlar'ın da büyük ilgisini çekti. Gösterinin son durağı Römer Meydanı'nda toplanan Türkler, İstiklal Marşı ve Andımızı heyecanla birlikte seslendirdiler.





Hastane ve Doktorlara Yönelik Büyük Soruşturma

Almanya genelinde ilk ve tek bir özel soruşturma kurulu, sağlık sektöründe yapılan yolsuzluk ve usulsüzlükleri araştırıyor. Bu özel kuruldan sorumlu Başsavcı Alexander Badle, bu alanda yapılan soruşturmanın sağlık sektöründeki konumlarını suistimal eden dar bir çevreyi kapladığını belirtiyor. Başsavcı:

"Aslında, biz bu yolla, çoğunluğu oluşturan, namusuyla çalışıp, belgelerini istendiği gibi düzenleyen hekimleri korumuş oluyoruz. Arada bir çıkan çürük elmalardır bizim hedefimiz" diyor. 2009 yılında kurulan bu özel soruşturma organı, geçen yıl gelen



ihbar ve kuşku sonucunda, 38 ayrı operasyon gerçekleştirildi. Özel soruşturma kurulu, sağlık kasalarına naylon fatura çıkartma, ilaç kaçakçılığı, haksız reçete düzenleme gibi olayları da tüm ayrıntısına kadar ele aldı. Bu alanda Alman Hekimler Birliği KV ile birlikte çalışan Frankfurt Savcılığı

Sağlık Özel Soruşturma Kurulu, bir hekimin çalışma süresi içinde, beyan edilen hizmetleri yerine getirip getirmediğini de, sağlık kasaları ile işbirliği halinde tesbit ediyor. Bu arada hakkında soruşturma süren hekimler arasında, yanlış fatura düzenleme iddiasıyla, Tabibler Birliği eski Başkanı da yer alıyor. **Silvia BORRONI**

Pflüger Rechtsanwälte

İşyerinden ÇIKIŞ mı aldınız?

Tazminat çok mu düşük?

İşveren Personel Belgesi vermiyor mu?*

*Gerçi biz sadece Almanca konuşuyoruz ama, sizin de hakkınızı en iyi şekilde arayabiliriz.

İş Hukuku Avukatları | Frankfurt am Main | Kaiserstraße 44 | Telefon 069 242689-0 | www.k44.de

Sağlığınız emin ellerde



AÇILIŞ SAATLERİNİ BEKLEYEMEYEN DOKTOR GÖRÜŞMELERİ İÇİN.

Bunun için AOK'yız.

ARTI DEĞER Bebek Telefonu: Günün 24 saatinde ve yılın 365 gününde ulaşılabilir. Şimdi bilgi alın: www.aok.de/hessen